Manualslib.com - The Global Manuals Library

JVC LED TV/DVD COMBO OPERATING INSTRUCTIONS MANUAL

Available languages

EN FR

Quick Links

DVD Player
Location of Controls
Remote Control
Disc
Playing a Disc
DVD Menu (DVD)
Troubleshooting Table

Table of Contents

Precautions

Table of Contents

Features

dvd player

Important safety information

Location of controls

Remote Control

Antenna connection

Auto setup

Selecting the input source

On-screen Language Selection

Changing the order of stored channels

Station search

Update Scan

Manual Station search

Basic Operation

Teletext

Stereo reception in analogue cable TV channel mode

Remarks on DVB-T system

Password Setup (Parental lock)

EPG (Electronic Program Guide)

Picture size and resolution

Picture format

Other convenience functions

Media Operation

Media Browser

Playback files

Playable File Types

Disc

Playing a disc

Zooming (DVD)

Locating desired scene (DVD/Audio CD)

Changing Soundtrack Language (DVD)
Subtitles (DVD)
Changing angles (DVD)
Title selection (DVD)
DVD menu (DVD)
Disc status
Using HOME MENU
Play mode
Audio Settings menu
Video Adjust menu
Customizing The Function Settings
Parental Control
Country/Area code list
Language Code List
PC connection
Connecting an HDMI or a DVI device to the HDMI input
Connection to other equipment
Troubleshooting table
License information
Specifications
Caractéristiques
lecteur dvd
Précautions et installation
Commandes et touches
Commande à distance
Raccordement antenne
Configuration automatique
Sélection de la source d'entrée
Mise à jour balay
Modifier l'ordre des chaînes enregistrées
Recherche de stations
Sélection de la langue à l'écran
Fonctions de base
Recherche de stations manuelle
Réception stéréo en mode de chaînes TV câble analogiques

Télétexte
Remarques sur le système DVB-T
Configuration de mot de passe (Contrôle parental)
EPG (Guide électronique des programmes)
Taille d'image et résolution
Format d'image
Autres fonctions personnelles
Explorateur multimédia
Prise en charge des périphériques
Lecture des images (diaporama)
Types de fichiers jouables
Disque
Lecture d'un disque
Repérage de la scène désirée (DVD/Audio CD)
Sous-titres (DVD)
Sélection d'une autre langue pendant la lecture (DVD)
Zoom (DVD)
Affichage d'état du disque
Menu DVD (DVD)
Modifications des angles (DVD)
Sélection du titre (DVD)
Utilisation de HOME MENU
Mode de lecture
Menu Ajustment vidéo
Menu Réglages audio
Personnalisation du réglage des fonctions
Verrou Parents
Liste des codes de pays/régions
Tableau des langues
Connexion a un autree equipement
Mode PC
Raccorder un périphérique HDMI ou DVI par l'entrée HDMI
Guide de dépannage
Informations sur la licence

Specifications
Manual Versions in Other Languages
Other ManualsLib Projects

Downloaded from www.vandenborre.be

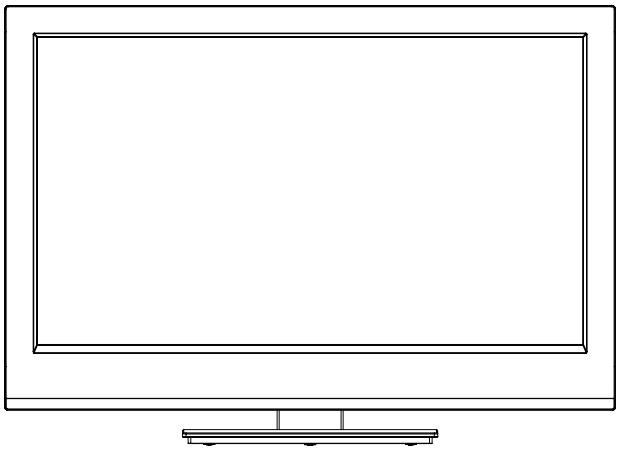
JVC

LED TV/DVD Combo

LT-22HD32U

Operating Instructions
Manual de instrucciones
Manuale di istruzioni per l'uso
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing

ENGLISH
ESPAÑOL
ITALIANO
FRANÇAIS
NEDERLANDS



DVB Digital Video Broadcasting
HDMI HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE
DVD VIDEO
COMPACT disc DIGITAL AUDIO
MP3
DOLBY DIGITAL PLUS

Downloaded from www.vandenborre.be

Important Warning

CAUTION:
A UNIT IS A CLASS 1 LASER PRODUCT. HOWEVER THIS UNIT USES A VISIBLE LASER BEAM WHICH COULD CAUSE HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE IF DIRECTED. BE SURE TO OPERATE THE PLAYER CORRECTLY AS INSTRUCTED.

THE FOLLOWING CAUTION LABEL IS LOCATED ON THE REAR PANEL OF THE UNIT.

WHEN THIS UNIT IS PLUGGED INTO THE WALL OUTLET, DO NOT PLACE YOUR EYES CLOSE TO THE OPENINGS TO LOOK INTO THE INSIDE OF THIS UNIT.

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, AND ANNOYING INTERFERENCE, USE THE RECOMMENDED ACCESSORIES ONLY.

Battery notice (valid in EU only)
Look after our environment - contact your local authorities for advice on how to safely dispose of exhausted batteries. The crossed out wheelie bin symbol indicates that used batteries should not be disposed of with your normal household waste! A separate collection system for used batteries is in place to allow the correct treatment and recycling in accordance with current legislation. Please contact your local authority for details on collection and recycling schemes in your area.

DVB-C notice
- The DVB-C reception possibly requires an additional contract with your cable supplier. A Smartcard for the receipt of encrypted programmes comes with the contract. Programmes that do not come with the contract will remain encrypted and not be viewed.
- You receive DVB-C programmes with a CA module (CAM) of your cable network operator. You insert the CAM into the CI-Slot (refer to page 10) of this TV set. You insert the Smartcard into the CAM.
- You can possibly receive a few unencrypted DVB-C programmes at your home location even without an additional contract and without a CAM. However, these programmes frequently reveal a poorer image quality than the DVB-C-HD programmes that are subject to a charge. The image quality that is frequently poor is a feature of the respective programmes.

Information for the DVB-T function
- Any function relative to the digital television (with the DVB logo) is available only within the country or area where such signals are transmitted. Verify with the salesman if it is possible to receive a DVB-T signal in the zone where you live.
- Remove the CAM for DVB-T reception, if it has been inserted.
- A DVB-T antenna must be connected for DVB-T reception.
- Even if the television conforms to the DVB-T specifications, the compatibility to future digital DVB-T transmissions is not guaranteed.
- Some digital television functions may not be available in some countries.
- The DVB-T system present in this device is FTA (Free to air).

Dear Customer, **[European Union]**

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.

European representative of JVC KENWOOD Corporation is:
JVC Technical Services Europe GmbH Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Germany

Downloaded from www.vandenborre.be

Features

TV

- 16:9 LCD screen
- LED-Backlight-Technology
- On-Screen Language Display in 18 languages
- DVB-C-HDTV-Tuner
- DVB-T-Tuner
- Cable-analogue-Tuner
- Electronic Progr. Guide (EPG) for DVB
- USB-Media player for JPEG and WMA
- CI-Slot for CA- module
- Auto Power Off after 4 hours with no operation

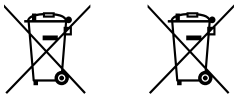
DVD Player

- Digital output for Dolby Digital and DTS
- Playback of DVD, MP3/WMA/JPEG and Audio-CD

Information for Users on Disposal of Old Equipment and Batteries

[European Union]

These symbols indicate that the electrical and electronic equipment and the battery with this symbol should not be disposed of as general household waste at its end-of-life. Instead, the products should be handed over to the applicable collection points for the recycling of electrical and electronic equipment as well as batteries for proper treatment, recovery and recycling in accordance with your national legislation and the Directive 2002/96/EC and 2006/66/EC.



Products **Battery**

Notice :
The sign Pb below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.

By disposing of these products correctly, you will help to conserve natural resources and will help to prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of these products.

For more information about collection points and recycling of these products, please contact your local municipal office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

[Business users]

If you wish to dispose of this product, please confirm attached "KESA ELECTRICALS SAFETY INSTRUCTIONS" to obtain information about the take-back of the product.

[Other countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union.

If you wish to dispose of these items, please do so in accordance with applicable national legislation or other rules in your country for the treatment of old electrical and electronic equipment and batteries.

Contents

Precautions 2
Features 3
Contents 3
Important safety information 4
Location of controls 7
Remote Control 8
Antenna connection 10
Auto setup 11
Selecting the input source 11
On-screen Language Selection 12
Changing the order of stored channels 12
Station search 12
Update Scan 12
Manual Station search 13
Basic Operation 13
Teletext 14
Stereo reception in analogue cable TV channel mode 14
Remarks on DVB-T system 15
Password Setup (Parental lock) 16
EPG (Electronic Program Guide) 16
Picture size and resolution 17
Picture format 18
Other convenience functions 19
Media Operation 22
Media Browser 22
Playback files 23
Playable File Types 24
Disc 25
Playing a disc 27
Zooming (DVD) 28
Locating desired scene (DVD/Audio CD) 28
Changing Soundtrack Language (DVD) 28
Subtitles (DVD) 28
Changing angles (DVD) 29
Title selection (DVD) 29
DVD menu (DVD) 29
Disc status 29
Using HOME MENU 29
Play mode 30
Audio Settings menu 31
Video Adjust menu 31
Customizing The Function Settings 31
Parental Control 33
Language Code List 34
Country/Area code list 34
PC connection 35
Connecting an HDMI or a DVI device to the HDMI input 35
Connection to other equipment 35
Troubleshooting table 37
License information 38
Specifications 39

ENGLISH

57W0151A.indb 3 9/15/11 4:42:43 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Important safety information

This unit has been produced according to all current safety regulations. The following safety tips should safeguard users against careless use and the dangers connected with such use.

- Although this appliance has been carefully manufactured and rigorously checked prior to leaving the factory, as with all electrical appliances it is possible for problems to develop. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the mains power socket immediately.
- Ensure that the unit is sufficiently ventilated! Never place next to or underneath curtains!
- This set should be only be connected to an AC 220~240V / 50Hz mains power supply - do not attempt to connect it to any other type of supply.
- The socket-outlet must be installed near the equipment and easily accessible.
- Any repairs must be carried out by qualified service personnel only.
- Do not open this unit. A non-expert attempting to repair the unit could be dangerous and potentially cause a fire hazard.
- Keep away from rodents. Rodents (and also cockatiels) enjoy biting into electric flexes.
- The animal can cause a short cut (fire hazard!) and receive a fatal electric shock.
- Always hold plug when pulling out plug from power mains supply system. Do not pull on flex. The flex can become overloaded and cause a short cut.
- Never wet clean. Only use a damp cloth, the same as when cleaning furniture.
- Do not submerge in or under water!
- Set up unit so that no one is able to trip over the flex.
- This unit is recommended to be installed on shock-free benches in order to avoid any danger from falling.
- Take note that toddlers can pull the unit down from the table or cupboard by means of its flex. Children can hurt themselves when doing this.
- Do not use the unit near heat sources. The casing and flex could be damaged by the impact of heat.
- Watch out for kiddies copying what adults do! Do not stick any objects through the vents!
- The vents must remain open! No newspapers or covers should be put on the unit!
- The remote control is not a toy! Toddlers could swallow the batteries. If a battery has been swallowed, please seek out a doctor immediately.
- The screen is made of glass and can break if damage is done to it. Be careful when collecting sharp-edged glass splitters.
- You could be hurt or the unit could be damaged.
- If the unit is mounted on the wall, contact the shop where you purchased the unit for advice, and leave the installation work to experts. Incomplete installation work can cause you injuries.
- Taking fall-prevention measures
  - If these measures are not taken, the unit can fall and you could be injured.
  - Contact the shop where you purchased the unit to obtain full details of the measures.
- When a TV stand is used,
  - Ensure the unit is fully on the stand and placed in the centre.
  - Do not leave the stand doors open.
  - You could be hurt as a result of the unit falling or breaking, or your fingers being caught or jammed. Take extra precautions if you have children.
- Avoid placing the unit on any surfaces that may be subject to vibrations or shocks.
- To protect the unit during a thunder storm unplug the AC power cord and disconnect the antenna. Caution: Do not touch the antenna connector.
- When you leave your home for a long period of time, unplug the AC power cord for safety reasons.
- The unit becomes warm when in operation. Do not place any covers or blankets on the unit in order to prevent overheating. The ventilation holes are not to be blocked. Do not set up near radiators. Do not place in direct sunshine. When placing on a shelf leave 10 cm free space around the whole unit. Make some space around TV (Correct shelf assembly).
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
  Liquids spilled into the unit can cause serious damage. Switch the set OFF and disconnect the mains power supply, then consult a qualified service person before attempting to use the unit again.

Please pay attention to the following instructions in order to avoid receiving a life-threatening electric shock:

- Protect against moisture. Never use in the bath or sauna.
- Never use near a bath, shower or swimming pool.
- Never use the unit if it has got wet. This can also mean condensation moisture, which occurs in the winter when the cold unit is brought into a heated flat. Wait before operating the unit especially after it has been transported in the winter, until the cold unit has adjusted to the room temperature.
- Do not place any heavy objects on the flex. Electrical isolation could be damaged.
- Never wrap insulating tape around damaged flexes or on damaged plugs. These should be repaired or replaced by qualified service personnel.
- Never use this unit if the cabinet is defective. Do not make provisional repairs if the cabinet is damaged - this should be replaced by a new cabinet if necessary.
- Unplug the unit from the mains power supply prior to the cleaning of the unit.

57W0151A.indb 4 9/15/11 4:42:44 PM

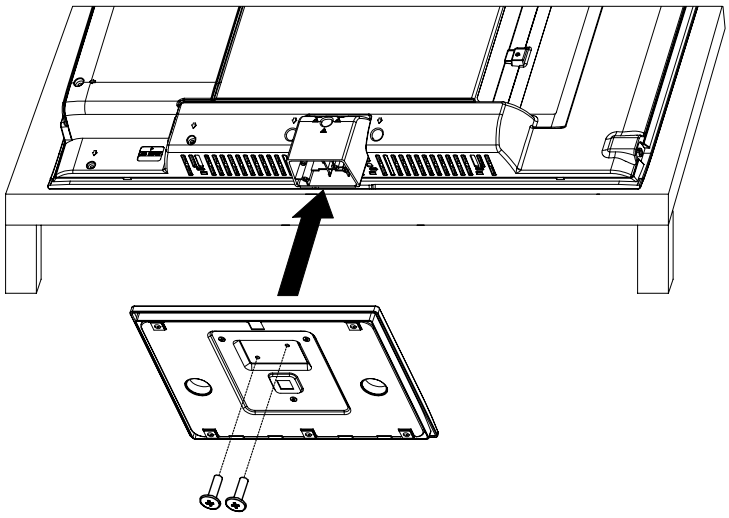
Downloaded from www.vandenborre.be

Important safety information

How to attach the stand

NOTE:
- Unplug the AC cord from the AC INPUT terminal.
- Before performing work spread cushioning over the base area to lay the TV on.
- Do not support the TV by the screen as sharp objects and too much pressure may cause damage.
- Be sure to follow the instructions. Incorrect installation of the stand may result in the TV falling over.

1) Place the TV on its front onto a table.
2) Align the stand's base-plate (supplied) as seen here.
   It will fit in only one direction. Make sure the locating pegs project through the locating holes.
3) Carefully hold the base plate in position and secure it with screws (included).



NOTE:
- To detach the base plate, perform these steps in reverse order.

Dismantling the base

For wall mounting, the base plate must be dismantled. To do this, remove screws (M, see page 10) from the back. Take off the base plate entirely. Fit a VESA 100mm wall mounting kit.

WARNING To prevent fire, never place any type of candle or open flame on the top or near the TV set.

Headphone Warning

Loud music can damage your hearing irreversibly, therefore do not set the volume to a high level when listening through headphones, particularly for extended listening periods.

Moving the unit or carrying by hand

When the unit is moved a long way, unplug the power cord and disconnect the antenna, connecting cables and any fall-prevention apparatus.
- Moving without doing so could result in damage to the power cord, a fire, electric shocks or injuries from dropping the unit.

Ensure that unpacking and transfer of the unit is carried out by two or more people and that the unit stays upright when doing this.

When the TV stand has casters, remove caster cups from the stand and push it while supporting the unit.
- Ensure that you support the unit when the stand is pushed, as this can cause the unit to fall and you could be injured.
- The appliance could leave indentations in wooden tables with extremely soft wooden surfaces due to its heavy weight.
- Furniture polish could corrode and dissolve rubber feet. Black imprints could be visible on the table. You should therefore only use TV benches, which have been constructed for this specific purpose.

Downloaded from www.vandenborre.be

Important safety information

Secure the casters when the unit is installed on a TV stand with casters.

- The stand can move and you could be hurt if the casters are not secured. Remove casters when the stand is placed on a soft surface such as a mat and carpet.

The distance between eyes and the screen should be about 3 ~ 4 times as long as height of the screen.

- Viewing from too close a distance can cause strain for your eyes.

When installing the Monitor on a table, be careful not to place the edge of its stand.

- This may cause the Monitor to fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the Monitor.

Possible Adverse Effects on LCD Screen: If a fixed (non-moving) pattern remains on the LCD screen for long periods of time, the image can become permanently engrained in the LCD TV panel and cause subtle but permanent ghost images. This type of damage is NOT COVERED BY YOUR WARRANTY. Never leave your TV on for long periods of time while it is displaying the following formats or images:

- Fixed Images, such as stock tickers, video game patterns, TV station logos, and websites.
- Special Formats that do not use the entire screen. For example, viewing letterbox style (16:9) media on a normal (4:3) display (Black bars at top and bottom of screen); or viewing normal style (4:3) media on a widescreen (16:9) display (Black bars on left and right sides of screen).

Attention!
Cleaning instructions for your LCD TV.

Safety note:
Before you start to clean, switch the set's power off completely and disconnect the plug from the mains power supply.

Be careful not to scratch the plastic coated front panel - it is highly vulnerable to accidental scratching (e.g. by fingernails or other sharp items). (While cleaning, do not wear jewelry) that could cause surface scratching (such as rings, wrist-watch, etc.). Use a lint-free cloth and pure water to clean with, but make sure the cloth is thoroughly wrung out so that it is just damp and not soaking wet - also make sure that the cloth is free from any dirt that could cause scratching to the surface.
Wipe the set clean using minimal pressure.
Do not use standard window cleaning fluid. Its alcohol / ammonia will dissolve the front window's coating.
Never use solvent or thinner. Never use special cleaners which are designed for cleaning PC Monitors or CRT TVs. Finally carefully rub dry with a clean dry lint-free cloth.
Do not use paper towels or tissues to clean the set - paper can disintegrate when wet or may leave a trail of dust behind. Some paper can also be abrasive and scratch your screen.

Saving electricity
The high energy consumption during operation is reached only with maximal brightness of the display light. Maximal brightness is only necessary in a daylight environment in order to get a luminous and full of contrast picture. With less light in the environment, e.g. in the evening, the picture already can be too bright and might dazzle. The brightness of the display light can be reduced to the desired value in the menu Backlight (see p. 19). If the Backlight is set to a smaller value you can save up to 30 % of energy.

Note:

- Maximal contrast values are reached only with a maximal setting (100) of Backlight.
- The biggest energy saving effect is reached with minimal setting of Backlight.

Equipment connected to the protective earthing of the building installation through the mains connection or through other equipment with a connection to protective earthing – and to a cable distribution system using coaxial cable, may in some circumstances create a fire hazard. Connection to a cable distribution system has therefore to be provided through a device providing electrical isolation below a certain frequency range.

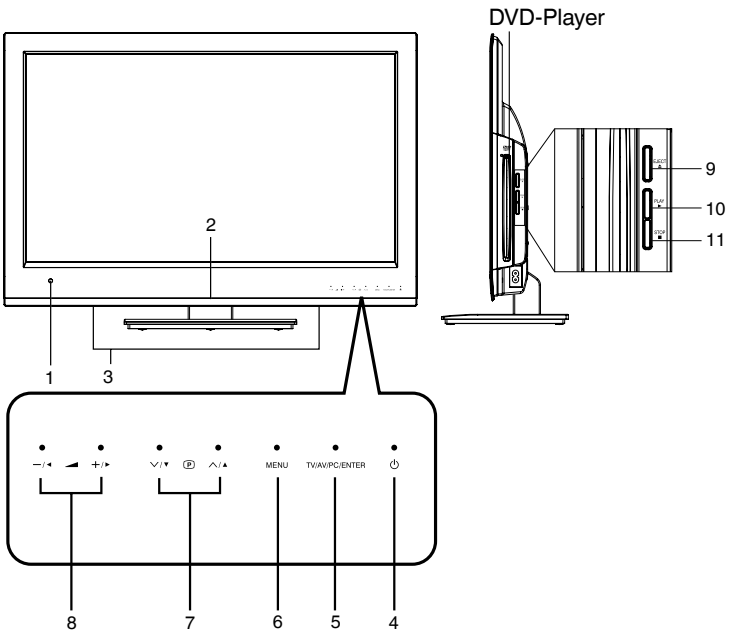
Utstyr som er koplet til beskyttelsesjord via nettplugg og/eller via annet jordtilkoplet utstyr – og er tilkoplet et kabel-TV nett, kan forårsake brannfare.
For å unngå dette skal det ved tilkopling av utstyret til kabel-TV nettet installeres en galvanisk isolator mellom utstyret og kabel-TV nettet.

Utrustning som är kopplad till skyddsjord via jordat vägguttag och/eller via annan utrustning och samtidigt är kopplad till kabel-TV nät kan i vissa fall medföra risk för brand.
För att undvika detta skall vid anslutning av utrustningen till kabel-TV nät galvanisk isolator finnas mellan utrustningen och kabel-TV nätet.

57W0151A.indb 6 9/15/11 4:42:45 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Location of controls



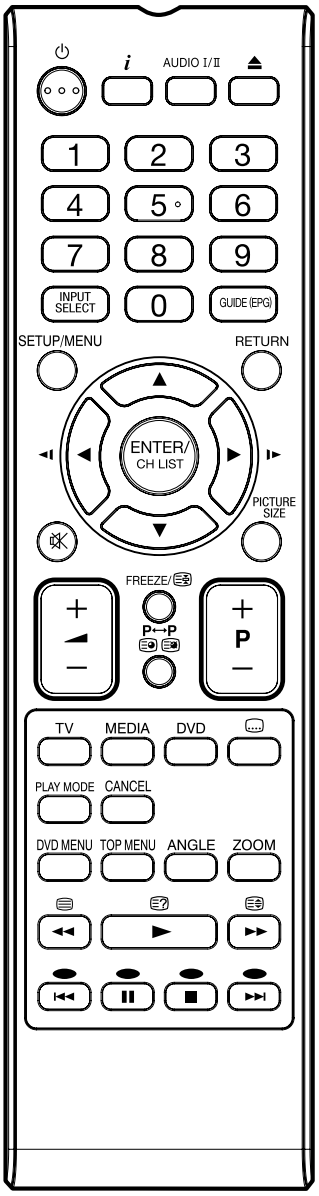
Description of Indicators and Controls

1. **Remote sensor**
2. **Power indicator:** The power indicator lights up red in standby mode, and blue in power - ON mode.
3. **Loudspeakers**
4. ⏻ **(Power)-button:** Preparation: Connect power-cable to AC220~240V/50Hz.
   Press power-button to enter standby mode or turn on the power.
5. **TV/AV/PC/ENTER button:** Select input mode. In Menu : Using as **ENTER** button.
6. **MENU button:** To display the menu screen.
7. Ⓟ **(Channel) ∧/∨/▲/▼ buttons:** Press ∧ to change to a higher numbered channel set into memory.
   Press ∨ to change to a lower numbered channel set into memory. In Menu: Setting.
8. ◢ **(Volume) +/–/◄/► buttons /** In Menu: Setting.
9. **EJECT ⏏ button:** Eject a disc.
10. **PLAY ► button:** Playback of a disc.
11. **STOP ■ button:** Stop of a disc.

For complete disconnection from the network, remove the supplied power cable from the socket.

Downloaded from www.vandenborre.be

Remote Control



	Function	Page
⏻	Enter standby mode or turn on the power	11
i	Display program position number	13, 29
AUDIO I/II	Select between the available broadcast audio Change sound track language of DVD	14 28
⏏	Eject a disc	27
0 - 9	Select channel Select Teletext page Enter password Select title/chapter/track	13 14 16, 33 28, 29
INPUT SELECT	Select an input source	11
GUIDE (EPG)	Display the EPG (Electronic Progr. Guide)	16
SETUP/MENU	Activate the menu Call HOME MENU	11 29
RETURN	In menu, return 1 step / exit menu	29
▲ ▼	Cursor buttons	
ENTER/ CH LIST	Memorize CH LIST	 13
◄ ►	Cursor buttons Reverse/Forward slow motion	 28
🔇	Turn the sound on/off	14
PICTURE SIZE	Select picture format	18
+ −	Volume	14
FREEZE/	Still picture Hold the text page	14 14
P↔P	Switches between the present channel and the last selected channel Sub page selection	 14 14
+ P −	Change the TV channel or Teletext page up or down	13, 14
TV	Select to operate TV	
MEDIA	To enter Media Browser	22
DVD	Select to operate DVD	27
	Display the subtitle	13, 28
PLAY MODE	Call Play Mode screen	30
CANCEL	Cancel the Program Step	
DVD MENU	Select menu of a DVD disc	29
TOP MENU	Select title of a DVD disc	29
ANGLE	Change playback angle of a DVD disc	29
ZOOM	Zoom (for DVD/JPEG playback)	28
◄◄	Teletext ON / TV+Text / OFF	14
►	Reveal quiz page answers	14
►►	Teletext enlargement	14
◄◄ ► ►► ⏮ ⏸ ■ ⏭	Control buttons for USB/DVD - playback Fastext/TOPtext buttons	23, 27 14

57W0151A.indb 8 9/15/11 4:42:48 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Remote Control

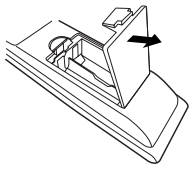
Install the batteries

Use batteries type UM3 (AA-Size).
Do not use old or weak batteries. The remote control may not work properly with a weak voltage from such batteries. Replace exhausted batteries with new ones. Never try to recharge normal batteries - this could cause an explosion.

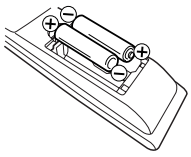
Note:

- Exhausted batteries can leak corrosive electrolyte, which may cause damage to the remote control - therefore remove exhausted batteries immediately.
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

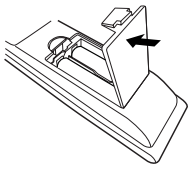
1 Open the battery compartment.



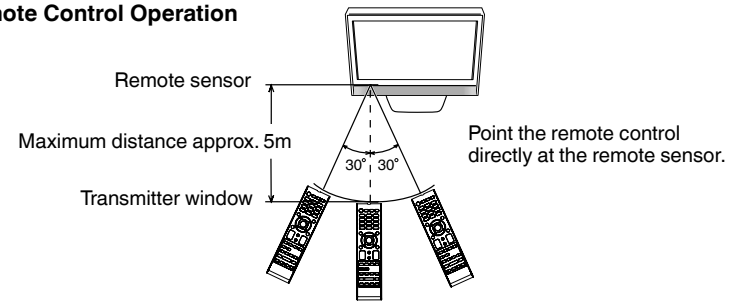
2 Install the batteries as shown below, ensuring the correct polarity.



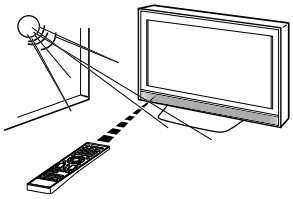
3 Close the battery compartment.



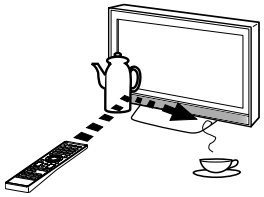
Distance of Remote Control Operation



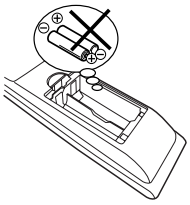
The remote control handset will not work properly in the following cases:



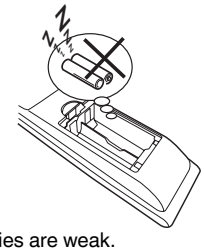
a) If bright sunlight directly beams onto the unit front.



b) If an obstacle is placed between the unit and the handset.



c) If the batteries have not been installed according to their polarities.



d) If the batteries are weak.

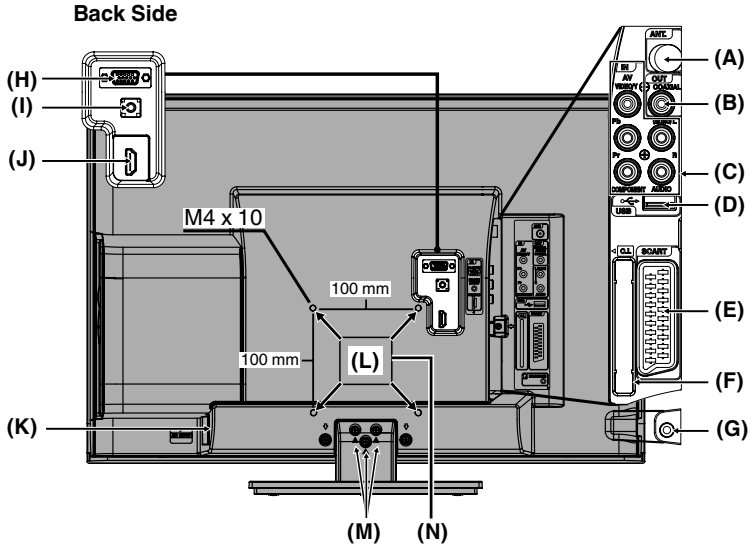
Downloaded from www.vandenborre.be

Antenna connection

Note: Before you connect other appliances:
- To avoid potentially damaging your set, make sure all items are switched off and disconnected from the mains power when you make the connections.
- Arrange the desired connection.
- When you have finished making the connections, reconnect the mains power to the unit and switch it back on.

Connect your antenna as shown below (A). Connections to other equipment is explained further on P.35~36. If you have problems with reception, consult a specialist of antenna.

Back Side



(A) **Antenna:** Connect an antenna.
The built-in tuner receives all analogue cable programmes and DVB-T/-C channels.

(B) **DIGITAL AUDIO COAXIAL output:** digital audio output

(C) **AV/COMPONENT input:** Input for analogue AV-Signal/Component-Signal. See P.35, 36
Note: AV-AUDIO input is sharing with COMPONENT AUDIO input.

(D) **USB input:** See P.22-24.

(E) **Scart socket:** For the connection of scart cable. See P.36.

(F) **C.I. slot:** for CA- module (CAM) (if PayTV-provider supports this).
Note: To prevent malfunctions and damages, be sure to turn off the TV before inserting or removing the CAM card.

(G) **HEADPHONE jack:** Plug headphones with a mini plug (3.5 mm) into this jack.

(H) **PC-INPUT (PC):** See P.35.

(I) **PC/DVI AUDIO input:** See P.35.

(J) **HDMI/DVI input:** See P.35.

(K) **Power supply:** Connect the supplied power cable to an AC 220-240V/50Hz mains power supply only - do not attempt to connect it to any other type of supply. Never try to repair a damaged AC power cord with isolation-tape - this should be repaired by a specialist or replaced. Do not let your pet loose near the cable. Animals biting into the cable could receive a fatal electric shock, and could cause a hazard to others.

(L) **Bracket holes:** Fix a wall mounting bracket (not supplied) here.

(M) To hang the television on a wall, remove these screws and then remove the stand.
Before performing work spread cushioning over an area to lay the TV on.

(N) **Service connector cover:** Please do not open this cover. There is a socket only for service purpose inside.

57W0151A.indb 10 9/15/11 4:42:55 PM

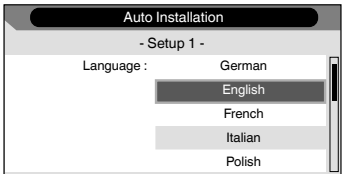
Downloaded from www.vandenborre.be

Auto setup

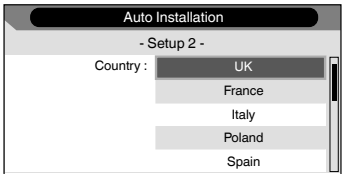
The built-in tuner receives DVB-C, DVB-T and Cable-analogue. At the first time you operate after the purchase, "Auto Installation" menu will appear.

Preparation:
Turn on TV-unit (see P.7) and connect antenna.

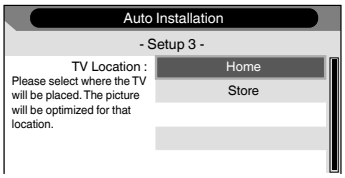
1 Auto Installation menu will appear.
Press ▲ or ▼ to select desired language.
Then press **ENTER**.



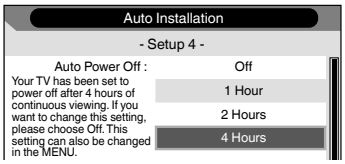
2 Press ▲ or ▼ to select your country.
Then press **ENTER**.



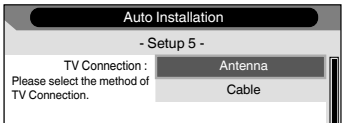
3 Press ▲ or ▼ to select Home.
Then press **ENTER**.


Auto Installation
- Setup 3 -
TV Location :
Please select where the TV will be placed. The picture will be optimized for that location.
Home
Store

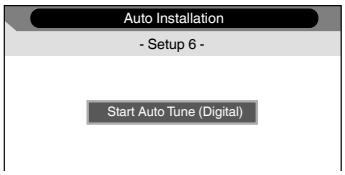
4 If you cancel Auto Power Off (see page 20), press ▲ or ▼ to select Off. Then press **ENTER**.


Auto Installation
- Setup 4 -
Auto Power Off :
Your TV has been set to power off after 4 hours of continuous viewing. If you want to change this setting, please choose Off. This setting can also be changed in the MENU.
Off
1 Hour
2 Hours
4 Hours

5 Press ▲ or ▼ to select Antenna or Cable, then press **ENTER**.



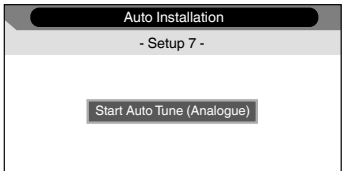
6 TV will search for Digital TV-channels at first. Connect your DVB-T antenna (or DVB-C antenna if you selected "Cable" at step 5) now. Continue with **ENTER** to start auto tuning. The tuning's progress will be displayed in percent for confirmation.



Note:
- **Please be patient - the Auto Tuning process can take several minutes to complete.**

7 When the tuning for Digital TV-channels is completed, you will be asked if you want to proceed to autotuning for Analogue TV-channels. If you wish to start autotune Analogue TV-channels, connect your Analogue cable-TV antenna and press **ENTER**.

Note:
- If you do not wish to carry out the autotuning for Analogue TV-channels, press **MENU** to exit the menu.



8 When the display reads 100%, normal TV-screen will appear.

Note:
- To cancel the auto tuning, press **RETURN** during the process.

THE AUTOMATIC TUNING PROCESS WILL ONLY START BY ITSELF THE FIRST TIME YOU SWITCH THE SET ON. HOWEVER YOU CAN RESTART THIS PROCESS VIA THE MENU SYSTEM (see page 12).
- If you could not set up a correct pair of language and country in this auto setup process, you will be able to make your preferred language selection as illustrated in page 12 (On-screen Language Selection).

Selecting the input source

Press **INPUT SELECT** to view a signal from another device connected to your TV, such as a VCR or DVD player. You can select each input source depending on which input jacks you used to connect your devices.

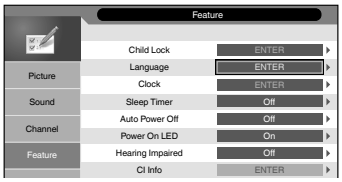
To select the video input source, press **INPUT SELECT** or ▲/▼, then press **ENTER**.

Note:
- Playback either source of DVB-T- or DVB-C-TV, and DVB-T-Radio or DVBC-Radio depends on the selection in step 2 of "Station search" on page 12.

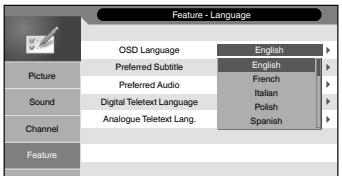
Downloaded from www.vandenborre.be

On-screen Language Selection

1 Select Feature (unless you have already selected when the set was first switched on) then press ▶. Then press ▲ or ▼ to select Language, then press ▶.



2 Press ▲ or ▼ to select OSD Language, then press ▶. Press ▲ or ▼ to select the desired language.



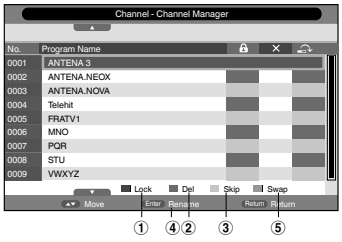
3 Press **MENU** to exit the menu.

Changing the order of stored channels

The Automatic station presetting stores the stations in a specific order. However, this order can be changed if you wish.

1 Press **MENU**. Select Channel Management option in Channel menu, then press ▶.

2 Press ▲/▼ to select the channel that you want to change, then select desired option from the below of the TV-screen. Then press the appropriate coloured button on the remote control.



① **Lock (red button):** Red ◢ mark will appear. (Lock is available only when Child Lock is On. See page16.)
② **Del (green button):** Green ◢ mark will appear.
③ **Skip (yellow button):** Yellow ◢ mark will appear.
④ **Rename (ENTER button):** You can change the name of a channel on the cursor screen with ▲/▼/◀/▶, **ENTER** and **Red/Green/Yellow** buttons.
⑤ **Swap (blue button):** Press ▲ or ▼ to select the position that you want to swap the channel with, then press **ENTER**.

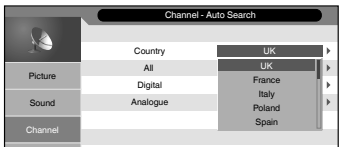
Station search

Warning! All previously saved channels are deleted in Step 5. A new channel search then starts automatically.

1 Press **MENU**. Select Channel menu, then press ▶.

2 For Digital channel search, press ▲ or ▼ to select TV Connection, then press ▶. Press ▲ or ▼ to select Antenna (for DVB-T) or Cable (for DVB-C), then press ▶.
- You can select this option in DTV input mode only.

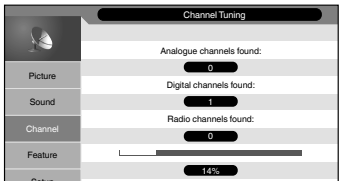
3 Press ▲ or ▼ to select Auto Search, then press ▶. Press ▶ and then press ▲ or ▼ to select the desired country, then press **ENTER**.



4 Press ▲ or ▼ to select the searching mode, then press ▶. The confirmation screen will be displayed.

All: Search for the both of Digital, Analogue and Radio channel.
Digital: Search for Digital and Radio channel.
Analogue: Search for Analogue channel only.

5 Select OK and press **ENTER** to start Auto Search.



Note:
- Press **RETURN** if you return to step 3.

6 When the display reads 100%, press **MENU** to exit the menu.

Update Scan

If you wish to search and store only new channel, perform the Update Search. The current channel store is remained and only new channel will be stored to channel store.

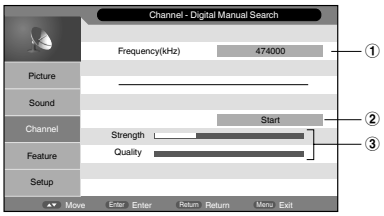
Preparation:
Select DTV in INPUT SELECT. Press **MENU**.
- Select TV Connection option in Channel menu, then press ▶. Press ▲ or ▼ to select Antenna or Cable, then press ▶.
- Select Update Search option in Channel menu, then press ▶.

Perform the same steps as 4 - 6.

Downloaded from www.vandenborre.be

Manual Station search

Digital Manual Search

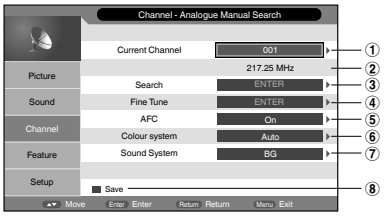


Preparation:
Select DTV in INPUT SELECT. Press **MENU**.

- Select TV Connection option in Channel menu, then press ▶. Press ▲ or ▼ to select Antenna or Cable, then press ▶.
- Select Digital Manual Search option in Channel menu, then press ▶.

① Frequency of Digital channel to be searched.
② Select Start, then press **ENTER** to start searching.
③ You can verify the signal strength and quality of the selected service here. If necessary, adjust the direction of the DVB-T antenna to obtain the maximum signal strength.

Analogue Manual Search



Preparation:
Select TV in INPUT SELECT. Press **MENU**. Select Analogue Manual Search option in Channel menu, then press ▶.

① Press ▶, then press ▲ or ▼ to select the current channel, then press **ENTER**.
② Frequency of current selected Analogue channel.
③ Press ▶, then press ◀ or ▶ to perform intermittent search from current selected Analogue channel's frequency position.
④ Already correctly and optimally installed. Do not change anything here. Any changes can cause picture or sound disruption. The video can also be affected.
⑤ Press ▶, then press ▲ or ▼ to select AFC On or Off, then press **ENTER**.
⑥ Colour system has already been preset to Auto. Do not change anything here. Any changes can cause picture or sound disruption.
⑦ The correct sound system is already installed. Any changes can cause sound disruption.
⑧ Finally, press red button to save the searched channel.

Basic Operation

Channel selection

With the **numbered buttons**.
Example:

- No. 2: Press **2**.
- No. 29: Press **2** and within 2 seconds, press **9**.
- No. 929: Press **9**, **2**, **9** same as above.

Press **P +** or **–** to change up or down a channel. This takes approx. 2 seconds. If the auto search only stored 5 stations, only these 5 will appear. Skipped channels will not appear (see P.12).

Channel List

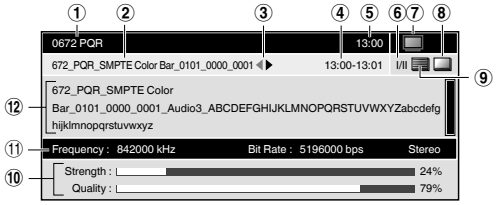
The channel List shows a list for each receivable programmes for TV/DTV and Radio.
Press **CH LIST** to display the Channel List.
Press ▲ or ▼ to select the desired channel.
Press **CH LIST** to display the selected channel.

Information display

Press *i*. The program information will appear for approx. 4 seconds.

- If you press *i* twice, more information and signal strength and quality will appear. (DVB-T)

The following figure is an example of DVB-channel reception.



① Channel Name
② Program Title
③ Next program detail and current program detail alternate by ◀/▶ buttons
④ Program Duration
⑤ Current time
⑥ There are two or more audio languages. (see below)
⑦ Radio icon will appear in case of Radio channel.
⑧ There is one or more subtitle languages. (see below)
⑨ DVB Teletext available
⑩ Signal strength and quality
⑪ Frequency and Bit Rate of channel
⑫ Program Detail

Audio/Subtitle language for DVB-channel

If the current watching DVB-channel has more than one audio language or subtitle language, you can change them with **AUDIO I/II** or .

- Press **AUDIO I/II**. Audio language menu will appear. Then press ▲ or ▼ to select the Audio language.
- You can also select the audio format (Stereo, Left or Right) by pressing of ◀ or ▶.
- Press , then press ◀ or ▶ to select DTV Subtitle. Then press ▲ or ▼ to select the Subtitle language. Then press **ENTER**.

Note:

- Some DVB-broadcasts may not provide subtitle language service.
- To cancel the Audio/Subtitle language menu, press **RETURN**.

Downloaded from www.vandenborre.be

QuickView

P↔P button allows you to go back to the last selected TV channel.

- This feature is not available in external input mode and also it can not step over the ATV-input mode and DTV-input mode.

MUTING

Press 🔇. The sound will be cut off.
The muting can be released by pressing 🔇 again or 🔊 + or –.

Still picture

Press **FREEZE** to make a still picture. To cancel the still picture, press **FREEZE** again.

Note:

- During still picture mode, PICTURE SIZE feature is not available. (If you press **PICTURE SIZE**, still picture mode will be canceled.)
- If you performed the still picture function in DTV-input mode, this function works with also the external output signal from SCART socket.

Note:

- During TV or external input mode (except PC input mode), if there is no signal reception, the TV will change to standby after approx. 15 minutes (in PC input mode: 2 minutes).
- Some functions are activated and de-activated with the same button. Others require **RETURN** button for de-activating.

Teletext

Teletext is sent page by page. This unit is able to automatically store up to 800 pages, but they can only be accessed once they have been stored. This can take a few moments.

The Teletext language menu allows the installation of the teletext language.

The languages displayed are only those supported by the channel.

Fastext/TOPtext

The Fastext/TOPtext is teletext with a special directory. On the lower part of the screen there are four different coloured fields (red, green, yellow and blue). These fields lead directly to the pages shown within. The coloured buttons on the remote control correspond to the coloured fields. Press the appropriate coloured button in order to activate the desired colour field.

Switch on / off Teletext

Teletext is not transmitted by all channels.
Select a channel that shows teletext.
Press 📄. You will now see a teletext page.
(If "100" is shown without any text information, it may mean that the channel you have selected does not support teletext.)
Press 📄 again. The TV-screen will be split into two and both Teletext information and actual broadcast will be displayed at the same time.
Press 📄 again in order to switch off teletext.
Press 📄 again in order to switch on teletext again. The last page which was stored is now shown.

Note:

- You cannot select any other channels as long as teletext is switched on. Switch teletext off when you want to switch over to another channel.

Select Page

Press **P +** or **–** until the page you desire appears. Or ... enter the requested page number by using the **10 Number Buttons**.
And if you mistype something, just enter the complete 3-digit wrong page number then enter the desired number again. Or ... press one of the coloured teletext buttons so that a page from Fastext/TOPtext is shown.

Hold Pages

Some pages are divided up into subpages by the channel. Subpages are automatically shown in turn, as they are transmitted. In order to hold the page, press 📄. Press 📄 again in order to display the next subpage.

Directly Select Subpages

You can directly select the subpages if required. You may use one of two operations.

1. Press 📄 📄 in order to select subpage 2. 0 0 0 0 is shown. Enter **0 0 0 2**. It can take a minute before subpage 0002 appears. Press 📄 📄 again in order to switch off the subpage feature.

Or:

2. Wait a few seconds, and the right now available subpages will be shown in the bottom line. Select your page with ◄ or ►.

Enlargement

In order to enlarge the display, press 📄.
Either the upper or lower half of the screen is enlarged.
Each time you press 📄 you switch between the display of the upper or lower half of the screen or the full picture.

Answering Quiz Questions

Some pages contain quiz questions with concealed answers.
Press 📄 in order to show the answers.

Stereo reception in analogue cable TV channel mode

You can see the each signal type of STEREO, Nicam Mono, and DUAL I/II, etc. on the TV-screen when you press *i*.

When 2-channel sound reception is available, you can select your preferred audio with the AUDIO I/II.

Each time you press **AUDIO I/II**, the sound channel will switch to the alternative channel available.

Note:

- In case of bad reception, the stereo sound also can be disturbed.
- The broadcast sound type may not be saved if Power off.

Downloaded from www.vandenborre.be

Remarks on DVB-T system

DVB-T is at present still being developed. You can get information regarding the current stage of development from your specialist retailer.
As a digital service DVB-T basically works differently to previous analogue TV reception.

Reception Possibilities:
In contrast to cable TV, DVB-T is received via room or roof antennas. A room antenna is sufficient for reception within the reception area of a DVB-T transmitter. A roof antenna may perhaps be necessary for reception in a fringe area. Existing roof antennas may have to be turned in a different direction.
Contact your specialist retailer to find out about the location of the reception areas or fringe areas. You cannot get DVB-T reception outside the fringe area. Ask a certified antenna specialist for advice on interference with reception. The tuner of this appliance cannot provide active room antennas with operating voltage. Active room antennas have to be equipped with a separate power supply.

Reception Quality:
DVB-T reception principally either works really well or not at all. There is not a smooth transition with a constant reduction in reception quality. Digital interference occurs at maximum reception range:
the image freezes, the picture becomes blocky, the sound breaks up or reception cuts out altogether at times. If you notice interference with DVB-T reception then this is usually not due to a fault on the TV appliance. Please contact an antenna specialist if you have interference with reception. Inspection of the quality of DVB-T reception is not included in the free warranty to be provided by the manufacturer of the TV appliance.

Image and Sound Quality:
An individual transmitter transmits up to 4 TV channels on one transmission frequency. This is possible through compression in accordance with the MPEG standard, which is similar to digital data storage on a DVD. The data rate of DVB-T is just a lot lower; at present the max. video bit rate is approx. 4Mbps and the max. audio bit rate is at 256kbps. Visible interference (e.g. blocky picture) can result at extremely low data rates despite there being excellent reception quality within vicinity of the transmitter. Blocky pictures are no fault of the receiver. They are the result of the low data rate transmitted. The digital DVB-T sound can be transmitted to the digital amplifier via the digital output of your TV set.

Image Format
Images are transmitted in 4:3 format, 4:3 letterbox format (with black bars above and below the picture) and anamorphic 16:9 format (without black bars). The max. transmitted resolution at present is 704x576.

Child Lock
Like DVDs, DVB-T offers can also provide age-restricted access. At the moment, no channels are equipped with this restriction. This appliance does, however, already offer the feature of setting up password protected age restrictions, which only work when the respective programmes are broadcast.

DVB-T Update
The DVB-T norm earmarks the transfer of firmware updates. The transfer of firmware updates is called Over Air Download or OAD for short.
If this product happens to require a firmware update in future, this update could be received via DVB-T. If the available software for updating is detected, the confirmation message whether start the software to download is displayed. The rest please proceed to download-operation according to the directions of a TV screen.

EPG (Electronic Program Guide)
EPG is part of the DVB-signal with 8-days-schedule. This TV can receive and display the EPG-information included into DVB. This TV's EPG-Decoder will not work with Satellite-TV.

57W0151A.indb 15 9/15/11 4:43:10 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Password Setup (Parental lock)

Parental lock is a function of the channel provider. If it is not supported by the channel, parental lock is without function. Currently there are no channels supporting parental lock.

1 Press **MENU**. Select Child Lock option in Feature menu, then press ▶.

2 'Password' will appear. Press '**0 0 0 0**' using the **Number buttons (0-9)**. (This is the default password.)

3 Select the desired option, then press ▶.

Child Lock: To activate the Lock feature in Channel Management, select On with ▲/▼, then press **ENTER**.

Parental Lock: Press ▲ or ▼ to select desired parental rating, then press **ENTER**.

Change Pin Code:

- Old Password
  Enter the current password with Number buttons.
- New Password
  Enter your chosen new password (please call Service, if you have forgotten the new number).
- Confirm New Password
  After you have entered the new password, you need to enter the same password again for confirmation.

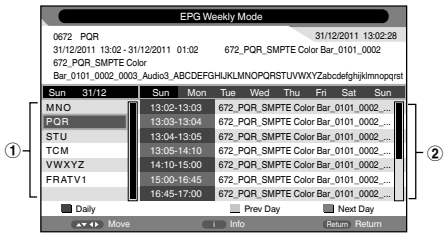
4 Press **RETURN** several times to return to the normal screen.

While toggling between channels, if a service which has a parental rating (higher than your setting) and you have set the Child Lock to On is selected, the channel will be locked. The password entering screen will appear. Then enter the password to view that channel.

EPG (Electronic Program Guide)

The Guide menu shows the available programme listings for the next 8 days only, including today.

1 Press **GUIDE (EPG)** to display the Guide menu.



① Service list :
Lists all the services that are currently available. As you scroll through the service list by pressing ▲ or ▼, the Event list will be refreshed accordingly.

② Events list :
List the events in a grid of rows.
Press ▶ to enter the Events list. You can press ▲ or ▼ to navigate through the rest of the events. You can easily move to the Previous day or Next day in the Events List by pressing **Yellow** or **Blue** button (the date of the programme information you are currently viewing is shown in the top left hand corner).

Note:

- You can change to Daily mode by pressing of **Red**.

2 From within the Events list, you can open the Event detail for the currently highlighted programme by pressing *i*.

The Event detail shows the extended event description of an event.

To return to the Events list, press *i*.
To clear the menu screen, press **MENU** or **RETURN**.

57W0151A.indb 16 9/15/11 4:43:11 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Picture size and resolution

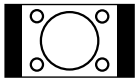
Resolution and picture quality
Broadcast wide screen films in different resolutions. The following table shows the resolution options for wide screen film broadcast media.

	Broadcast media						
Resolution of the wide screen signal	Analogue cable TV	Digital cable TV	DVB-T	Satellite (DVB-S)	DVD	HDTV Satellite (DVB-S2)	Blu-ray-Disc
432i x 768 (Letterbox)	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	No
576i x 768 (anamorphic)	No	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	No
720 x 1280 (HD)	No	Yes	No	No	No	Yes	Yes
1080i x 1920 (HD)	No	Yes	No	No	No	Yes	Yes
1080p x 1920 (HD)	No	No	No	No	No	No	Yes

Best picture quality is achieved when the input signal has a resolution of 1920 x 1080i. If a signal with a lower resolution is input (e.g. analogue cable TV), there is a visibly poorer picture quality.
This is understandable as, if the same picture quality were available at a lower resolution, the broadcasting companies would not need to take the trouble to send the signal at the higher resolution.

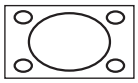
Why are there different resolutions?
Analogue cable TV uses a standardised TV signal. Each analogue 4:3- tube TV, however old it is, can process this signal. That is the advantage of standardisation. The disadvantage is that the resolution has not changed since the end of the Second World War. The resolution has been max. 576 x 768 for over 60 years.
For comparision: today's TVs feature a FullHD-resolution of 1080 x 1920.
The analog cable-network offers the 16:9-format at a low resolution of only 432 x 768. This input covers only 16% of a FullHD-screen's area. 84% of the screen would stay black, if the TV would not make up the rest by some special mathematics. 84% of what you see had been made up artificially by magnifying the tiny input-signal to full-screen-size. That's the reason for the analog cable-network's low picture-quality seen on every FullHD-TV.

Picture quality and black bars
Wide screen films come in different formats. The format is the relationship between the width and height of the picture. For example, with a 16:9 film the width to height ratio is 16:9 or 1.78:1. Only 16:9 films can fill a HD-ready screen without black bars. Therefore, black bars are always visible when a format other than 16:9 is received. E.g. 4:3, A 4:3 displays vertical black bars to the right and left.



4:3 picture 1:1 on 16:9 screen

If a 4:3 picture is increased to 16:9 format then it either appears distorted (see illustration) or some parts of the picture are cropped off at the top and the bottom. This is completely normal and is not a fault in the wide screen TV.



4:3 picture zoomed on 16:9 screen

Super Cinemascope films are wider than 16:9 films. They are in the format 2.4:1 or 22:9, for example. This is clearly wider than16:9. Therefore, Super Cinemascope films display black bars at the top and bottom on any HDTV set.

Picture format and resolution
There is no connection between the picture format and the resolution received. For example, the Super Cinemascope format can be received in all resolutions, even in the HD resolution1080ix1920. For HDTV reception too an HDTV set may display black bars at the top and bottom.

Downloaded from www.vandenborre.be

Picture format

Picture Size
The required picture format can be set by pressing the **PICTURE SIZE** button. Press **PICTURE SIZE** until the required format is displayed.
You move through the following formats when you press the button: Auto, 4:3, 16:9, 14:9, Cinema, Real (HDMI/DTV/PC mode only).

Auto
The picture is automatically only then shown in a format-filling display when a WSS-TV signal is received.

Note:
- Auto is not available in Component mode.

Example:
If the analogue tuner receives a letterbox image with WSS signal then the resulting image looks like this:

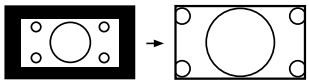
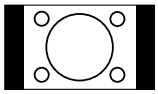


illustration 1:
Letterbox image is increased

WSS:
Public broadcasters include 16:9 identification, the WSS signal (WideScreenSignalling), during transmission in order to ensure automatic conversion to 16:9.
Some private broadcasters do not transmit a WSS signal. Automatic does not recognise anything without WSS signal and does not automatically alter the picture size. Use the **PICTURE SIZE** button to set the required picture size for private channels.

Other formats
Press **PICTURE SIZE** until the desired size is reached.

4:3
The picture is displayed in 4:3 format with black bars to the right and left.



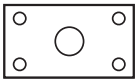
16:9
The width of the picture will be zoomed evenly. **16:9** is particularly suitable for DVD players, DVB-T, DVB-C and satellite receivers, which can transmit and show 16:9 feature films without black bars. In the set-up menu of the set, adjust it to show that a 16:9 TV set is connected.

14:9
The picture is increased somewhat but not up to the full screen width. Black bars remain on the right and left and also at the top and bottom.

Cinema
Use Cinema to increase a small 4:3 letterbox signal. How do you recognise whether the broadcasting station / the set operating is using a 4:3 letterbox signal that is too low? Press the **PICTURE SIZE** button on the remote control until the 4:3 format appears. If the picture is surrounded by a black border as in the illustration, this is a 4:3 letterbox signal. Limited by the broadcasting station / the set operating, this signal is much too low for a 16:9 HD screen. Cinema increases this picture that is too small as far as possible. Natural visible poor focus emerges, rather as if a postcard were being increased to poster size. This unfocused appearance is conditioned by input signals that are too low and is in no way a production fault in this TV set.

4:3 Letterbox picture increased to Cinema format.

Real (HDMI/DTV/PC mode only)
All images are displayed on the TV screen of 16:9 ratio without overscanning.



Note:
- In PC mode, the picture size feature is available only for 16:9-, 4:3- or Real-format.
- External receivers can automatically adjust the picture size via a SCART cable. Please read the instructions for the external receiver.
- If you select Real, the image might become a horizontal expansion according to the signal format.
  In this case, select an appropriate aspect with **PICTURE SIZE**.

Downloaded from www.vandenborre.be

Other convenience functions

Selected Items			Setup hint
Picture			
	Picture Mode		
		Standard	Standard picture quality (factory-set)
		Vivid	Enhanced picture contrast and sharpness (factory-set)
		Soft	Intended for bad-quality signals (factory-set)
		User	Your personal preferences
	Brightness / Contrast / Sharpness / Colour / Tint (available only when you selected “User” at Picture Mode)		You can adjust the picture to your preference. • Tint is available in NTSC-signal mode or Component/ HDMI-signal with 60Hz.
	Backlight (available only when you selected “User” at Picture Mode)		You can use the Backlight feature to adjust the screen brightness for improved picture clarity.
	Colour Temperature		Neutral (Standard) / Reddish (Warm) / Bluish (Cool)
	Noise Reduction		Sometimes it is not possible to input a high-quality HD signal. The actual signal input is too small and noisy, e.g. a video film in letterbox format, or a noisy analogue cable TV signal. This feature can slightly reduce interferences caused by the faulty input signal.
		Off / Low / Middle / High	
	Reset		Select “Reset” to reset Picture options to the factory preset values.
Sound			
	Sound Mode		You can change the sound mode setting. If you select “User”, you can change the setting of Bass and Treble and TV memorizes your setting.
		Standard / Movie / Music / Speech / User	
	Bass / Treble / Balance		You can adjust the sound quality to your preference.
	Surround		The Surround feature processes the audio signal to expand the listening field wider and deeper to create a ‘pseudo surround-sound’ from the TV’s speakers. The feature works with stereo signals from TV broadcast or AV input.
		On / Off	
	Stable Sound		This will automatically adjust volume so each channel and input has the same average volume level.
		On / Off	
	Reset		Select “Reset” to reset Sound Mode, Bass, Treble and Balance to the factory preset values.
Channel			See page 12-13.

Downloaded from www.vandenborre.be

Other convenience functions

Selected Items			Setup hint
Feature			
	Child Lock		See page 16.
	Language		
		OSD Language	See page 12.
		Preferred Subtitle	Select preferred subtitle language, if the current watching DVB channel has more than one subtitle language. If the preferred subtitle language set here is not transmitted in the channel, the first displayed subtitle language in Subtitle language menu (P.13) is automatically selected. • This option is not available for analogue channel.
		Preferred Audio	Select preferred audio language, if the current watching DVB channel has more than one audio language. If the preferred audio language set here is not transmitted in the channel, the first displayed audio language in Audio language menu (P.13) is automatically selected. • This option is not available for analogue channel.
		Digital Teletext Language	If a DVB-channel name or information-display in the Channel banner (page 13) or EPG has a data of each language, the first preferred display language can be set here.
		Analogue Teletext Lang.	See page 14.
	Clock		
		Date	The date/time is displayed that is recognized on this unit. • You can not adjust the date/time manually.
		Time	
		Time Zone	If the time displayed on the Channel Information differs from the actual time, adjust the time offset until the correct time zone is shown. • Normally, this would be done by selecting “Auto”.
		DST	If DST is set to “On”, time is displayed one hour earlier. • This option is not available if you set Time Zone to Auto.
		On / Off	
	Sleep Timer		Sleep timer switches the TV to standby after a defined period of time. To cancel the Sleep Timer, set to “Off”.
		Off/15/30/45/60 Min	
	Auto Power Off		When the Set and Remote button operation are not operated with specified period by this setting(1/2/4 Hours), the power status is changed to stand by mode automatically.
		Off/1/2/4 Hour	
	Power On LED		To cancel the lighting of ⏻ power indicator (P.7 (2)) during operation, set to “Off”.
		On / Off	
	Hearing Impaired		The hearing impaired subtitle type is output preferentially. • Even if you set this option to On, the subtitle of Hearing Impaired is not displayed. Press 💬 on the remote control to display the subtitle.
		On / Off	
	CI Info		You can access the Common Interface module information from this menu option. • This unit supports the C.I. card of “Top Up TV” and “Boxer”.

57W0151A.indb 20 9/15/11 4:43:14 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Other convenience functions

Selected Items			Setup hint
Setup			
	OSD Timer		The OSD is cleared automatically as per this setting. But if you select “Never”, the OSD is not cleared automatically .(Press **RETURN** to clear.)
		5/10/15/20/25/30 Seconds/Never	
	SCART Input		
		Auto	Factory setting, normally OK.
		RGB	when RGB is input.
		CVBS	when Composite is input.
		S-Video	When S-Video is input.
	SCART Output		This determines whether the SCART outputs the signal from the internal tuner or whatever input is shown on the screen.
		TV / Monitor	
	PC Setup		
		Auto Adjust	H Position, V Position, Phase and Clock are adjusted automatically as per the input PC video signal. • When PC-input mode was selected and a PC-signal was input, Auto Adjust will be performed automatically.
		H Position	To adjust the horizontal placing of the image.
		V Position	To adjust the vertical placing of the image.
		Phase	Eliminates the horizontal (PHASE) interfering lines.
		Clock	Eliminates the vertical (CLOCK) interfering lines.
	HDMI Mode		
		Auto	Auto (factory setting), can remain in this mode. Change not necessary.
		PC	PC (for PC), if desired.
		Video	Video (for Video), if desired.
	Blue Screen		You can set the TV to automatically change to a blue screen and mute the sound if the signal is weak or absent. • This option is not available for DTV, PC and Radio mode.
		On / Off	
	Reset TV Setting		Press ▶ to enter the Reset TV Setting screen. Press ◀ to select “OK”, then press **ENTER**. Reset the TV function will now begin, and this unit will automatically turn off.
	Software Upgrade		This option is not available because of service purpose only.
	Version		If you press ▶, the µ-com’s software version is displayed.

Downloaded from www.vandenborre.be

Media Operation

You can enjoy viewing pictures and playing music from your USB-Stick.

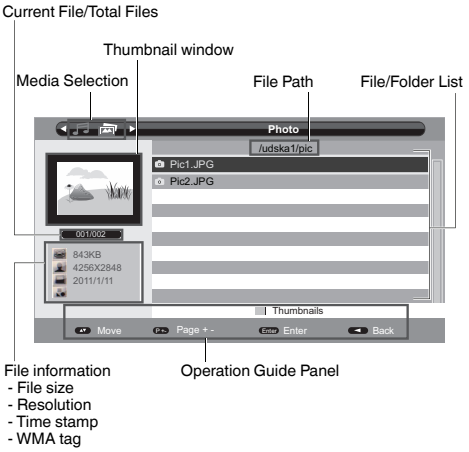
1 Connect the USB-Stick into the Media Input terminal.

2 Press **MEDIA**. Media Browser will appear.

Warning:
- Do not disconnect a USB-Stick while it is being accessed. Doing so can damage the USB-Stick or the files stored on the USB-Stick. You can safely connect or disconnect the USB storage device when the TV is not in MEDIA mode.
- Back up all the data in the USB-Stick in case if data was lost due to unexpected accident. We do not assume any liability for the losses by misuse or malfunction.
- Do not use USB extension cable.

Note:
- Not all USB storage devices are compatible with this TV.
- The character that exceeds the display area is not displayed.
- The displaying of images that fill the screen cannot be guaranteed. Black margins can remain around the images displayed.

Media Browser



Note:
- The content will change in accordance with each media setting screen.

You can use various playback operation with appropriate guide button in Operation guide panel.

Downloaded from www.vandenborre.be

Playback files

1 Press ◄/► to select (Music) or (Photo) at Media Selection and press ▼.

2 Select folder or file with ▲ or ▼, and then start the playback with **ENTER**.
- Press **RETURN** to return to Media Selection.

You can playback the files with the following remote control buttons.

Button	Action
▲/▼/◄/►	Press to lotate the picture.
ENTER	Press to start the playback
i	Press to show / hide the picture information window.
► (PLAY)	Press to start the playback or slideshow.
II	Press to pause the playback.
■	Press to stop the playback.
►►I	During the playback, press to select the next file.
I◄◄	During the playback, press to select the previous file.
►►	During the music playback, press to search forward.
◄◄	During the music playback, press to search backward.
PLAY MODE	During the music playback, press to select repeat or random mode.
YELLOW	In Media Browser, press to display JPEG files in thumbnail view.

Note:
- For large image sizes, the display time will be longer than the slideshow interval set.
- During the playback of a music file, you can not adjust the volume with VOL +/- on the set.

Downloaded from www.vandenborre.be

Playable File Types

Photo

Type	Extension Name	Compression	Spec / Limitation
JPEG	.jpg .jpeg	Baseline Progressive	Non-support JPEG 2000 compression Color type : YCbCr (Non-support CMYK) Support JPEG/JFIF and JPEG/Exif file format Picture size limitation: Baseline: Number of horizontal pixels: up to 165370 Progressive: Number of horizontal pixels: up to 61648 • No limitation on vertical pixels.

Audio

Format	Extension Name	Audio Codec	Sampling Rate (kHz)	Bitrate (kbps)
WMA	.wma	WMA 7 / 8 / 9 STD	8, 11.025, 16, 22.05, 32, 44.1, 48	8 to 768

File System

Standard	Media Type	Maximum Storage Size	File Number	File Size
FAT32	USB Mass Storage * HDD (Not Supported)	2TB	Not limited within maximum storage size range.	Maximum 4GB
NTFS				Maximum 2T - OVER HEAD(INCLUDE NTFS META DATA and RESERVE REGION)

57W0151A.indb 24 9/15/11 4:43:17 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Disc

DVD discs must be Region 2 or Region ALL type to play on this unit.
The loaded Disc (DVD and Audio-CD) will be recognized automatically.
The suitable disc formats are: DVD-ROM, DVD-Video, DVD-R/-RW/-R DL, Audio CD, Fujicolor CD, KODAK Picture CD, CD-R/CD-RW, CD-ROM.
Some CD-R/RW discs may be incompatible.

Example:

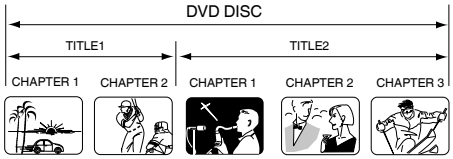
- This unit cannot play an 8cm disc. It cannot also be played even using a disc adapter.
- Please do not insert any disc of an irregular shape into the unit, as it may interfere with the function of the unit. You may not be able to remove it.
- If you tilt or move the unit while DVD or CD discs are placed inside, your discs may be damaged.
- Please do not use after market accessories, such as a ring protector, as this may cause trouble with the operation of the unit.
- Use only UDF (Universal Disc Format) discs for recording.
- When you play a movie that has been edited with a DVD recorder (partially deleted, etc), it may be paused for a moment where edited.
- When you play a movie that has been edited with a DVD recorder or such, it may not be played exactly as you edited it.

Disc type and logo mark		content
DVD Video	DVD VIDEO DVD VIDEO	Audio + Video (moving pictures)
CD-DA	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio
The following discs are also available. • DVD-ROM, DVD-R/-RW/-R DL discs of DVD video format and MP3/WMA/JPEG. • CD-ROM, CD-R/CD-RW discs of MP3/WMA/JPEG.		

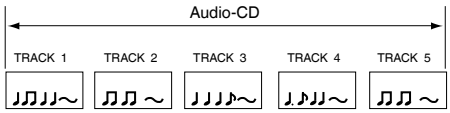
Do not play DVD-Audio, CD-G, Photo CD, Video CD and SVCD to prevent accidental erasure of prerecorded material.

Title
When two or more movies are recorded on a disc, the disc is divided into two or more sections. Each section is called a “TITLE”.

Chapter
The titles can be subdivided into many sections.
Each section is called a “CHAPTER”.



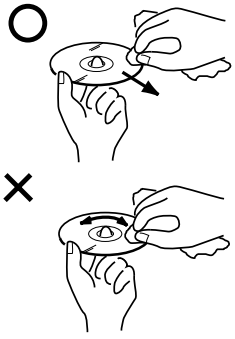
Track
An Audio CD can contain several items.
These are assigned to tracks.



Removing Disc from Case
Be sure to hold the edge of disc. Do not touch the surface of the disc.
Pick up the disc gently from the case.
- Do not scratch the disc.
- Do not get dirt on the surface of the disc.
- Do not stick a label or adhesive tape on the disc.
- Do not drop or bend the disc.

Storing Disc
- Store the disc in the case to avoid risk of scratches, dirt or damage.
- Do not leave disc exposed to direct sunlight or in hot or humid places.

Cleaning Disc
Wipe the disc with a clean, dry cloth from center to edge.
- Do not wipe in circular direction.
- Do not use liquid or aerosol cleaners.



Downloaded from www.vandenborre.be

Disc

PC-created disc compatibility

- You may not be able to play discs recorded using a personal computer or recorder for disc compatibilities, scratches or marks on the disc, dirty lenses of the unit or condensation and so on.
- Discs recorded using a personal computer may not be playable in this unit due to the setting of the application software used to create the disc. In these particular instances, check with the software publisher for more detailed information.

Playable files

- ISO 9660 Level 1 or 2 compliant.
  Romeo and Joliet file systems are both compatible with this player.
- DRM (Digital Rights Management) protected files will not play in this player.
  For detailed information, please see the instruction manuals or help files that came with your PC and/or software.
- File structure (may differ): Up to 299 folders on a disc; up to 648 files within each folder
- Folder and file names can be displayed as long as they are typed in alphabets and numbers. If folder and file names are other than alphabets and numbers, they may be replaced and displayed as "_". Garbled characters may also be displayed in this case.

Playing image files

JPEG files recorded in DVD-R/-RW/-R DL and CD-R/-RW can be played.

JPEG file compatibility

- Image files should be saved in JPEG format.
- Files recorded in Fuji Colour CD, Kodak Picture CD or CD-R/-RW can be played.
- Compatible formats: Baseline JPEG and EXIF 2.2* still image files up to a resolution of 3072 x 2048.
  *File format used by digital still cameras.
- Files with extensions .jpg or .JPG can be played.
- Progressive JPEG formatted files do not work.
- It may take some more time to start to play larger files than usual.
- JPEG files with different aspect ratio may be displayed with black bands (either vertical or horizontal).

Playing Audio files

WMA and MP3 files recoded in DVD-R/-RW/-R DL, CD-R/-RW can be played.

Windows Media Audio (WMA) compatibility

- WMA is an acronym for Windows Media Audio and refers to an audio compression technology developed by Microsoft Corporation.
- You can encode your files by using Windows Media Player Ver.7, 7.1, Windows Media Player for Windows XP or Windows Media Player 9 Series.
- When encoding your files, use only applications approved by Microsoft Corporation. If you use non-approved application, it may not work properly.
- This unit is compatible with audio files recorded with the following sampling frequency: 32 kHz, 44.1 kHz and 48 kHz.
- It is not compatible with loss-less encoding.
- Files with extensions .wma or .WMA can be played.

Playing MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3) files

- This unit is compatible with audio files recorded with the following sampling frequency: 32 kHz, 44.1 kHz and 48 kHz.
- Files with extensions .mp3 or .MP3 can be played.
- For the best quality of sound, 128 kbps or higher bit rate is recommended.

Copy Control CD (CCCD)

This product is designed to conform to CD-DA (Compact Disc Digital Audio). Any other discs than CD-DA are not guaranteed with their operation and performance in this product.

57W0151A.indb 26 9/15/11 4:43:18 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Playing a disc

This section shows you the basics on how to play a disc.

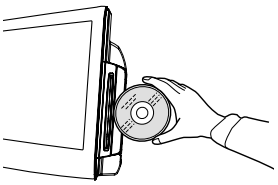
Basic playback (DVD/Audio CD)

Preparation

Make sure that the ⏻ **(Power)** on the unit is pressed (ON).

1 Press **DVD** on the remote control to select the DVD mode.

2 Place the disc in the disc slot with the label side facing forward. (If the disc has a label.)



- Do not place a disc which is unplayable in this unit.

3 On the TV-screen, "⏏" changes to "Loading" and then playback commences.
- A menu screen will appear on the TV screen if the disc has a menu feature.
- Press ▲/▼/◄/► to select title, then press **ENTER**.
  Title is selected and play commences.

4 Press ■ to end playback.
- The unit can record where you stop a video, but it depends on a disc you are using.
  Press **PLAY (►)** to resume a playback point.
  The unit can store a memory of stopped point of last five discs that you have played. When one of these discs is next loaded, you can resume playback from where you stopped playing last time.
- If you press ■ again ("Resume off" appears on the screen.), the unit will clear the memory of its stopped point.
- It is only DVD videos that a stopped point can be stored in the unit with.
- You cannot save a stopped point for some discs.
  If a number of discs played and stored in the unit exceeds five, a new memory will overwrite the old stored memory.

To start playback in the stop mode

Press **PLAY (►)**.

Note:
- **If the unit does not operate property:**
  Static electricity, etc., may affect the player's operation.
  Disconnect the AC power cord once, then connect it again.
- If a disc is inserted during some modes other than DVD mode, it may switch to DVD mode and then playback may be begun automatically.

To pause playback (still mode)

Press ❚❚ during playback.
To resume normal playback, press **PLAY (►)**.

- The sound is muted during still mode.

To stop playback

Press ■.

To remove the disc

Press ⏏.

Remove the disc after the disc comes out.
- Using inferior discs may result that you cannot remove the disc. In this case, press **PLAY (►)** to play the disc and then press **EJECT** ⏏.

Note:
- If a non-compatible disc is loaded, "Can't play disc" or "Incompatible disc region number Can't play disc" will appear on the TV screen according to the type of loaded disc. In this case, check your disc again (see page 25).
- Some discs may take a minute or so to start playback.
- When you set a single-faced disc label backwards (i.e. the wrong way), "Loading" will appear on the display for a few minutes and then "Can't play disc" will continue to be displayed.
- Some playback operations of DVDs may be intentionally fixed by software producers. Since this unit plays DVDs according to the disc contents the software producers designed, some playback features may not be available. Also refer to the instructions supplied with the DVDs.
- Do not move the unit during playback. Doing so may damage the disc.
- In many instances, a menu screen will appear after playback of a movie is completed. Prolonged display of an on-screen menu may damage your television set, permanently etching that image onto its screen. To avoid this, be sure to press **Power (⏻)** on your remote control once the movie is completed.
- There may be a slight delay between the button is pressed and the function activates.

Playing in fast reverse or fast forward directions (DVD/Audio CD)

Press ◄◄ or ►► during playback.
◄◄: Fast reverse playback
►►: Fast forward playback
Each time you press ◄◄ or ►►, the playback speed changes.

To resume normal playback

Press **PLAY (►)**.

Note:
- The unit mutes sound during reverse and forward scan of DVD discs.
- The playback speed may differ depending on the disc.

Playing frame by frame (DVD)

Press ❚❚ during playback.
Each time you press ◄◄ or ►►, the picture advances one frame.

To resume normal playback

Press **PLAY (►)**.

Note:
- The sound is muted during frame by frame playback.

Downloaded from www.vandenborre.be

Playing in slow-motion (DVD)
Press ◄❙ or ❙► during playback.
Each time you press ◄❙ or ❙►, the slow-motion speed changes.

To resume normal playback
Press **PLAY (►)**.

Note:
- The sound is muted during slow-motion playback.

Locating a chapter or track (DVD/Audio CD)
Press ❙◄◄ or ►►❙ repeatedly to display the chapter or track number you want.
Press ►►❙ to playback starts from the selected chapter or track.

Press ❙◄◄ to locate succeeding chapters or tracks.

Playback starts from the beginning of the current chapter or track.

Note:
- A prohibition message “Depending on the disc, this operation may be prohibited” or “This operation can’t be performed” may appear at the screen. This message means either the feature you tried is not available on the disc, or the unit cannot access the feature at this time. This does not indicate a problem with the unit.

Zooming (DVD)

This unit will allow you to zoom in on the frame image. You can then make selections by switching the position of the frame.

1 Press **ZOOM** during playback.

The centre part of the image will be zoomed in. Each press of **ZOOM** will change the ZOOM x2 and x4.

2 Press ▲/▼/◄/► to view a different part of the frame.
You may move the frame from the centre position to UP, DOWN, LEFT or RIGHT direction.

3 In the zoom mode, press **ZOOM** repeatedly to return to a 1:1 view.

Note:
- You can select the Pause or Slow in the zoom mode.
- Some discs may not respond to zoom feature.

Locating desired scene (DVD/Audio CD)

Use the title, chapter or track recorded on the disc to locate the desired point to playback.
To check the title and chapter/track, press ***i***.

1 Press **Number buttons (0–9)** to input the number during playback or stop mode.

- If you input a wrong number, press **CANCEL**.
- Refer to the package supplied with the disc to check the numbers.

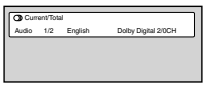
2 Press **ENTER**. Playback starts.

- When you change the title, playback starts from Chapter 1 of the selected title.
- Some discs may not work in the above operation.

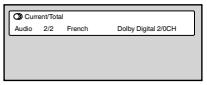
Changing Soundtrack Language (DVD)

You can select the language when you play a multilingual disc.

1 Press **AUDIO I/II** during playback.
The current soundtrack language will appear.



2 Press **AUDIO I/II** repeatedly until the desired language is selected.

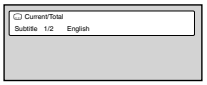


- The on screen display will disappear after a few seconds.

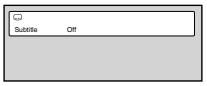
Subtitles (DVD)

When playing back a disc recorded with subtitles, you can select the subtitle language or turn the subtitle off.

1 Press 💬 repeatedly during playback until the desired language is selected.



2 To turn off the subtitle, press 💬 until “Off” appears.



- The on screen display will disappear after a few seconds.

Note:
- If the desired language is not heard after pressing the button several times, the language is not recorded on the disc.
- The selected soundtrack language is cancelled when you eject the disc. The initial default language or available language will be heard if the disc is played back again. It does not go back to the initial default language if the unit has a resuming memory.
- When you want to play DTS audio, connect this unit to a DTS-compatible amplifer or decoder using a digital audio cable.
- Depending on the DVD, you may not be able to change subtitles, or to turn subtitles on or off.
- While playing a DVD, the subtitle may change when you loaded or eject the disc.
- In some cases, a selected subtitle language may not be changed immediately.

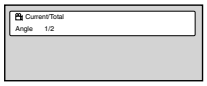
57W0151A.indb 28 9/15/11 4:43:20 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Changing angles (DVD)

When playing back a disc recorded with multi-angle facility, you can change the angle that you are viewing the scene from.

1 Press **ANGLE** during playback.
The current angle will appear.



2 Press **ANGLE** repeatedly until the desired angle is selected.

Note:
- Depending on the DVD, you may not be able to change the angles even if multi-angles are recorded on the DVD.

Title selection (DVD)

Two or more titles are recorded on some discs. If the title menu is recorded on the disc, you can select the desired title.

1 Press **TOP MENU** during playback.
Title menu appears on the screen.

2 Press ▲/▼/◄/► to select the desired title.

3 Press **ENTER**.
The playback of the selected title will start.

Note:
- Some DVDs allow you to select the disc contents using the menu.
- When you playback these DVDs, you can select the subtitle language and soundtrack language, etc. using the menu.

DVD menu (DVD)

Two or more titles are recorded on some discs. If the title menu is recorded on the disc, you can select the desired title.

1 Press **DVD MENU** during playback.
The DVD menu appears on the screen.
- Press **DVD MENU** again to resume playback at the scene when you pressed **DVD MENU**.

2 Press ▲/▼/◄/► to select the desired item.

3 Press **ENTER**.
The menu continues to another screen. Repeat steps 2 and 3 to set the item completely.

Note:
- Depending on the DVD, you may not be able to resume playback from the scene point when you press **DVD MENU**.

Disc status

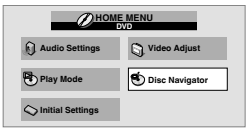
With press of *i*, the status of the disc will appear on the screen. To cancel the display, press *i* repeatedly.
- Display messages may change at every time when you press *i* for some discs or files.

Using HOME MENU

Playing a disc

1 Press **SETUP** during stop mode.
HOME MENU will appear.

2 Press ▲/▼/◄/► to select "Disc Navigator", then press **ENTER**.



3 Press ▲/▼ to select desired option, then press **ENTER.**

- Some discs may not work Disc Navigator.
- Depending on a disc, you can select Title, Chapter, or both.

4 Press ▲/▼/◄/► or **Number Buttons (0-9)** to select Title or Chapter then press **ENTER**.
- Press ⏮ or ⏭ to move previous/next page.
- Press **RETURN** to go to previous step.

Playing a file

1 Press **SETUP** during stop mode.
HOME MENU will appear.

2 Press ▲/▼/◄/► to select "Disc Navigator", then press **ENTER**.

3 Press ▲/▼ to select folder, then press **ENTER**.

4 Press ▲/▼ to select file, then press **ENTER**.
- If you select JPEG file, unit shows the pictures one after another automatically.
- Press **RETURN** to return to previous step screen.
- Press **SETUP** to exit the menu.

Note:
- When music files and JPEG files are recorded in one disc, you can play simultaneously. Please select the music file then select the JPEG file.

57W0151A.indb 29 9/15/11 4:43:22 PM

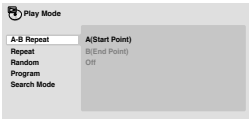
Downloaded from www.vandenborre.be

Play mode

A-B repeat playback

A-B repeat playback allows you to repeat selection between two selected points.

1 Press **PLAY MODE** during playback.
Play Mode screen will appear.



2 Press ▲/▼ to select “A-B Repeat”, then press ► or **ENTER**.

3 Press ▲/▼ to select “A(Start Point)”, then press **ENTER**. The start point is selected.

4 Press ▲/▼ to select “B(End Point)”, then press **ENTER**.
The end point is selected. Playback starts at the point that you selected. Playback stops at the end point and returns to Point A automatically, then starts again.

To resume normal playback
Select “Off” in step 3.

Note:
- Some discs may not work Play mode function.
- A-B Repeat playback does not work with MP3/ WMA CD.

Repeat playback

1 Press **PLAY MODE** during playback.
Play Mode screen will appear.

2 Press ▲/▼ to select “Repeat”, then press ► or **ENTER**.

3 Press ▲/▼ to select desired repeat option, then press **ENTER**.
The unit automatically starts repeat playback after finishing the current title or chapter.

To resume normal playback
Select “Repeat Off” in step 3.

Note:
Some discs may not work with the repeat operation.

Random playback

1 Press **PLAY MODE** during playback.
Play Mode screen will appear.

2 Press ▲/▼ to select “Random”, then press ► or **ENTER**.

3 Press ▲/▼ to select desired random playback option, then press **ENTER**.
The unit automatically starts random playback.

To resume normal playback
Select “Random Off” in step 3.

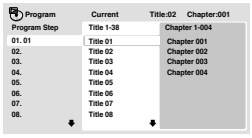
Note:
- During Random playback, it may repeat the same title, chapter or track.
- In stop mode, you can also enter Play Mode screen by selecting “Play Mode” in HOME MENU.

Program playback

1 Press **PLAY MODE** during playback.
Play Mode screen will appear.

2 Press ▲/▼ to select “Program”, then press ► or **ENTER**.

3 Press ▲/▼ to select “Create/ Edit”, then press **ENTER**. “Create/ Edit” display differs, depending on discs or files.



4 Press ▲/▼/◄/► to select Title, Chapter, Track or File, then press **ENTER**.
- When you add a program, find where you want to add it (Program Step) and select Title, Chapter or Track then press **ENTER**. (It will be added to the bottom if File is added.)
- To go to previous step, press **RETURN**.
- To delete a program, select Program Step that you want to delete and press **CANCEL**.

5 Press **PLAY (►)**.
- To play existing programmed contents, select “Playback Start” from Play Mode screen and press **ENTER**.
- To delete all programmed contents, select “Program Delete” in Play Mode screen and press **ENTER**.

Note:
- You can repeat the programmed contents. Select “Program Repeat” from “Repeat” in the Play Mode screen during Program playback.
- In stop mode, you can also enter Play Mode screen by selecting “Play Mode” in HOME MENU.

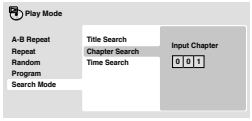
Locating desired scene

1 Press **PLAY MODE** during playback.
Play Mode screen will appear.

2 Press ▲/▼ to select “Search Mode”, then press ► or **ENTER**.

3 Press ▲/▼ to select desired search mode option, then press ► or **ENTER**.
- Search Mode options differs, depending on discs or files.

4 Input Title, Chapter, Track or Folder number or time by using **Number buttons (0-9)** and press **ENTER**.



- For instance, if you want to enter 1hr 4min (64:00), input 6, 4, 0, 0.

Note:
- You can locate desired scene in Menu screen for some DVD video.
- In stop mode, you can also enter Play Mode screen by selecting “Play Mode” in HOME MENU.

57W0151A.indb 30 9/15/11 4:43:24 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

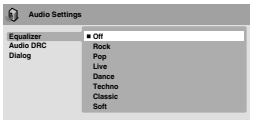
Audio Settings menu

The Audio Settings menu offers features for adjusting the way discs sound.

1 Press **SETUP** during stop mode.
HOME MENU will appear.

2 Press ▲/▼/◄/► to select “Audio Settings”, then press **ENTER**.

3 Press ▲/▼/◄ /► to setting the option, then press **ENTER**.



4 Press **SETUP** to save the setting.

Equalizer
Select the most suitable setting to match a category of music that you are listening to.

Audio DRC
- Loud sound level goes down and quiet sound level goes up while playing. This is useful, for instance, when you watch a film in the late night.
- It only works with Dolby Digital Sound.
- The effect depends on your AV amplifier and speakers volume. Adjust the sound as you wish and find the most effective setting.

Dialog
Adjust setting when you cannot hear dialogs very well.

Note
- It may not be very effective for some discs or files.

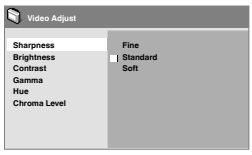
Video Adjust menu

From the Video Adjust menu you can adjust various settings that affect how the picture is presented.

1 Press **SETUP** during stop mode.
HOME MENU will appear.

2 Press ▲/▼/◄/► to select “Video Adjust”, then press **ENTER**.

3 Press ▲/▼/◄ /► to setting the option, then press **ENTER**.



4 Press **SETUP** to save the setting.

Sharpness
Adjust sharpness of images.

Brightness
Adjust brightness of images.

Contrast
Adjust a ratio of brightness between the brightest part and the darkest part.

Gamma
Emphasize dark part of images.

Hue
Adjust a balance between green and red.

Chroma Level
Adjust color density. It is effective with animation or something with high color density.

Note
- It may not be very effective for some discs or files.

Customizing The Function Settings

You can change the default settings to customize performance to your preference.

Setting procedure

1 Press **SETUP** in stop mode.
HOME MENU will appear.

2 Press ▲/▼/◄/► to select “Initial Settings”, then press **ENTER**.

3 Press ▲/▼/◄/► to select the desired option, then press **ENTER**.

4 Change the selection using ▲/▼/◄/► or **ENTER**, by referring to the corresponding page 32.
- Repeat steps 3 and 4 to change other option.

5 To clear HOME MENU screen, press **SETUP**.

Downloaded from www.vandenborre.be

Customizing The Function Settings

Setting	Option	Setup hint
Digital Audio Out settings		
Digital Out	On	Digital audio is output when playing a disc.
	Off	Digital audio is not output when playing a disc.
Dolby Digital Out	Dolby Digital	Dolby Digital encoded digital audio is output when playing a Dolby Digital DVD disc.
	Dolby Digital > PCM	Dolby Digital audio is converted to PCM audio before being output.
DTS Out	DTS	DTS encoded digital audio is output when playing a DTS disc. (Noise will be output if your amplifier/receiver is not compatible with DTS audio.)
	Off	DTS encoded digital audio is not output when playing a DTS disc.
96kHz PCM Out	96kHz > 48kHz	96 kHz digital audio is converted to 48 kHz for digital output.
	96kHz	96 kHz digital audio is output as is at 96 kHz.
MPEG Out	MPEG	MPEG encoded digital audio is output as is.
	MPEG > PCM	MPEG encoded digital audio is converted to PCM audio for digital output.
Video Output settings		
TV Screen	4:3 (Letter Box)	Set Picture Size to Natural. Widescreen movies are shown with black bars top and bottom.
	4:3 (Pan & Scan)	Set Picture Size to Natural. Widescreen movies are shown with the sides cropped so that the image fills the screen.
	16:9 (Wide)	Set if you have a widescreen TV.
NTSC Out	NTSC	Display the picture of NTSC discs as NTSC-TV system.
	NTSC > PAL	Display the picture of NTSC discs converting to PAL-TV system.
Language settings		
Audio Language	English	If there is an English soundtrack on the disc then it will be played.
	Languages as displayed	If there is the language selected on the disc, then it will be played.
	Other Language	Select to choose a language other than the ones displayed. (see Language Code List on page 34)
Subtitle Language	English	If there is an English subtitle on the disc, then it will be displayed.
	Languages as displayed	If there is the subtitle language selected on the disc, then it will be displayed.
	Other Language	Select to choose a language other than the ones displayed. (see Language Code List on page 34)
DVD Menu Lang.	w/Subtitle Lang.	DVD disc menus will be displayed in the same language as your selected subtitle language, if possible.
	Languages as displayed	DVD disc menus will be displayed in the selected language, if possible.
	Other Language	Select to choose a language other than the ones displayed. (see Language Code List on page 34)
Subtitle Display	On	Subtitles are displayed according to your selected subtitle language (see above).
	Off	Subtitles are always off by default when you play a DVD disc (note that some discs override this setting).
Display settings		
OSD Language		On-screen displays are shown in the language selected.
Angle Indicator	On	A camera icon is displayed on-screen during multi-angle scenes on a DVD disc.
	Off	No multi-angle indication is shown.
Options settings		
Parental Lock		See page 33.

57W0151A.indb 32 9/15/11 4:43:28 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Parental Control

Some discs are specified as not suitable for children. Such discs can be limited not to playback with the unit.

How to into the Parental menu

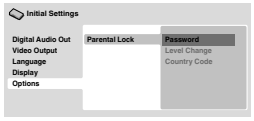
1 Press **SETUP** in stop mode. HOME MENU will appear.

2 Press ▲/▼/◄/► to select “Initial Settings”, then press **ENTER**.

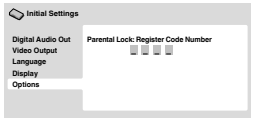
3 Press ▲/▼ to select “Options”, then press ►. Then press ► to enter the Parental Lock menu.

Set Password

1 Press ▲ or ▼ to select “Password”, then press **ENTER**.

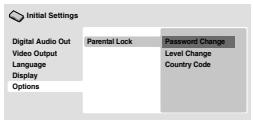


2 Press **Number buttons (0–9)** to input the password, then press **ENTER**.

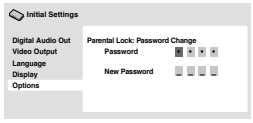


Change Password

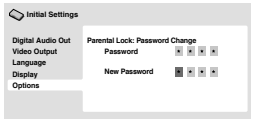
1 Press ▲ or ▼ to select “Password Change”, then press **ENTER**.



2 Press **Number buttons (0–9)** to input the current password, then press **ENTER**.

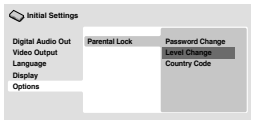


3 Press **Number buttons (0–9)** to input the new password. Press **ENTER**. Now your new password has been set. Be sure to remember this number!

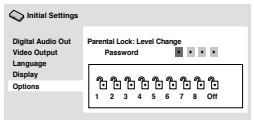


Level Change

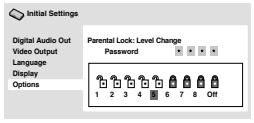
1 Press ▲ or ▼ to select “Level Change”, then press **ENTER**.



2 Press **Number buttons (0–9)** to input the current password, then press **ENTER**.



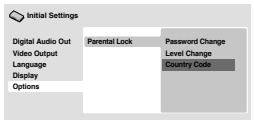
3 Press ◄ or ► to select from the level 1 to level 8. The limitation will be more severe as the level number is lower. Then press **ENTER**.



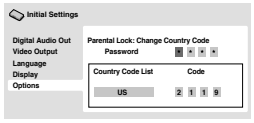
Level 1: DVD software for adults cannot be played back.
Level 8: Virtually all DVD software can be played back.
Level Off: The parental control setting does not function.

Country Code

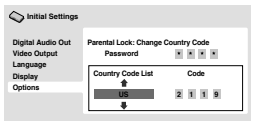
1 Press ▲ or ▼ to select “Country Code”, then press **ENTER**.



2 Press **Number buttons (0–9)** to input the current password, then press **ENTER**.



3 Press ▲ or ▼ to select the input mode from “Country Code List” or “Code”.



- When you selected “Country Code List”: Press ▲ or ▼ to select Country Code, then press **ENTER**.
- When you selected “Code”: Press ► then use the **Number buttons (0-9)** to enter the 4-digit Country Code. Press **ENTER**. (see Country/Area Code List on page 34)

Note:
- Depending on the discs, the unit cannot limit playback.
- Some discs may not be encoded with specific rating level information though its disc jacket says “adult.” For those discs, the age restriction will not work.
- If you input a wrong number, press ◄, then input correct number.

Downloaded from www.vandenborre.be

Language Code List

Language (Language code letter), **Language code**

Japanese (ja), **1001**
English (en), **0514**
French (fr), **0618**
German (de), **0405**
Italian (it), **0920**
Spanish (es), **0519**
Chinese (zh), **2608**
Dutch (nl), **1412**
Portuguese (pt), **1620**
Swedish (sv), **1922**
Russian (ru), **1821**
Korean (ko), **1115**
Greek (el), **0512**
Afar (aa), **0101**
Abkhazian (ab), **0102**
Afrikaans (af), **0106**
Amharic (am), **0113**
Arabic (ar), **0118**
Assamese (as), **0119**
Aymara (ay), **0125**
Azerbaijani (az), **0126**
Bashkir (ba), **0201**
Byelorussian (be), **0205**
Bulgarian (bg), **0207**
Bihari (bh), **0208**
Bislama (bi), **0209**
Bengali (bn), **0214**
Tibetan (bo), **0215**
Breton (br), **0218**
Catalan (ca), **0301**
Corsican (co), **0315**
Czech (cs), **0319**
Welsh (cy), **0325**
Danish (da), **0401**
Bhutani (dz), **0426**
Esperanto (eo), **0515**
Estonian (et), **0520**
Basque (eu), **0521**
Persian (fa), **0601**
Finnish (fi), **0609**
Fiji (fj), **0610**
Faroese (fo), **0615**
Frisian (fy), **0625**
Irish (ga), **0701**
Scots-Gaelic (gd), **0704**
Galician (gl), **0712**
Guarani (gn), **0714**
Gujarati (gu), **0721**
Hausa (ha), **0801**
Hindi (hi), **0809**
Croatian (hr), **0818**
Hungarian (hu), **0821**
Armenian (hy), **0825**
Interlingua (ia), **0901**
Interlingue (ie), **0905**
Inupiak (ik), **0911**
Indonesian (in), **0914**
Icelandic (is), **0919**
Hebrew (iw), **0923**
Yiddish (ji), **1009**
Javanese (jw), **1023**
Georgian (ka), **1101**
Kazakh (kk), **1111**
Greenlandic (kl), **1112**
Cambodian (km), **1113**
Kannada (kn), **1114**
Kashmiri (ks), **1119**
Kurdish (ku), **1121**
Kirghiz (ky), **1125**
Latin (la), **1201**
Lingala (ln), **1214**
Laothian (lo), **1215**
Lithuanian (lt), **1220**
Latvian (lv), **1222**
Malagasy (mg), **1307**
Maori (mi), **1309**
Macedonian (mk), **1311**
Malayalam (ml), **1312**
Mongolian (mn), **1314**
Moldavian (mo), **1315**
Marathi (mr), **1318**
Malay (ms), **1319**
Maltese (mt), **1320**
Burmese (my), **1325**
Nauru (na), **1401**
Nepali (ne), **1405**
Norwegian (no), **1415**
Occitan (oc), **1503**
Oromo (om), **1513**
Oriya (or), **1518**
Panjabi (pa), **1601**
Polish (pl), **1612**
Pashto, Pushto (ps), **1619**
Quechua (qu), **1721**
Rhaeto-Romance (rm), **1813**
Kirundi (rn), **1814**
Romanian (ro), **1815**
Kinyarwanda (rw), **1823**
Sanskrit (sa), **1901**
Sindhi (sd), **1904**
Sangho (sg), **1907**
Serbo-Croatian (sh), **1908**
Sinhalese (si), **1909**
Slovak (sk), **1911**
Slovenian (sl), **1912**
Samoan (sm), **1913**
Shona (sn), **1914**
Somali (so), **1915**
Albanian (sq), **1917**
Serbian (sr), **1918**
Siswati (ss), **1919**
Sesotho (st), **1920**
Sundanese (su), **1921**
Swahili (sw), **1923**
Tamil (ta), **2001**
Telugu (te), **2005**
Tajik (tg), **2007**
Thai (th), **2008**
Tigrinya (ti), **2009**
Turkmen (tk), **2011**
Tagalog (tl), **2012**
Setswana (tn), **2014**
Tonga (to), **2015**
Turkish (tr), **2018**
Tsonga (ts), **2019**
Tatar (tt), **2020**
Twi (tw), **2023**
Ukrainian (uk), **2111**
Urdu (ur), **2118**
Uzbek (uz), **2126**
Vietnamese (vi), **2209**
Volapük (vo), **2215**
Wolof (wo), **2315**
Xhosa (xh), **2408**
Yoruba (yo), **2515**
Zulu (zu), **2621**

Country/Area Code List

Country/Area, **Country/Area code, Country/Area code letter**

Argentina, **0118**, **ar**
Australia, **0121**, **au**
Austria, **0120**, **at**
Belgium, **0205**, **be**
Brazil, **0218**, **br**
Canada, **0301**, **ca**
Chile, **0312**, **cl**
China, **0314**, **cn**
Denmark, **0411**, **dk**
Finland, **0609**, **fi**
France, **0618**, **fr**
Germany, **0405**, **de**
Hong Kong, **0811**, **hk**
India, **0914**, **in**
Indonesia, **0904**, **id**
Italy, **0920**, **it**
Japan, **1016**, **jp**
Republic of Korea, **1118**, **kr**
Malaysia, **1325**, **my**
Mexico, **1324**, **mx**
Netherlands, **1412**, **nl**
New Zealand, **1426**, **nz**
Norway, **1415**, **no**
Pakistan, **1611**, **pk**
Philippines, **1608**, **ph**
Portugal, **1620**, **pt**
Russian Federation, **1821**, **ru**
Singapore, **1907**, **sg**
Spain, **0519**, **es**
Sweden, **1905**, **se**
Switzerland, **0308**, **ch**
Taiwan, **2023**, **tw**
Thailand, **2008**, **th**
United Kingdom, **0702**, **gb**
USA, **2119**, **us**

57W0151A.indb 34 9/15/11 4:43:32 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

PC connection

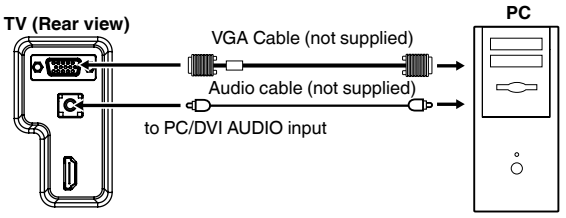
Follow these steps: On your PC monitor choose a resolution of 1920 × 1080 at 60Hz and save this configuration. Shut down your PC and connect the shut off LCD TV.
Use a screensaver to avoid burning-in of static picture content.

Select PC input

Switch on the LCD-TV.
Select the PC input mode (see page 11).

Supported PC resolutions	
resolution	fps (Hz)
640x480	60
800x600	60
1024x768	60
1280x720	60
1280x768	60
1360x768	60
1280x1024	60
1440x900	60
1920x1080	60

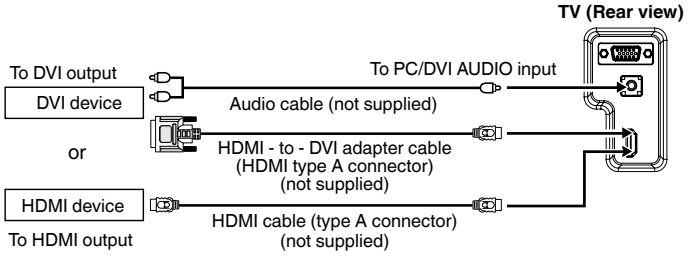
Use a PC-VGA cable (not supplied) to connect the LCD-Monitor to your PC. Make the connections carefully so as not to break or bend the contacts inside the plug.



Note:
- If no signal or a signal with a non-supported resolution is connected, No Signal is displayed
- As this LCD-TV is not a PC monitor correct display cannot be guaranteed for every PC / graphics card.

Connecting an HDMI or a DVI device to the HDMI input

The HDMI input receives digital audio and uncompressed video from a HDMI equipped device or uncompressed digital video from a DVI equipped device.
When you connect to a DVI device with a HDMI-to-DVI adapter cable, it only transfers the video signal, so it is necessary to use separate analogue leads to transfer the audio signals.
Select the HDMI input mode (see P.11).



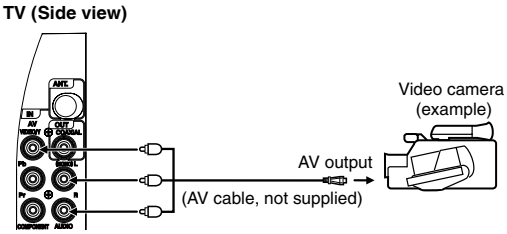
Note:
- Please notice the operating manual for the HDMI device to be set up.

Connection to other equipment

Attention: Preparation:
- Disconnect all equipment from the AC-supply, to prevent any possible damage.
- Make the necessary connections.
- Make sure all connections are safe & secure before reconnecting your equipment the AC-supply.

Note:
- Select an appropriate external input mode. (See page 11).

1. Connecting a Video camera or Games console to AV

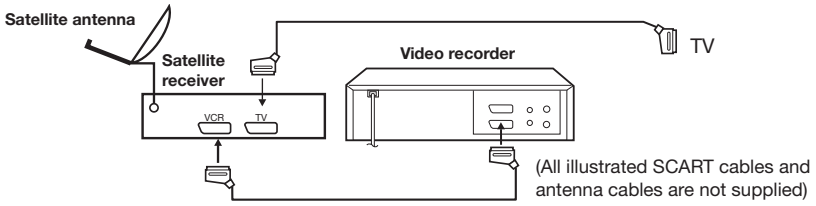


Downloaded from www.vandenborre.be

Connection to other equipment

2. Connecting to other equipment

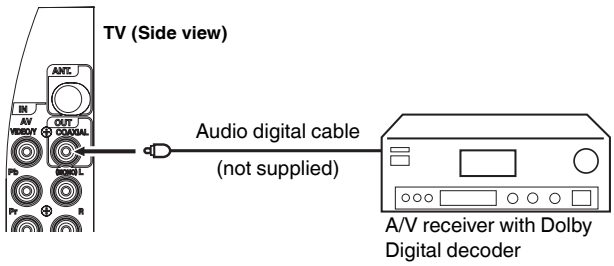
Please connect your satellite-receiver or DVD player via SCART. Make sure your SCART cable's cross-section is at least 1 cm or more. SCART cables with less thickness may cause visible noise.
Please make the following settings inside your receiver's / DVD-player's setup-menu:
Video signal: RGB
TV-Format: 16:9
If you miss to make these settings properly, picture quality will be inferior and parts of the picture might be missing. This is not a fault of this TV-set.
In case you need help to make this adjustment with your satellite-receiver / DVD-player, please consult the related instructions or contact the supplier or maker of those apparatus for support.
Please use the satellite's remote-control handset to select Teletext or desired TV-station. Generally it is not possible to store satellite TV-stations into a standard TV.
If the TV does not automatically switch to SCART, please select INPUT SCART manually, as seen on page 11.



3. Connection of a digital amplifier or digital A/V receivers (with DTS or Dolby Digital Decoder)

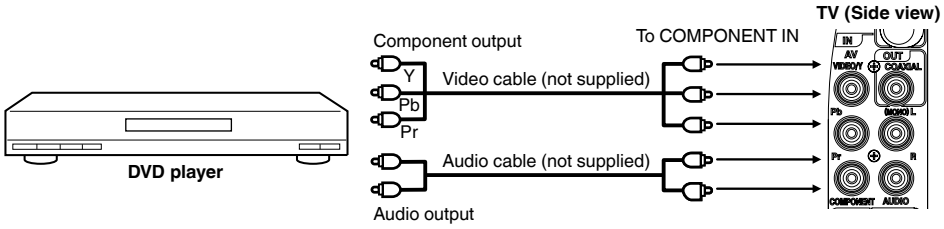
DTS and Dolby Digital are two different systems. DTS-DVDs cannot be played with a Dolby Digital receiver. Please use in this case a decoder that matches your DVDs.

- After connecting a Dolby Digital decoder please select in the DVD menu the Dolby Digital sound track option.
- When a DTS sound track is played the integrated loudspeakers are mute. The DTS sound can only be played digitally using the digital outlet. For hearing a DTS decoder is necessary.
- Digital audio output is active only when receiving DVB-T, not when receiving analog cable TV broadcasting.



4. Connecting to a DVD player or other AV device with Component Video outputs

If your DVD player (or other device) has Component Video output jacks, use a suitable set of leads (RCA/Phono) to connect these to the Component Video inputs on this TV as shown - it can greatly enhance the picture quality and performance. Please remember that you will also need to connect separate leads (RCA/Phono) for the audio signals.



Note:

- The Component Video input of this unit are for use with equipment which outputs interlaced signals (PAL: 576i/1080i or NTSC: 480i/1080i) and progressive signals (PAL: 576p/720p or NTSC: 480p/720p).

57W0151A.indb 36 9/15/11 4:43:34 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Troubleshooting table

Please check the following list before requesting service.

Symptom	Possible solution	Page
TV		
No picture, no sound	Switch on the set. Check that the mains power outlet is properly connected. Select appropriate input mode. Unplug unit for 1 minute, then plug it back in.	7 11
No reception	Have you tuned in the TV stations? Press **1** on the remote control. Connect the antenna. Make sure the set is ON and not in Standby mode	 10 11
The TV switches off with missing antenna input signal	This is normal. 15 minutes after the antenna signal has disappeared, the set will change to standby mode.	 14
The Channel option cannot be selected.	The unit is set to AV mode. Press **1** on the remote control.	12
Wrong Colours	Colour and Brightness errors can occur when the viewing angle/ambient air temperature (see technical specifications) are exceeded.	
While viewing a DVB (digital) channel, there is sound but no picture.	Some channel offers audio content only. It is normal.	
Blocky image or image stops intermittently.	Check all antenna connections. Move the antenna away from areas of possible interference. Try using an antenna booster.	10
Some digital channels cannot be viewed.	Contact the service provider to subscribe.	
No colour or picture black.	SCART input set to Auto.	21
A cracking sound is sometimes heard from the unit.	If there is nothing wrong with the picture or sound, this is the sound of the cabinet undergoing very slight contractions in response to changes in the room temperature. There are no adverse effects on the performance or other aspects.	
DVD		
The playback picture has occasional distortion.	The disc is dirty. Eject the disc and clean it. Some times a small amount of picture distortion may appear. This is not a malfunction.	25
The unit does not start playback.	No disc is inserted. Insert a disc. An unplayable disc is inserted. Insert a playable disc (Check the disc type and colour system). Place the disc in the disc slot with the label side facing forward. The disc is dirty. Clean the disc. Cancel the parental lock function or change the parental lock level.	27 25 27 25 33

- The LCD panel is a very high technology product, giving you fine picture details. Occasionally, a few nonactive pixels may appear on the screen as a fixed point of blue, green or red. Please note that this does not affect the performance of your product.

Downloaded from www.vandenborre.be

License information

* This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
* Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
* DVD is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.
* This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.
* DVB and the DVB logos are trademarks of the DVB Project.
* THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM
* HDMI, the HDMI Logo, and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.

Information on software license

The following open source software component is included in this product:

* Posix Compatibility Layer
  Portions of this software is
  CYGPKG_POSIX — Copyright © 1990, 1999 The Regents of the University of California.
  All rights reserved.
* MIPS HAL
  Portions of this software is
  CYGPKG_HAL_MIPS — Copyright © 1992 The Regents of the University of California.
  All rights reserved.
* Standard C Library
  Portions of this software are
  CYGPKG_LIBC_STDIO — Copyright © 1990 The Regents of the University of California.
  CYGPKG_LIBC_STDLIB — Copyright © 1990, 1992, 1993 The Regents of the University of California.
  CYGPKG_LIBC_STRING — Copyright © 1988 Regents of the University of California.
  CYGPKG_LIBC_TIME — Copyright © 1999 Kungliga Tekniska Hogskolan (Royal Institute of Technology, Stockholm, Sweden).
  All rights reserved.

57W0151A.indb 38 9/15/11 4:43:35 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Specifications

TV	
System:	Analogue: PAL (B/G, D/K, I), SECAM (B/G, D/K), SECAM (L/L') Digital: DVB-T, DVB-T HD (H.264), DVB-C, DVB-C HD (H.264)
Video Colour System:	PAL/SECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL 60
Preset channels:	Digital 1200 Service, Analog 100 Carrier
Frequency Range:	Analogue: 45.75~858MHz Digital: E2~E69
LCD:	TFT low-glass Active Matrix Colour LCD
HDMI input:	HDMI compliant (type A connector), HDCP compliant Suggested scan rates: 50Hz: 576i/576p/720p/1080i/1080p 60Hz: 480i/480p/720p/1080i/1080p 24Hz: 1080p HDMI Audio: 2-channel PCM, 32/44.1/48 kHz sampling frequency 16/20/24 bits per sample
Audio Output Power:	2.0W (MAX) x 2
DVD	
Signal system:	NTSC, PAL (Region 2)
Applicable disc:	DVD (12cm), CD (12cm)
Output:	Audio : (RCA) –12.0 dBm, 1 k Ω Digital Audio : 0.5Vp-p/75 Ω
Pickup:	CD : Wavelength: 775 - 815 nm Maximum output power: 0.5 mW DVD : Wavelength: 650 - 666 nm Maximum output power: 2.0 mW
GENERAL	
Power Source:	AC 220-240V, 50Hz
Energy efficiency class:	B
Visible screen size (diagonal):	55 cm/22 inch
Power Consumption (Rating):	39 W
Power Consumption in on mode:	29 W
Energy consumption per year[*1]:	42 kWh
Power Consumption in standby mode:	0.49W
Screen resolution:	1.920 point (horizontal) x 1.080 line (vertical)
Weight:	3.9 kg
Dimensions:	54(W)x39(H)x17(D)cm
Surrounding temperature:	Operation: 5°C ~ 40°C/Storage: –20°C ~ 60°C
Operating Humidity:	Less than 80%RH
ACCESSORIES	
2 batteries (AA/R6/UM-3)/Remote control unit/AC cord/Base plate/2 screws for stand	

[*1] Energy consumption per year, based on the power consumption of the television operating 4 hours per day for 365 days. The actual energy consumption will depend on how the television is used.

Weight and Dimensions are approximate. Because we continuously strive to improve our products we may change specifications and designs without prior notice.

57W0151A.indb 39 9/15/11 4:43:36 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

JVC

JVC has assigned the service and in warranty responsibility to Kesa Electricals plc.

FOR CUSTOMER SERVICE, ADDITIONAL SET-UP AND OPERATING ASSISTANCE, OR TO ORDER ACCESSORIES PLEASE CALL:

Country	Sales Company	Tel	URL Main	Service Contact
UK	COMET	0844 8009595	http://www.comet.co.uk	-
France	DARTY	0978970970	http://www.darty.com/	-
Spain	EMH	-	http://www.emh.es/	pedidosweb@emh.es
Belgium	NVB	02/334.00.00	http://www.vanden-borre.be/	service@vandenborre.be
Netherlands	BCC	0900-0555	http://www.bcc.nl/	http://www.bcc.nl/info/contact
Italy	DARTY IT	800928884	http://www.darty.it/	scrivici@darty.it
Czech	DATART	810 328 278	http://www.datart.cz/	infolinka@datart.cz

WHEN CALLING CUSTOMER SERVICE - PLEASE HAVE YOUR MODEL NUMBER READY

Downloaded from www.vandenborre.be

Précautions

Avertissement important

ATTENTION :
CET APPAREIL EST UN PRODUIT LASER DE CLASSE 1. CET APPAREIL UTILISE UN FAISCEAU LASER VISIBLE PRÉSENTANT UN RISQUE D'EXPOSITION À DES RADIATIONS. VEILLEZ À OPÉRER LE LECTEUR CORRECTEMENT ET CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.

L'ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT SUIVANTE EST SITUÉE SUR LE PANNEAU ARRIÈRE DE L'APPAREIL.

UNE FOIS CET APPAREIL BRANCHÉ À LA PRISE MURALE, NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL VIA LES OUVERTURES.

L'UTILISATION DE COMMANDES OU RÉGLAGES OU PERFORMANCES DE PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES INDIQUÉES ICI PEUVENT ENTRAÎNER UNE EXPOSITION DANGEREUSE À DES RADIATIONS.

N'OUVREZ PAS LES COUVERCLES ET NE RÉPAREZ PAS VOUS-MÊME L'APPAREIL. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

AVERTISSEMENT :
AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, ET LES INTERFÉRENCES GÊNANTES, UTILISEZ UNIQUEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur
AVERTISSEMENT: pour protéger votre ouïe il est important que n'importe quel casque ou écouteurs utilisés en conjonction avec ce produit soient conformes à la norme française, Arrêté du 8 novembre 2005 portant application de l'article L. 5232-1 Ceci garantit que le niveau sonore ne dépasse pas 100 dB SPL.
L' écoute prolongée à volume élevé pendant plus de cinq heures par semaine peut endommager votre audition.

Remarque : Antenne DVB-C
- La reception du signal de l'antenne DVB-C nécessite éventuellement la signature d'un contrat supplémentaire avec votre fournisseur de câble. Une carte mémoire pour la réception des programmes cryptés vient avec le contrat. Les programmes qui ne figurent pas sur le contrat resteront cryptés jusqu'à nouvel ordre.
- Vous recevez les programmes DVB-C à l'aide du module CA (CAM) fourni par votre fournisseur de câble. Insérez tout simplement le CAM dans la fente prevue à cet effet dans le CI de (confère page 10) votre appareil. Insérez ensuite la carte mémoire dans le CAM.
- Vous pouvez éventuellement recevoir quelques programmes DVB-C décryptés sur votre téléviseur sans abonnement supplémentaire et sans CAM. Toutefois, ces programmes se révèlent souvent être de moins bonne qualité que les programmes DVB-C-HD payants. La mauvaise qualité de l'image en est une illustration parfaite.

Informations relatives à la fonction DVB-T
- Toutes les fonctions relatives à la télévision numérique (accompagnées du logo DVB) sont uniquement disponibles dans le pays ou la région dans lesquels ces signaux sont émis. Demandez au revendeur si la réception d'un signal DVB-T est possible dans votre région de résidence.
- Retirez le CAM pour la réception DVB-T, au cas où il aurait été inséré.
- Le raccordement d'une antenne DVB-T est obligatoire pour la réception DVB-T.
- Même si le téléviseur est conforme aux spécifications DVB-T, la compatibilité des futures transmissions DVB-T numériques n'est pas garantie.
- Certains téléviseurs numériques ne fonctionnent pas dans certains pays.
- Le système DVB-T installé dans cet appareil est de type FTA (Free to Air, diffusion gratuite sur les ondes sources)

Cher client, **[Union européenne]**

Cet appareil électrique est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et la sécurité électrique.

Le représentant européen de JVC KENWOOD Corporation est :

JVC Technical Services Europe GmbH Postfach 10 05 04

61145 Friedberg

Allemagne

57W0151A.indb 2 9/15/11 4:43:36 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Caractéristiques

TV

- Écran à cristaux liquides 16:9
- Technologie de rétroéclairage LED
- Affichage à l'écran (OSD) en 18 langues
- DVB-C-HDTV-Tuner
- DVB-T-Tuner
- Câble analogique Tuner
- Affichage du GEP (Guide électronique des programmes) pour DVB
- Lecteur multimédia USB pour JPEG et WMA
- Emplacement CI pour module CA
- S'éteint automatiquement au bout de 4 heures sans fonctionnement.

Lecteur DVD

- Sortie numérique pour Dolby Digital et DTS
- Lecture de DVD, MP3/WMA/JPEG et CD audio

Informations relatives à l'élimination des appareils et des piles usagés, à l'intention des utilisateurs

[Union européenne]

Si ces symboles figurent sur un appareil électrique/électronique ou une pile, cela signifie qu'ils ne doivent pas être jetés comme déchets ménagers à la fin de leur cycle de vie.

Produits

Pile

Notification:
La marque Pb en dessous du symbole des piles indique que cette pile contient du plomb.

Ces produits devraient être amenés aux centres de précollecte appropriés pour le recyclage des appareils électriques/électroniques et des piles pour traitement, récupération et recyclage, conformément à la législation nationale et la Directive 2002/96/EC et 2006/66/EC.

En traitant ces produits d'une manière correcte, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention d'effets négatifs éventuels sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être causés par une manipulation inappropriée des déchets de ces produits.

Pour plus d'informations sur les centres de précollecte et de recyclage de ces produits, contactez votre service municipal local, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous les avez achetés.

Des amendes peuvent être infligées en cas d'élimination incorrecte de ces produits, conformément à la législation nationale.

[Utilisateurs professionnels]

Si vous voulez jeter ce produit, veuillez vous référer aux "KESA ELECTRICALS SAFETY INSTRUCTIONS", afin d'obtenir des informations sur son recyclage.

[Pays ne faisant pas partie de l'Union européenne]

Ces symboles ne sont reconnus que dans l'Union européenne.

Si vous voulez jeter ces produits, veuillez respecter la législation nationale ou les autres règles en vigueur dans votre pays pour le traitement des appareils électriques/électroniques et des piles usagés.

Table des matières

Précautions 2
Caractéristiques 3
Table des matières 3
Précautions et installation 4
Commandes et touches 7
Commande à distance 8
Raccordement antenne 10
Configuration automatique 11
Sélection de la source d'entrée 11
Sélection de la langue à l'écran 12
Modifier l'ordre des chaînes enregistrées 12
Recherche de stations 12
Mise à jour balay. 12
Recherche de stations manuelle 13
Fonctions de base 13
Télétexte 14
Réception stéréo en mode de chaînes TV câble analogiques 14
Remarques sur le système DVB-T 15
Configuration de mot de passe (Contrôle parental) 16
EPG (Guide électronique des programmes) 16
Taille d'image et résolution 17
Format d'image 18
Autres fonctions personnelles 19
Prise en charge des périphériques 22
Explorateur multimédia 22
Lecture des images (diaporama) 23
Types de fichiers jouables 24
Disque 25
Lecture d'un disque 27
Zoom (DVD) 28
Repérage de la scène désirée (DVD/Audio CD) 28
Sélection d'une autre langue pendant la lecture (DVD) 28
Sous-titres (DVD) 28
Modifications des angles (DVD) 29
Sélection du titre (DVD) 29
Menu DVD (DVD) 29
Affichage d'état du disque 29
Utilisation de HOME MENU 29
Mode de lecture 30
Menu Réglages audio 31
Menu Ajustment vidéo 31
Personnalisation du réglage des fonctions 31
Verrou Parents 33
Tableau des langues 34
Liste des codes de pays/régions 34
Mode PC 35
Raccorder un périphérique HDMI ou DVI par l'entrée HDMI 35
Connexion a un autree equipement 35
Guide de dépannage 37
Informations sur la licence 38
Specifications 39
Garantie : Avertissement Général 40

FRANÇAIS

57W0151A.indb 3 9/15/11 4:43:37 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Précautions et installation

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'allumer votre appareil. Cet appareil a été fabriqué conformément à l'ensemble des réglementations de sécurité en vigueur. Les recommandations de sécurité suivantes permettent aux utilisateurs d'éviter toute mauvaise utilisation de l'appareil et tout risque correspondant.

- Tout appareil électrique, même fabriqué avec le plus grand soin, peut avoir un défaut. Si vous constatez que de la fumée s'échappe de l'appareil ou que celui-ci dégage une chaleur anormalement élevée, débranchez-le immédiatement.
- Assurez-vous que l'appareil est suffisamment ventilé ! Ne l'installez pas sous des rideaux ou à proximité !
- Branchez le câble souple exclusivement sur AC 220~240 V / 50 Hz.
- La prise secteur doit être installée à proximité de l'équipement et facilement accessible.
- Toute réparation doit être effectuée par un spécialiste.
- N'ouvrez pas l'appareil et ne tentez pas de le réparer sous peine de provoquer un incendie.
- Conservez-le à l'abri des rongeurs. Les rongeurs (ainsi que les calopsittes élégantes) ont pour habitude de mordre les câbles électriques, ce qui peut produire un court-circuit (risque d'incendie) et un choc électrique fatal.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de l'alimentation secteur, veillez à bien tenir la prise. Ne tirez pas sur le câble. Cela peut entraîner sa surcharge et causer un court-circuit.
- Ne nettoyez pas l'appareil à l'eau. Utilisez uniquement un chiffon humide, le même que vous utilisez pour nettoyer vos meubles.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau !
- Installez l'appareil de manière à ce qu'il soit impossible de trébucher sur le câble.
- Il est recommandé d'installer l'appareil sur des bancs de travail à l'abri des chocs pour éviter tout risque de chute.
- Tenez compte du fait que les jeunes enfants peuvent faire tomber l'appareil de la table ou de l'étagère en tirant sur son câble et peuvent être blessés.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur. La gaine et le câble pourraient être endommagés en raison de la chaleur.
- Les enfants aiment imiter les adultes ! Veillez à ne pas insérer d'objets dans les ouvertures d'aération !
- Les ouvertures d'aération ne doivent pas être obstruées ! Ne posez pas de journaux ou de housses sur l'appareil !
- La télécommande n'est pas un jouet ! Les jeunes enfants risquent d'avaler les piles. Si cela devait se produire, rendez-vous immédiatement chez un médecin.
- L'écran étant en verre, il peut se briser en cas de choc. Si vous avez cassé un objet en verre, faites attention lorsque vous ramassez les morceaux.
- N'utilisez sous aucun prétexte l'appareil dans un véhicule en mouvement ! Il pourrait tomber lors de son transport, entraînant blessures ou dommages matériels.
- Précautions contre la chute de l'appareil
  - Si ces mesures ne sont pas respectées, l'unité peut tomber et entraîner des blessures.
  - Contactez le magasin où vous avez acheté l'unité pour de plus amples renseignements sur ces mesures.
- En cas d'utilisation d'un socle TV,
  - Assurez-vous que l'unité est bien posée au centre du socle.
  - Ne laissez pas les portes du socle ouvertes.
  - Si l'unité tombe ou se casse, vous pouvez vous blesser ou vos doigts peuvent se retrouver coincés. Prenez des mesures supplémentaires si vous avez des enfants.
- Évitez de placer l'appareil sur une surface exposée à des vibrations ou à des chocs.
- En cas d'orage, débranchez l'écran de la prise du secteur et de l'antenne.
- En cas d'absence prolongée, éteindre le téléviseur et le débrancher de la prise secteur.
- L'appareil chauffe en cours d'utilisation. Ne jamais le couvrir avec un linge, du papier ou autre, afin d'éviter toute surchauffe. Veillez à ce qu'il y ait toujours une ventilation d'air suffisante. Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur, ni à la lumière directe du soleil. Laisser au moins 10 cm d'espace autour de l'appareil. LAISSER ASSEZ D'ESPACE AUTOUR DU TV !
- L'appareil ne doit pas être exposé à un écoulement ou un éclaboussement d'eau et aucun récipient contenant de l'eau, comme les vases, ne doit être placé sur l'appareil. L'écoulement de liquides dans l'unité peut entraîner de sérieux dommages. Eteignez l'alimentation principale de l'unité et contactez un agent de service qualifié avant d'utiliser l'unité à nouveau.

Afin d'éviter tout choc électrique constituant un danger de mort, veuillez lire attentivement les instructions suivantes :

- N'exposez pas l'appareil à l'humidité. Ne l'utilisez pas dans votre bain ou dans un sauna.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez sous aucun prétexte l'appareil s'il a été mouillé. Ceci concerne également la condensation, qui se produit lorsqu'un appareil froid est introduit dans une pièce chauffée (en hiver par exemple). Attendez que l'appareil soit à température ambiante avant de l'utiliser, particulièrement en hiver.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le câble sous peine d'abîmer l'isolation électrique.
- Ne placez pas de ruban isolant autour d'un câble abîmé ou d'une prise endommagée. Ce type de réparation doit être effectué par un spécialiste.
- N'utilisez pas l'appareil si son coffret est endommagé et ne tentez pas de réparer ce dernier. Le coffret doit être remplacé.
- Débranchez l'appareil du secteur avant de le nettoyer.

57W0151A.indb 4 9/15/11 4:43:38 PM

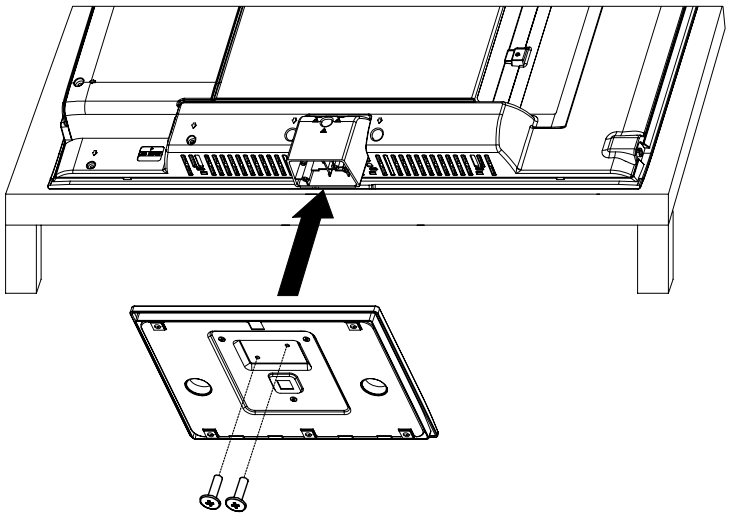
Downloaded from www.vandenborre.be

Précautions et installation

Comment fixer le socle

REMARQUE:
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise AC INPUT.
- Avant d'exécuter l'intervention, disposez un amortissement matelassé sur lequel déposer la télévision.
- Ne pas toucher ni appuyer sur l'écran de la télévision, le verre risque de se briser sous la pression.
- Assurez-vous de suivre les instructions. Une installation incorrecte du socle pourra faire tomber la télévision.

1) Posez le téléviseur, face vers le bas, sur une table.
2) Alignez la plaque inférieure du socle (fournie) comme illustré.
   Elle s'adaptera dans un seul sens. Assurez-vous que les chevilles d'emplacement sont projetées sur les orifices d'emplacement.
3) Tenez soigneusement la plaque de base dans sa position et fixez-la à l'aide de vis (fournies).



Remarque:
- Pour retirer le socle, procédez dans l'ordre inverse.

Démontage du socle

Le socle doit être démonté pour accrocher l'appareil au mur. Pour ce faire, ôtez les vis (M, voir page 10) à l'arrière. Démontez complètement le socle. Placez un kit de montage au mur VESA de 100mm.

AVERTISSEMENT : Pour prévenir tout risque d'incendie ne jamais placer une bougie ou tout autre flamme au dessus ou dans l'environnement proche du téléviseur.

En cas de déplacement ou de déménagement de l'appareil :

Toujours débrancher l'appareil de la prise du secteur et de l'antenne pour éviter d'endommager les câbles ou les fiches, et pour éviter tout risque d'électrocution.
- Tout déplacement de l'appareil sans observer ces consignes peut endommager le câble d' alimentation, entraîner un incendie, des chocs électriques ou des blessures dues à la chute de l'unité.

Veillez à soulever téléviseur à deux en le tenant bien droit comme décrit ci-dessous.

Lorsque le moniteur se trouve sur un socle, retirez-le du meuble avec son socle.
- Maintenez bien le moniteur en le soulevant de son meuble, déplacez-le à deux pour éviter toute chute.
- Ne posez pas cet appareil sur une table en bois. Il est très lourd et risque de laisser des marques sur les bois tendres.
- Le vernis du meuble risqué d'entraîner la corrosion et la dissolution des pieds en caoutchouc, en laissant des marques noires sur la table. Utilisez un socle TV, qui est spécialement conçu à cette fin.

57W0151A.indb 5 9/15/11 4:43:39 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Précautions et installation

Veillez à ce que le socle soit fixé fermement lorsque le TV est sur un meuble.

- Le socle est amovible et il peut provoquer des blessures si les roulettes ne sont pas fixées. Retirez les roulettes lorsque le TV est placé sur une surface douce comme un tapis.

La distance entre vous et l'écran doit être de 3 ~ 4 fois la dimension de la diagonale de l'écran.

- Si vous ne respectez pas cette distance, vous risquez d'avoir mal aux yeux.

Lors de l'installation du moniteur sur une table, veillez à ne pas le placer trop près du bord ou des coins.

- Cela pour éviter toute chute qui endommagerait sérieusement le Moniteur.

REMANENCE/BRULURES à l'écran ACL:
Ne figez pas d'images sur l'écran du moniteur ACL trop longtemps car cela peut entraîner une rémanence à l'écran, également appelée « brûlure d'écran ». Pour éviter la rémanence, réduisez le niveau du contraste ou de luminosité de l'écran lorsque vous affichez une image figée.
!! LA GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES CAUSES PAR LA REMANENCE !!

- IMAGES FIXES : Image de jeu vidéo, de PC, logo d'émetteur TV etc...
- Les formats spéciaux qui ne couvre pas l'entièreté de l'écran. Par exemple, les formats (16:9) sur un écran normal (4:3) (lignes noir en haut et en bas de l'écran); ou les formats d'image (4:3) sur un écran large (16:9) display (lignes noir à gauche et à droite de l'écran).

Attention !
Instructions de nettoyage de votre l'écran ACL.

Mesure de sécurité :
Avant de commencer à nettoyer, éteignez l'appareil et débranchez les fiches de courant.

Soyez attentif de ne pas gratter la poussière de la face avant en plastic.
Ne grattez pas avec des outils ou vos ongles.
Lors du nettoyage, ne portez pas de bijoux (bagues, montre-bracelet, etc)
Utilisez un chiffon humide mais bien essoré, habituellement un chiffon micro-fibre sans peluche, rincé dans de l'eau pure.
Essuyez avec des petites pressions.
Ne pas utilisez des nettoyants standards pour vitres : leur teneur en alcool / amoniaque dissoudrait la pellicule de protection de la face avant.
N'utilisez jamais de solvant ou dissolvant. N'utilisez jamais de nettoyants spéciaux utilisés pour les moniteurs PC ou tv CRT.
Finalement, frottez doucement avec un chiffon sec en micro-fibre.
N'utilisez pas de mouchoirs en papier car le papier se désagrège lorsqu'il est mouillé. Certains papiers peuvent griffer votre écran. Certains papiers peuvent laisser des traînées de poussière.

Economie d'énergie
L'appareil présente une consommation élevée uniquement lorsque l'écran est utilisé avec une luminosité maximale. Cette dernière est uniquement nécessaire lorsque le téléviseur est utilisé de jour afin d'obtenir une image lumineuse et contrastée. Lorsque l'environnement est moins lumineux (par ex : le soir), l'image est parfois trop vive et peut éblouir. Vous pouvez alors réduire la luminosité de l'écran via le menu Rétroéclairage (voir p. 19). En ajustant la valeur de Rétroéclairage, vous pouvez économiser jusqu'à 30 % d'énergie.

Remarque:

- Pour obtenir un contraste maximal, Rétroéclairage doit être réglé sur sa valeur la plus haute (100).
- Pour une économie d'énergie optimale, Background doit être réglé sur sa valeur la plus basse.

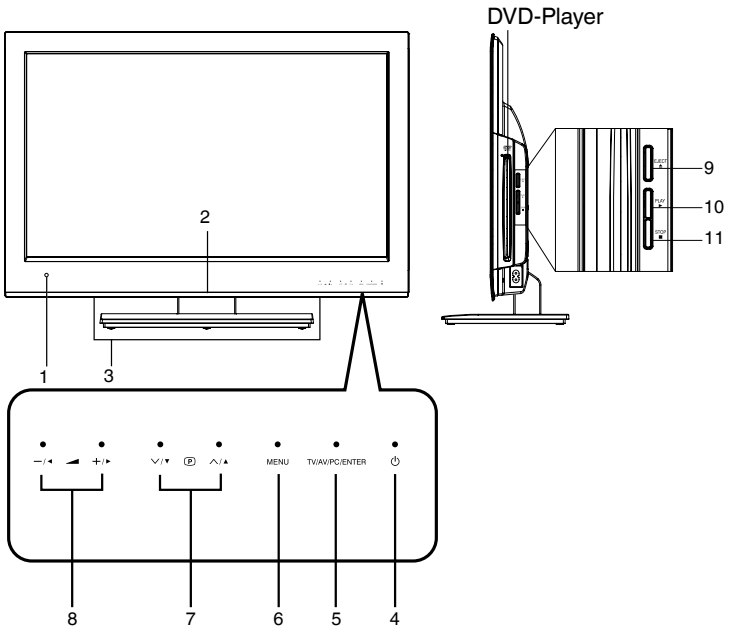
ATTENTION en cas d'utilisation ABUSIVE d'un casque...
L'utilisation abusive (volume trop élevé, durée trop longue...) peut endommager l'ouïe.

Remarques concernant les piles nécessaires à l'utilisation de la télécommande (valable dans l'UE uniquement)
N'abandonnez pas les piles déchargées dans la nature. Déposez-les dans des conteneurs prévus à cet effet. Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que les piles usagées ne doivent pas être mises au rebut en même temps que vos déchets ménagers classiques. Un système de collecte distinct a été mis en place pour les piles usagées. Il permet de traiter et de recycler ces dernières dans le respect de la législation en vigueur. Veuillez contacter votre collectivité locale pour obtenir des informations sur les plans de collecte et de recyclage mis en place dans votre zone d'habitation.

57W0151A.indb 6 9/15/11 4:43:40 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Commandes et touches



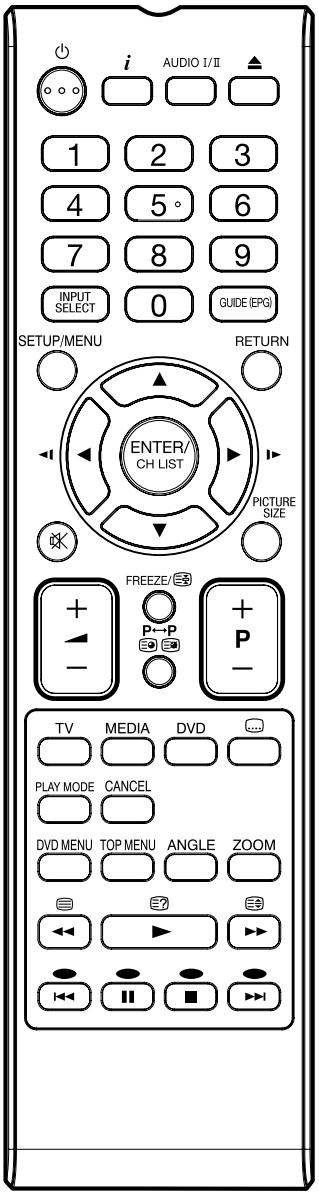
Description des commandes et des touches

1. **Capteur télécommande.**
2. **Voyant ⏻ (Marche/Veille):** Le témoin lumineux s'allume en rouge en mode d'attente, et en bleu lorsque l'appareil est allumé.
3. **Haut-parleurs**
4. **Touche ⏻ (MARCHE/ARRÊT) :** Préparations : Raccordez le câble d'alimentation à une prise AC220~240 V / 50 Hz.
   Appuyez la touche POWER pour passer en mode veille ou pour mettre l'appareil sous-tension.
5. **TV/AV/PC/ENTER-touche:** Pour choisir la source d'entrée. Dan le menu: s'utilise comme la touche **ENTER**.
6. **MENU-touche:** Pour afficher l'écran du menu.
7. **Ⓟ (Canal) ∧/∨/▲/▼ -touches:** Presser ∧ pour passer au canal suivant. Presser la touche ∨ pour retourner au canal précédent. Dans le Menu : touches de navigation/d'installation.
8. **◢ (Volume) +/–/◄/► touches:** Pour régler le volume / dans le Menu : touches de navigation.
9. **EJECT ⏏ -touche:** Éjecter un disque.
10. **PLAY ► -touche:** Lecture d'un disque.
11. **STOP ■ -touche:** Arrêt d'un disque.

Pour une déconnexion complète du réseau, retirez le câble d'alimentation de la prise.

Downloaded from www.vandenborre.be

Commande à distance



	Fonction	Page
	Activer le mode stand-by ou arrêter le téléviseur	11
	Affiche le les informations	13, 29
	Sélection du mode son Modifier la langue de la piste sonore du DVD	14 28
	Éjecter un disque	27
0 - 9	Sélection chaîne Sélection page Vidéo Entrer un mot de passe 0 0 0 0 Sélection Titre/Chapitre/Titre	13 14 16, 33 28, 29
INPUT SELECT	Selection de l'entrée externe	11
GUIDE (EPG)	Affichage du GEP (Guide électronique des programmes)	16
SETUP/MENU	Activer le menu Activer le HOME MENU	11 29
RETURN	Etape précédente du menu / jusqu'à la sortie du menu	29
	Boutons curseurs	
ENTER/ CH LIST	Pour Mémoriser Liste De Chaînes	13
	Boutons curseurs Ralenti arrière / avant	28
	Arrêt temporaire du son	14
PICTURE SIZE	Pour format image	18
	Volume	14
FREEZE/	Arrêt sur image Maintient une page texte	14 14
P↔P	Switch entre le canal en cours et le dernier canal choisi Sélection d'une page télétexte secondaire	14 14
P	Sélection canal /page télétexte suivante page par page	13, 14
TV	Sélectionner pour opérer TV	
MEDIA	Pour entrer dans l'explorateur de médias	22
DVD	Sélectionner pour opérer DVD	27
	Affi cher les sous-titres	13, 28
PLAY MODE	Activer le Play Mode	30
CANCEL	Annuler l'étape de programmation	
DVD MENU	Sélectionner le menu d'un disque DVD	29
TOP MENU	Sélectionner le titre d'un disque DVD	29
ANGLE	Modifier l'angle de lecture d'un disque DVD	29
ZOOM	Zoom (pour la lecture DVD/JPEG)	28
	Videotext ON/ TV+Text/ OFF	14
	Répondre Quiz	14
	Agrandissement page Videotext	14
	Touches de commande pour périphériques USB/ DVD - Lecture Fastext/TOPtext boutons	23, 27 14

57W0151A.indb 8 9/15/11 4:43:43 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Commande à distance

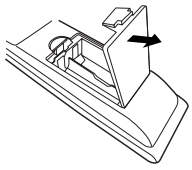
Mise en place des piles

Utiliser des micro-batteries type UM-3 (format AA).
N'utilisez pas de piles faibles ou usagées. Avec une tension faible, la télécommande marcherait mal. Remplacez les piles usagées par des neuves. Ne rechargez jamais les piles standard – ceci pourrait provoquer une explosion.

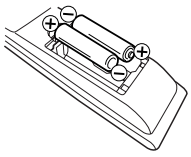
Remarque:

- Les piles usagées peuvent contenir de l' électrolyte corrosif, qui risque d'endommager la télécommande- aussi, retirez toute pile usagée au plus vite.
- N'exposez jamais les piles à une forte chaleur (éclairage solaire direct, feu ou autre).

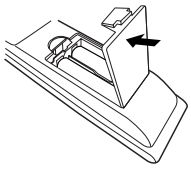
1 Faire glisser le couvercle dans le sens de la flèche et l'enlever.



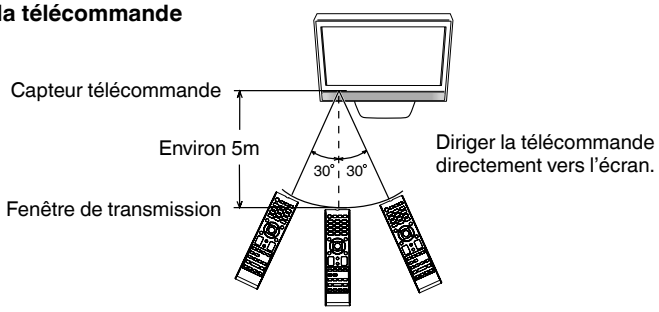
2 Introduire les 2 piles en respectant la polarité.



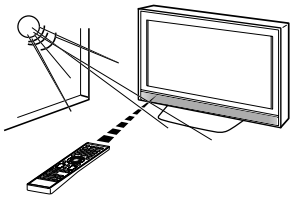
3 Replacer le couvercle.



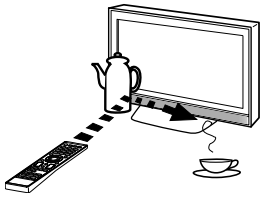
Utilisation efficace de la télécommande



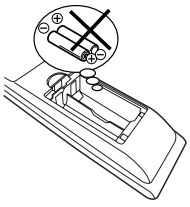
La télécommande ne fonctionnera pas correctement dans les cas suivants:



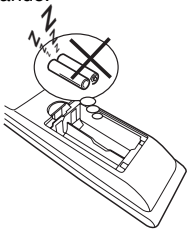
a) Si le capteur de télécommande est exposé au soleil ou à toute autre lumière trop intense.



b) S'il y a un obstacle entre le téléviseur et le boîtier de télécommande.



c) Si les piles sont mal placées (respecter les polarités).



d) Si les piles sont usées.

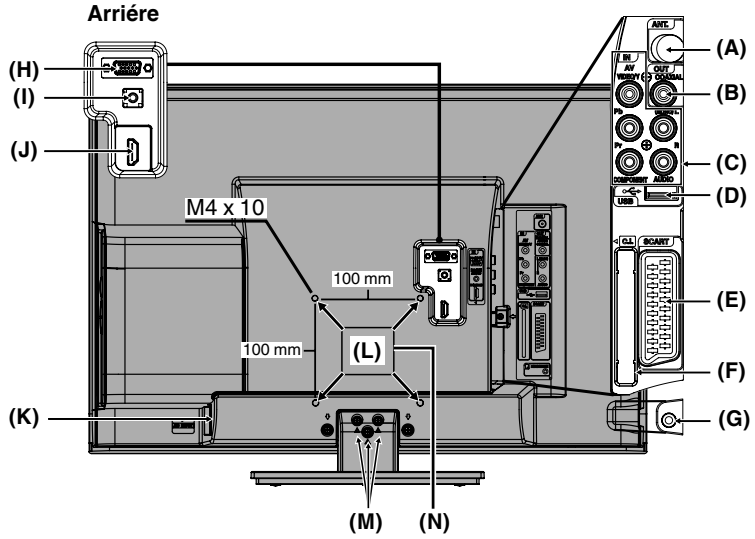
Downloaded from www.vandenborre.be

Raccordement antenne

Attention : avant de faire le raccordement :

- Pour éviter de causer des dommages à votre écran, arrêter le téléviseur par la touche (MARCHE/ ARRÊT) de l'appareil et retirer le cordon secteur de la prise de courant.
- Effectuer les raccordements nécessaires.
- Lorsque les raccordements sont faits correctement, branchez l'écran sur le secteur (AC 220~240V) et allumez-le.

Raccordez l'antenne comme décrit ci-dessous ou à une antenne extérieure (A). Le raccordement à d'autres équipements est expliqué plus loin aux pages 35~36.



(A) Antenne: Connectez une antenne.
Le récepteur intégrée capte toutes les chaînes analogiques par câble et les chaînes DVB-T/-C.

(B) Sortie DIGITAL AUDIO COAXIAL : sortie audio numérique.

(C) Entrée AV/COMPONENT : Entrée pour signal AV-analogue/Composante-signal. Voir page 35, 36.
Remarque: L'entrée AV-AUDIO est partagée avec l'entrée COMPONENT AUDIO.

(D) Entrée USB: Voir page 22~24.

(E) Entrée Scart : À raccorder avec un câbles SCART. Voir page 36.

(F) Fente C.I. : Pour CA- module (CAM) (Si le fournisseur des services TV payants prend en charge ceci).
Remarque: Pour éviter tout dysfonctionnement ou dommage, assurez-vous d'éteindre la TV avant d'insérer ou de retirer la carte de la CAM.

(G) Prise HEADPHONE (Casque) : Pour casque muni d'une « mini plug » (3,5 mm).

(H) Entrée PC-INPUT (PC) : Voir page 35.

(I) Entrée PC/DVI AUDIO : Voir page 35.

(J) Entrée HDMI/DVI: Voir page 35.

(K) Alimentation: Branchez le câble d'alimentation fourni à une prise AC 220-240V/50Hz uniquement
- N'essayez jamais de le brancher à n'importe quel autre type de prise. N'essayez jamais de réparer un câble d'alimentation AC endommagé avec un ruban isolant - Ceci doit être réparé par un spécialiste ou remplacé. Ne laissez pas votre animal de compagnie se promener près des câbles. Si un animal mord dans un câble, il pourrait recevoir un choc électrique fatal, choc qui pourrait constituer par la suite un danger pour les autres.

(L) Trous du support: Fixez un support mural (non fourni) ici.

(M) Pour accrocher le téléviseur sur le mur, retirez ces vis puis retirez le support.
Avant de commencer le travail, remplissez d'abord un tissu de rembourrage à l'endroit ou vous avez retiré le support.

(N) Cache du connecteur: N'ouvrez pas ce cache. Il contient une prise uniquement destinée en cas de panne.

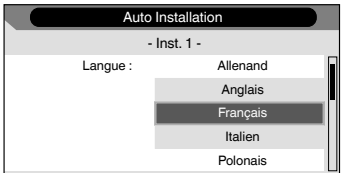
Downloaded from www.vandenborre.be

Configuration automatique

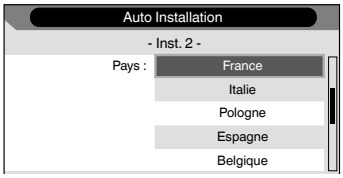
Le tuner interne reçoit le signal DVB-C, DVB-T et celui du câble analogique. Au premier démarrage, le message "Auto Installation" apparaîtra.

Préparation:
Allumez le téléviseur (Voir page 7) et connectez l'antenne.

1 Le menu Auto Installation s'affichera.
Presser sur ▲ ou ▼ pour choisir la langue désirée.
Puis presser **ENTER**.



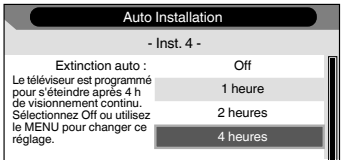
2 Presser ▲ ou ▼ pour sélectionner votre pays.
Puis presser **ENTER**.



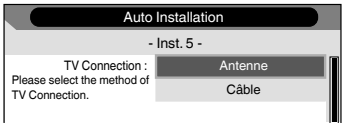
3 Presser ▲ ou ▼ pour choisir Domicile.
Puis presser **ENTER**.

Auto Installation
- Inst. 3 -
Emplacement TV :
Veuillez l'endroit où le téléviseur sera placé. L'image sera optimisée pour cet endroit.
Domicile
Magasin

4 Si vous arrêtez Extinction auto (voir page 20), appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Off.
Puis presser **ENTER**.


Auto Installation
- Inst. 4 -
Extinction auto :
Le téléviseur est programmé pour s'éteindre après 4 h de visionnement continu. Sélectionnez Off ou utilisez le MENU pour changer ce réglage.
Off
1 heure
2 heures
4 heures

5 Presser ▲ ou ▼ pour choiser Antenne ou Câble, puis presser **ENTER**.

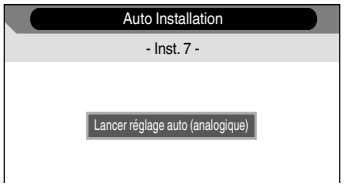


6 Le TV commence par rechercher les chaînes TV numériques.
Connectez maintenant votre antenne DVB-T (ou votre antenne DVB-C si vous avez sélectionné "Câble" à l'étape 5).
Appuyez sur **ENTER** pour démarrer la recherche automatique.
La progression de la recherche s'affiche en pourcentage à des fins de confirmation.

Remarque:
- **Il faut être patient – le processus de recherche automatique peut prendre quelques minutes.**

7 Une fois la recherche des chaînes TV numériques terminées, vous serez invité à passer à la recherche automatique des chaînes TV numériques. Si vous souhaitez démarrer la recherche automatique des chaînes TV analogiques, connectez votre antenne TV et appuyez sur **ENTER.**

Remarque:
- si vous ne souhaitez pas procéder à la recherche automatique des chaînes TV analogiques, appuyez sur **MENU**.



8 Quand 100 % s'affiche, l'écran télé normal apparaît.

Remarque:
- Pour annuler la Mémorisation automatique, appuyez sur **RETURN** pendant le processus.

LE PROCESSUS DE RECHERCHE AUTOMATIQUE NE DÉMARRERA AUTOMATIQUEMENT QU'AU PREMIER DÉMARRAGE DE L'APPAREIL. CEPENDANT, VOUS POUVEZ REDÉMARRER CE PROCESSUS VIA LE SYSTÈME DE MENU (voir page 12).

- Si vous n'avez pas réussi à paramétrer la paire langue-pays adaptée au cours de ce processus de configuration automatique, vous pourrez sélectionner la langue de votre choix comme cela est illustré à la page 12 (Sélection de la langue à l'écran).

Sélection de la source d'entrée

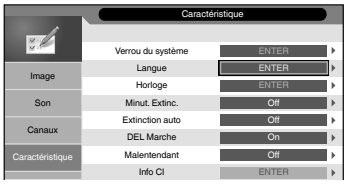
Presser **INPUT SELECT** pour afficher le signal d'un autre appareil raccordé à votre TV, tel qu'un magnétoscope ou un lecteur DVD. Vous pouvez choisir chaque source selon les prises d'entrées utilisées pour raccorder vos appareils.
Pour sélectionner la source d'entrée vidéo, appuyez sur **INPUT SELECT** ou sur ▲/▼, puis appuyez sur **ENTER**.

Remarque:
- La reproduction de la source DVB-T- ou DVB-C-TV, et DVB-T-Radio ou DVBC-Radio dépend de la sélection de l'étape 2 de « Recherche de stations », page 12.

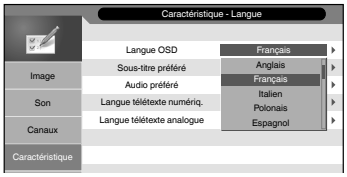
Downloaded from www.vandenborre.be

Sélection de la langue à l'écran

1 Sélectionnez Caractéristique (sauf si vous l'avez déjà sélectionné au premier démarrage du moniteur).
Puis presser ►. Puis presser ▲ ou ▼ pour choisir Langue, puis presser ►.



2 Presser ▲ ou ▼ pour choisir Langue OSD, puis presser ►. Presser ▲ ou ▼ pour choisir la langue désirée.



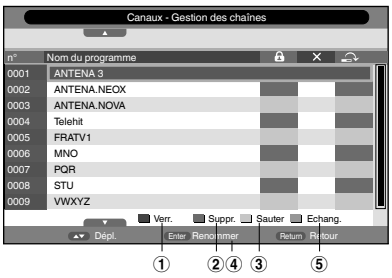
3 Presser **MENU** pour revenir en écran neutre.

Modifier l'ordre des chaînes enregistrées

Vous pouvez changer l'ordre des chaînes mises en mémoire par la fonctionautomatique de mémorisation.

1 Appuyez sur **MENU**. Sélectionnez Gestion des chaînes sous le menu Canaux, puis appuyez sur ►.

2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner la chaîne que vous souhaitez modifier, puis choisissez l'option Depuis l'écran TV. Appuyez ensuite sur la touche de couleur correspondant de la télécommande.



① **Verr. (touche rouge):** Une ✓ marque rouge s'affiche. (Verr. N'est disponible que lorsque Verrou du système est en Marche. Voir page16.)
② **Suppr. (touche verte):** Une ✓ marque verte s'affiche.
③ **Sauter (touche jaune):** Une ✓ marque jaune s'affiche.
④ **Renommer (Touche ENTER):** vous pouvez changer le nom d'une station avec le curseur à l'écran **▲/▼/◄/►**, **ENTER** et touche **Rouge/Verte/Jaune**.
⑤ **Echang. (touche Bleue):** Appuyez sur ▲ ou ▼ cette touche pour choisir la position de la chaîne, puis presser **ENTER**.

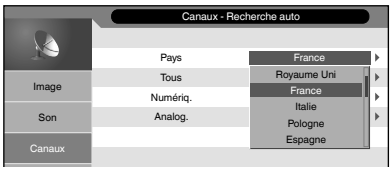
Recherche de stations

Attention ! Toutes les chaînes enregistrées précédemment sont supprimées à l'étape 5. Une nouvelle recherche de chaînes démarre alors automatiquement.

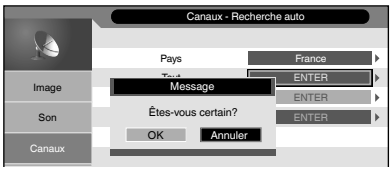
1 Appuyez sur **MENU**. Sélectionnez l'option Canaux, puis appuyez sur ►.

2 Pour recherche les chaînes numeriq., presser ▲ ou ▼ pour choisir TV Connection, puis presser ►. Presser ▲ ou ▼ pour choisir Antenne (pour DVB-T) ou Câble (pour DVB-C), puis presser ►.
- Vous pouvez sélectionner cette option dans le mode d'entrée DTV uniquement.

3 Presser ▲ ou ▼ pour choisir Recherche auto, puis presser ►.
Appuyez sur ►, puis sur ▲ ou ▼ pour sélectionner pays désiré, puis appuyez sur **ENTER**.

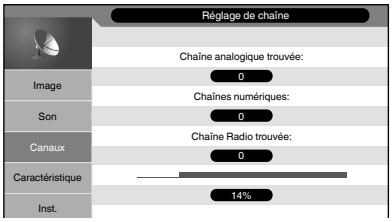


4 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un mode, de recherche, puis appuyez sur ►. Un écran de confirmation s'affiche alors.



Tous: Recherche à la fois les chaînes Numériq., analogiques et radios.
Numériq.: Recherche les chaînes Numériq. et radios.
Analog.: Recherche uniquement les chaînes Analog.

5 Sélectionnez OK et appuyez sur **ENTER** pour lancer la recherche automatique.



Remarque:
- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'étape 3.

6 Lorsque l'affichage est à 100%, appuyez sur **MENU** pour quitter le menu.

Mise à jour balay.

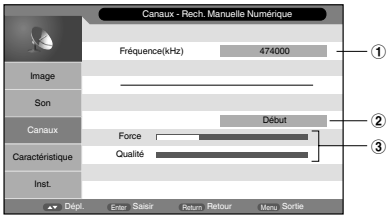
Si vous souhaitez rechercher et mémoriser uniquement les nouvelles chaînes, réalisez le Update Search. La mémorisation de chaînes actuelle est conservée et seules les nouvelles chaînes seront mémorisées.
Préparation:
Sélectionnez DTV sous INPUT SELECT.
Appuyez sur **MENU**.
- Sélectionnez l'option TV Connection dans le menu des Canaux, puis appuyez sur ►. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Antenne ou le Câble, puis appuyez sur ►.
- Sélectionnez l'option Update Search dans le menu des Canaux, puis appuyez sur ►.

Exécutez les mêmes étapes que pour les points 4 - 6.

Downloaded from www.vandenborre.be

Recherche de stations manuelle

Recherche manuelle de stations

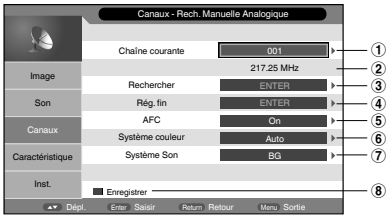


Préparation:
Sélectionnez DTV dans INPUT SELECT. Appuyez sur **MENU**.

- Sélectionnez l'option TV Connection dans le menu des Canaux, puis appuyez sur ▶. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Antenne ou Câble, puis appuyez sur ▶.
- Sélectionnez l'option Rech. Manuelle Numérique dans le menu des Canaux, puis appuyez sur ▶.

① Fréquence de la chaîne numérique à chercher.
② Sélectionnez Début, puis appuyez sur **ENTER** pour lancer la recherche.
③ Vous pouvez vérifier ici la force et la puissance du signal du service sélectionné. Si nécessaire, ajustez la direction de l'antenne DVB-T pour obtenir un signal optimal.

Recherche manuelle analogique



Préparation:
Sélectionnez TV sous INPUT SELECT. Appuyez sur **MENU**. Sélectionnez Rech. Manuelle Analogique sous le menu Canaux, puis appuyez sur ▶.

① Appuyez sur ▶, puis sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une chaîne à rechercher, puis appuyez sur **ENTER**.
② Fréquence de la chaîne analogique à chercher.
③ Sélectionnez Démarrer ▶, puis appuyez sur ◀ ou sur ▶ Pour rechercher des stations à partir de la fréquence actuelle.
④ Déjà installé correctement et de manière optimale. Ne modifiez rien ici. Toute modification peut causer des perturbations au niveau du son ou de l'image. La vidéo peut aussi être affectée.
⑤ Appuyez sur ▶, puis sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner AFC On ou Off, puis appuyez sur **ENTER**.
⑥ Le système couleur est déjà préréglé sur Auto. Ne modifiez rien ici. Toute modification peut causer des perturbations au niveau du son ou de l'image.
⑦ Le système de son correct est déjà installé. Toute modification peut causer des perturbations au niveau du son.
⑧ Enfin, appuyez sur **rouge** pour sauvegarder la recherche.

Fonctions de base

Choix du programme

Avec les **10 touches numériques**.
Exemple:

- No. 2: Presser **2**.
- No. 29: Presser **2** et endéans les 2 secondes, presser **9**.
- No. 929 : Appuyez sur **9**, **2**, **9** comme ci-dessus.

Avec **P +** ou **–**, passer à la chaîne précédente ou suivante : il faut compter +/– 2 secondes. Si la recherche automatique n'a mémorisé que 5 chaînes ; seules ces 5 chaînes pourront être choisies (voir P.12).

Liste des chaînes

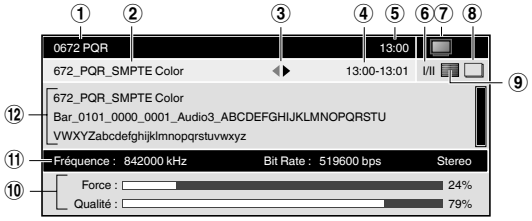
La Liste des chaînes affiche une liste de l'ensemble des programmes disponibles. Appuyer sur **CH LIST** pour afficher la Liste des chaînes. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la chaîne de votre choix. Appuyer sur **CH LIST** pour afficher la chaîne sélectionnée.

Afficher les informations

Appuyez sur *i*. Les informations sur le programme s'affichent pendant environ 4 secondes.

- Si vous appuyez deux fois sur *i*, vous aurez plus d'information à propos de La force et la qualité du signal. (DVB-T)

La figure suivante montre un exemple de réception d'une chaîne DVB.



① Nom de la chaîne
② Titre du programme
③ Détails du programme suivant et précédents avec les touches ◀/▶
④ Durée du programme
⑤ Heure actuelle
⑥ Une ou deux langue audio. (ci-dessous)
⑦ L'icône radio ou la station radio s'affichent.
⑧ Une ou deux langue de sous-titrage. (ci-dessous)
⑨ Télétexte DVB disponible
⑩ Force et qualité du signal
⑪ Fréquence ou Station et Bit Rate de canal.
⑫ Détails sur le programme

Langue audio/Sous-titre pour station DVB

Si vous regardez une chaîne DVB associée à plus dune langue audio ou de sous-titrage, vous pouvez les modifier Avec la touche **AUDIO I/II** ou [...].

- Appuyez sur **AUDIO I/II**. Le menu de langues audio s'affiche. Appuyez ensuite sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue audio.
- Vous pouvez aussi sélectionner le format audio (Stéréo, Gauche ou Droite) en appuyant sur ◀ ou ▶.
- Appuyez sur [...], puis appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner les DTV Subtitle. Appuyez ensuite sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue de sous-titrage, puis appuyez sur **ENTER**.

Remarque:

- Certaines diffusions DVB peuvent ne pas proposer de sous-titrages.
- Npour annuler une langue audio/un sous-titre, appuyez sur **RETURN**.

57W0151A.indb 13 9/15/11 4:43:58 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

QuickView

P↔P vous permet de retourner rapidement au programme regardé précédemment.

- Cette fonction n'est pas disponible en mode externe et Ne peut pas êre utilisée lorsque les modes ATV et DTV sont activés.

MUTE

Avec 🔇. couper le son temporairement.

Pour annuler la coupure de son, presser 🔇 ou 🔊 **+** ou **–**.

Arrêt sur image

Presser **FREEZE** pour geler l'image. Pour repartir appuyer une nouvelle fois sur **FREEZE**.

Remarque:

- Pendant le mode d'image fixe, la fonction PICTURE SIZE n'est pas disponible. (Si vous appuyez sur **PICTURE SIZE**, le mode d'image sera annulé.)
- Si vous avez choisi la fonction image dans le mode DTV-input, cette fonction fonctionne également avec le signal externe de sortie de la prise SCART.

Remarque:

- Si le TV ne reçoit aucun signal (ex. pas de connexion antenne) il se mettra automatiquement en standby après +/– 15 minutes. (En la modo PC: 2 minutos)
- Certaines fonctions sont activées et désactivées avec la même touche. D'autres nécessitent la touche **RETURN** pour être désactivées.

Télétexte

Le télétexte est diffusé page par page. L'appareil est capable de sauvegarder automatiquement 800 pages. La sauvegarde se termine après mémorisation de toutes les pages qui sont uniquement accessibles après la finalisation de la sauvegarde. Cela peut prendre un certain temps.

Le menu TELETEXT permet l'installation des langues télétexte.

Les langues affichées sont celles prises en charge par la chaîne. En Allemagne il s'agit habituellement de l'ALLEMAND.

Fastext/TOPtext

Le Fastext/TOPtext est un vidéotexte avec un INDEX spécial.

En bas de l'écran, vous avez le choix entre 4 fenêtres de couleur (rouge, vert, jaune et bleu). Ces fenêtres vous permettent d'accéder directement aux pages regroupées par couleur. Presser sur la touche de couleur qui correspond à la couleur de la fenêtre choisie pour activer celle-ci.

Télétexte activé/Désactivé

Le Télétexte n'est pas proposé par toutes les chaînes. Rechercher la chaîne désirée avec option télétexte. Appuyez sur 📺. Une page télétexte s'affiche. La chaîne choisie ne propose pas le télétexte si la page 100 est affichée. Appuyez sur 📺 à nouveau. L'écran du téléviseur sera divisé en deux et les informations du télétexte et du programme en cours s'afficheront simultanément.

Sur 📺 à nouveau pour désactiver le Télétexte

Sur 📺 à nouveau pour activer le Télétexte. La dernière page sauvegardée est affichée.

Attention:

- Aussi longtemps que la fonction Télétexte est activée, vous ne pouvez changer de chaîne. Sortez de la fonction Télétexte pour changer de programme.

Choisir une page

Avec **P +** ou **–** pour obtenir la page désirée.

Ou utiliser les **10 touches numériques** pour introduire le numéro de la page souhaitée.

Lorsqu'un numéro de page a été introduit par erreur, il suffit de réintroduire le bon numéro de page à l'aide des touches numériques ou appuyez sur une touche de couleur pour atteindre la page Fastext/TOPtext qui correspond à la rubrique choisie.

Bloquer les pages

Certaines pages sont divisées en plusieurs pages (sub-pages).

Ces sous-pages apparaissent à l'écran une par une.

Pour consulter et garder à l'écran une page appuyez 📺, 📺 et à nouveau pour faire apparaître les sous-pages suivantes.

Sélection directe des sous-pages

Peut se faire directement avec les touches numériques. Vous pouvez utiliser une ou deux opérations.

1. Avec 📺 📺 passer à la 2ème page. 0 0 0 0 s'affichent. Introduire **0 0 0 2**. cette opération peut prendre 1 minute avant que la sous-page 0002 s'affiche à l'écran. Réappuyez sur 📺 📺 pour faire disparaître la page de l'écran.

Ou:

2. Patientez quelques secondss, les options s'affichent à l'écran. Suivez les consignes et passez de page en page grâce aux touches ◄ ou ►.

Agrandissement

Pour agrandir la page appuyez sur 📺.

La moitié supérieure ou inférieure de la page sera agrandie.

Appuyez sur 📺 pour passer d'une moitié de page agrandie à l'autre ou à la page dans son format original.

Réponse aux solutions d'un jeu/Quiz.

Pour dévoiler les solutions d'un jeu ou d'un quiz, appuyez sur la touche 📺 pour obtenir les solutions.

Réception stéréo en mode de chaînes TV câble analogiques

Vous pouve zvoir le signal de recherche des mode STEREO, Nicam Mono, et DUAL I/II, etc sur l'écran, si vous appuyez sur **i**.

En cas de réception sur 2 canaux, vous pouvez choisir le canal avec AUDIO I/II.

A chaque pression sur **AUDIO I/II**, les deux canaux sont proposés alternativement.

Remarque:

- En cas de mauvaise réception, le son stereo peut être détérioré.
- Le type sonore de la diffusion peut ne pas être sauvegardé si le téléviseur est mis hors tension.

57W0151A.indb 14 9/15/11 4:44:00 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Remarques sur le système DVB-T

Le système DVB-T est toujours en cours de développement. Vous pouvez obtenir des informations sur les dernières avancées technologiques auprès de votre revendeur spécialisé.
Le système DVB-T étant un service numérique, son fonctionnement est différent de celui des chaînes TV analogiques antérieures.

Possibilités de réception :
Contrairement à la TV par câble, la réception DVB-T est assurée par le biais d'antennes intérieures ou sur le toit. Les antennes intérieures sont suffisantes pour assurer la réception dans les zones couvertes par un émetteur DVB-T. L'installation d'une antenne sur le toit peut s'avérer nécessaire dans les zones limites de réception. Si vous avez déjà une antenne en place, vous devrez peut-être l'orienter différemment.
Contactez votre revendeur spécialisé pour plus d'informations sur les zones de réception ou les zones limites de diffusion. La réception DVB-T est impossible au-delà des zones limites de diffusion. Demandez conseil à un revendeur spécialisé en cas d'interférences au niveau de la réception. La puissance du tuner de cet appareil n'est pas suffisante pour assurer la tension de fonctionnement d'une antenne intérieure active. Les antennes intérieures actives doivent être équipées d'une alimentation séparée.

Qualité de la réception :
Soit la réception DVB-T est parfaite, soit elle est inexistante. Elle n'est associée à aucun phénomène de transition en douceur donnant lieu à une réduction constante de la qualité de la réception. Les interférences numériques apparaissent dans la plage de réception maximale :
l'image se fige, elle devient saccadée, le son se coupe ou la réception cesse complètement. Si vous remarquez des interférences au niveau de la réception DVB-T, il ne s'agit généralement pas d'un dysfonctionnement du téléviseur. Veuillez contacter un revendeur spécialisé. Le contrôle de la qualité de la réception DVB-T n'est pas inclus dans la garantie assurée par le fabricant du téléviseur.

Qualité de l'image et du son :
Un émetteur individuel transmet jusqu'à 4 chaînes TV sur une fréquence de transmission. Cette capacité est possible grâce à la compression MPEG, similaire au stockage numérique de données sur un DVD. Par contre, le taux de transfert des données du système DVB-T est fortement inférieur. A l'heure actuelle, le taux de transfert des données vidéo est d'environ 4 Mbps et le taux de transfert audio max. est 256 kbps. Les interférences visibles (par exemple, image saccadée) peuvent entraîner des taux de transfert extrêmement bas, même si la qualité de la réception est excellente grâce à la proximité de l'émetteur. Les images saccadées n'indiquent pas un dysfonctionnement du récepteur. Elles sont dues au faible débit de transfert des données.
Le son numérique DVB-T peut être transmis à l'amplificateur numérique par le biais de la sortie numérique de votre téléviseur.

Format de l'image
Les images sont transmises au format 4:3, au format 4:3ème (avec des barres noires au-dessus et en dessous de l'image) et au format 16/9ème anamorphique (sans barres noires). Actuellement, la résolution maximale transmise est 704x576.

Verrou parental
Tout comme le système DVD, la norme DVB-T permet également de restreindre l'accès en fonction de l'âge. Actuellement, aucune chaîne n'est équipée de cette fonction. Néanmoins, cet appareil permet déjà d'activer un mot de passe permettant de restreindre l'accès à certaines chaînes.

Mise à jour DVB-T
La norme DVB-T est appliquée au transfert des mises à jour des micro-programmes. Le transfert des mise à jour du microprogramme est appelé Over Air Download ou OAD (Technologie de Téléchargement par Réseau sans Fil). S'il arrive qu'à l'avenir ce produit exige une mise à jour du micrologiciel, cette mise à jour peut être reçue via le DVB-T. Si le logiciel de mise à jour disponible est détecté, le message de confirmation indiquant s'il faut télécharger le logiciel ou non s'affichera. Puis, veuillez procéder au téléchargement en suivant les instructions apparaissant à l'écran.

EPG (Guide électronique des programmes)
Le signal EPG est intégré au signal DVB dans le cadre d'une programmation à 8 jours. Ce TV est équipé pour recevoir les informations EPG incluses dans le signal DVB. Le décodeur EPG de ce téléviseur ne fonctionne pas avec la télévision par satellite.

57W0151A.indb 15 9/15/11 4:44:01 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Configuration de mot de passe (Contrôle parental)

Le contrôle parental est une fonction du fournisseur de la chaîne. S'il n'est pas pris en charge par la chaîne, le contrôle parental n'est pas disponible. Il n'y a actuellement aucune chaîne prenant en charge le contrôle parental.

1 Appuyez sur **MENU**. Sélectionner Caractéristique/Verrou du système puis appuyez sur ►.

2 Mot de passe' s'affiche. Appuyez sur '**0 0 0 0**' à l'aide des **Touches numérotées** (ceci est le mot de passe par défaut).

3 Sélectionnez l'option désirée, puis appuyez sur ►.

Verrou du système : Pour activer la fonction Verr. sous Gestion des chaînes, sélectionnez On avec ▲/▼, puis appuyez sur **ENTER**.

Verr. parental : Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le contrôle parental désirée, puis appuyez sur **ENTER.**

Changer le code Pin :

- Ancien Mot de passe
  Entrez l'ancien mot de passe au moyen du clavier numérique.
- Nouveau mot de passe
  Entrez un nouveau mot de passe (veuillez appeler le Service si vous avez oublié le nouveau mot de passer).
- Confirmez le nouv. mot de passe
  Confirmez le nouveau mot de passe en le retapant une deuxième fois.

4 Appuyez plusieurs fois sur **RETURN** pour revenir à l'écran normal.

En naviguant entre les chaînes, Si le contrôle parental a été activé vous devez ôter le verrouillage On sur la chaîne, la chaîne est verrouillée. L'écran de paramétrage du mot de passe s'affiche. Cela signifie que vous pouvez enregistrer un mot de passe pour cette chaîne.

EPG (Guide électronique des programmes)

Le menu Guide affiche l'ensemble des programmes disponibles pour les 8 jours à venir uniquement, y compris le jour d'aujourd'hui.

1 Appuyez sur **GUIDE (EPG)** pour afficher le menu Guide.

① Liste des services :
Répertorie tous les services actuellement disponibles.
En naviguant dans la liste de services à l'aide des touches ▲ ou ▼, la Liste des événements sera actualisée en conséquence.

② Liste des événements :
Répertorie les événements dans une grille. Appuyez sur ► pour saisir la liste des évènements. Vous pouvez appuyer sur ▲ ou ▼ pour naviguer dans le reste des événements. Vous pouvez vous passer facilement au Jour précédent ou au Jour suivant dans la Liste des événements en appuyant sur la touche **Jaune** ou **Bleu** (la date des informations sur le programme que vous visionnez s'affiche en bas à gauche).
Remarque:

- Vous pouvez passer en mode Hebdomadaire en appuyant sur **Rouge**.

2 À partir de la liste des évènements, il est possible d'ouvrir le détail de l'évènement pour le programme actuellement mis en surbrillance en appuyant sur la touche *i*.

Le détail de l'évènement affiche la description détaillée d'un évènement.

Pour revenir à la liste des évènements, appuyez sur la touche *i*.
Pour quitter l'écran de menu, appuyez sur **MENU** ou **RETURN**.

Downloaded from www.vandenborre.be

Taille d'image et résolution

Résolution et qualité d'image
Visualisez des films grand écran selon différentes résolutions. Le tableau suivant indique les options de résolution pour les médias de diffusion de films grand écran.

	Média de diffusion						
Résolution du signal grand écran	Télévision analogique par câble	Télévision numérique par câble	DVB-T	Satellite (DVB-S)	DVD	Satellite HDTV (DVB-S2)	Disque Blu-ray
432i x 768 (Letterbox)	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Non
576i x 768 (anamorphosée)	Non	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Non
720 x 1280 (HD)	Non	Oui	Non	Non	Non	Oui	Oui
1080i x 1920 (HD)	Non	Oui	Non	Non	Non	Oui	Oui
1080p x 1920 (HD)	Non	Non	Non	Non	Non	Non	Oui

Vous obtiendrez une meilleure qualité d'image si le signal d'entrée a une résolution de 1920 x 1080i. En cas d'utilisation d'un signal avec une résolution inférieure (par ex : TV par câble analogique), la qualité de l'image est visiblement inférieure.
En effet, si les résolutions inférieures offraient la même qualité d'image, les chaînes de télévision ne prendraient pas la peine d'envoyer le signal à une résolution plus élevée.

Pourquoi existe-t-il différentes résolutions ?
Câble TV analogique utilisant un signal TV. Chaque néon analogique est un néon TV 4:3, qui émet un signal. C'est l'avantage de la standardisation, le désavantage étant que la résolution est restée la même depuis le Deuxième Guerre Mondiale. La résolution est au maximum de 576 x 768 depuis 60 ans.
Pour la comparaison: les postes de télévision actuels sont dotés d'une résolution FullHD de 1080 x 1920.
La câble réseau analogique –est au format 16:9ème et à faible résolution (seulement 432 x 768). Cette entrée ne couvre que 16% de la surface d'un écran FullHD. 84% de l'écran reste noire si l'écran TV n'est pas mise en veille après un certain temps. 84% de ce que vous voyez est composé de pixels de très petite taille. C'est pourquoi le câble-réseau analogique donne une image de qualité sur n'importe quel écran FullHD-TV.

Qualité d'image et bandes noires
Les films grand écran présentent différents rapports de format.
Le rapport de format est la relation entre la largeur et la hauteur de l'image. Par exemple, avec un film 16:9, le rapport largeur/hauteur est 16:9 ou 1.78:1. Seuls les films 16:9 peuvent remplir un écran compatible HD sans bandes noires. Par conséquent, les bandes noires sont toujours visibles lorsqu'un format autre que le format 16:9 est reçu.
Ex. : 4:3, un rapport de format 4:3 affiche des bandes verticales noires à droite et à gauche.

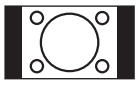


Image 4:3 1:1 sur écran 16:9

Si une image 4:3 passe au format 16:9, elle apparaît déformée (voir l'illustration), ou certaines parties sont rognées en haut et en bas de l'image. Ceci est tout à fait normal et ne constitue pas un défaut du téléviseur grand écran.

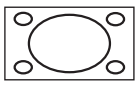


Image 4:3 zoomée sur écran 16:9

Les films Super Cinemascope sont plus larges que les films 16:9.
Ils sont au format 2.4:1 ou 22:9, par exemple. Ceci est clairement plus large que le 16:9. Par conséquent, les films Super Cinemascope affichent des bandes noires en haut et en bas des téléviseurs compatibles HD.

Format d'image et résolution
Il n'y a pas lien entre le format d'une image et la résolution reçue. Par exemple, le format Super Cinemascope peut être reçu dans toutes les résolutions, même en résolution HD de 1080ix1920. Pour la réception HDTV aussi, un téléviseur compatible HD peut afficher des bandes noires en haut et en bas de l'écran.

57W0151A.indb 17 9/15/11 4:44:02 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Format d'image

Format de l'image
Appuyez sur le bouton **PICTURE SIZE** pour paramétrer le format d'image correct. Appuyez sur **PICTURE SIZE** jusqu'à ce que le format choisi s'affiche.
Chaque pression sur le bouton permet de faire défiler les formats dans l'ordre suivant : Auto, 4:3, 16:9, 14:9, Cinéma, Réelle (HDMI/DTV/PC seulement).

Auto
L'image s'affiche automatiquement sur la totalité de l'écran en cas de réception d'un signal WSS-TV.

Remarque:
- Le Mode Auto n'est pas disponible en mode Composant.

Exemple :
Si le tuner analogique reçoit une image au format letterbox avec un signal WSS, alors l'image apparaît comme dans l'illustration ci-dessous :

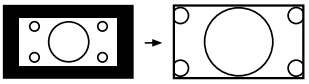
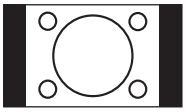


illustration 1 :
L'image letterbox est agrandie.

WSS:
Les radiodiffuseurs publics intègrent une identification 16:9, le signal WSS (Wide Screen Signalling) au cours de la transmission afin d'assurer la conversion automatique au format 16:9. La plupart des radiodiffuseurs privés ne transmettent pas de signal WSS. Leurs films 16:9 sont toujours diffusés au format letterbox. Le mode automatique n'assure aucune reconnaissance en l'absence de signal WSS et ne modifie pas automatiquement la taille de l'image. Utilisez le bouton **PICTURE SIZE** pour régler le format d'image adapté aux chaînes privées.

Autres formats
Appuyez sur **PICTURE SIZE** jusqu'à ce que le format désiré apparaisse.

4:3
L'image est affichée au format 4:3 avec des bandes noires à gauche et à droite.



16:9
La largeur de l'image sera zoomée de manière uniforme.
16:9 convient particulièrement pour les lecteurs DVD, les récepteurs DVB-T, DVB-C et satellite, qui peuvent transmettre et afficher des films 16:9 sans bandes noires. Dans le menu de configuration du téléviseur, réglez cette option pour indiquer qu'un téléviseur 16:9 est raccordé.

14:9
L'image est quelque peu agrandie, mais pas jusqu'à la largeur du plein écran. Des bandes noires demeurent à droite et à gauche, et également en haut et en bas.

Cinéma
Utilisez Cinéma pour augmenter un petit signal 4:3 Letterbox. Comment savoir si la station émettrice/ le téléviseur utilise un signal 4:3 Letterbox trop faible ? Appuyez sur la touche **PICTURE SIZE** de la télécommande jusqu'à ce que le format 4:3 apparaisse. Si l'image est entourée d'une bordure noire comme sur l'illustration, il s'agit d'un signal 4:3 Letterbox. Étant limité par la station émettrice/le téléviseur, ce signal est trop faible pour un écran compatible HD 16:9. Cinéma agrandit cette image trop petite autant que possible. Il en résulte une mauvaise mise au point visible, comme si une carte postale était agrandie en poster. Cette apparence floue est due aux signaux d'entrée trop faibles et ne constitue aucunement un défaut de fabrication du téléviseur.

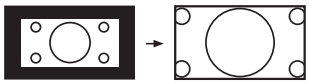
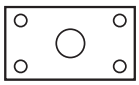


Image 4:3 Letterbox agrandie au format Cinéma

Réelle (HDMI/DTV/PC seulement)
Toutes les images sont affichées à l'écran TV au format 16:9 sans overscan.



Remarque :
- En mode PC, la taille de l'image n'est disponible qu'au format 16:9 ou 4:3.
- Des récepteurs externes peuvent régler automatiquement la taille d'image par un câble PERITEL. Veuillez lire les instructions du récepteur externe.
- Si vous sélectionnez Réelle, l' image eut s'étendre à l'horizontale pour le signalformat. Dans ce cas, sélectionnez un format avec l'option **PICTURE SIZE**.

Downloaded from www.vandenborre.be

Autres fonctions personnelles

Rubriques sélectionnées			Conseil de réglage
Image			
	Mode Image		
		Standard	Qualité d'image standard (réglage d'usine)
		Éclatant	Contrastes et luminosité (réglage d'usine)
		Doux	Pour signaux de mauvaise qualité (réglage d'usine)
		Utilisateur	Vos préférences personnelles
	Luminosité / Contraste / Netteté / Couleur / Teinte (disponible uniquement lorsque vous sélectionnez "Utilisateur" en mode Image)		Vous pouvez ajuster la qualité du image selon vos préférences. • Teinte disponible en mode signal NTSC.
	Rétroéclairage (disponible uniquement lorsque vous sélectionnez "Utilisateur" en mode Image)		Vous pouvez utiliser la fonctionnalité d'éclairage de fond pour régler la netteté de l'écran pour une clarté d'image accrue.
	Température Couleur		Neutre (Standard) / Rouge (Chaud) / Bleu (Froid).
	Réduction du bruit		Quelquefois, il est impossible de capter un signal HD de qualité. Il peut être trop faible ou brouillé (par exemple : film vidéo au format 16/9ème, ou signal TV du câble analogique brouillé). Cette fonctionnalité peut légèrement réduire les interférences dues au signal.
		Off / Basse / Médium / Haute	
	Mise A Zéro		Sélectionnez "Mise A Zéro" pour la remise à zéro de la Image-options rétablir les réglages d'usine.
Son			
	Mode audio		Vous pouvez modifier le paramétrage du son. Si vous sélectionnez "Utilisateur", vous pouvez modifier les Graves et les Aigus, qui restent enregistrés par la télévision.
		Standard / Film / Musique / Paroles / Utilisateur	
	Graves / Aigus / Balance		Vous pouvez ajuster la qualité du son selon vos préférences.
	Surround		La fonction surround ajoute amplitude et profondeur au son émis par les HP pour une exceptionnelle qualité d'écoute. Il nécessite un signal stéréo (par entrée vidéo ou programme TV stéréo). La fonction est opérante avec les signaux stéréo des émissions télévisées ou de l'entrée AV.
		On / Off	
	Son Stable		Ceci ajustera automatiquement le volume de sorte que chaque canal et chaque entrée aient le même niveau sonore moyen.
		On / Off	
	Mise A Zéro		Sélectionnez "Mise A Zéro" pour la remise à zéro de la Son-options rétablir les réglages d'usine.
Canaux			Consulter la page 12-13.

57W0151A.indb 19 9/15/11 4:44:04 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Autres fonctions personnelles

Rubriques sélectionnées			Conseil de réglage
Caractéristique			
	Verrou du système		Consulter la page 16.
	Langue		
		Langue OSD	Consulter la page 12.
		Sous-titre préféré	Sélectionnez la langue des sous-titres préférée, si la chaîne DVB que vous regardez actuellement offre plus d'une langue de sous-titres. Si la Sous-titre préféré réglée ici n'est pas transmise par la chaîne, la langue de sous-titres affichée en premier dans les Subtitle language menu (P.13) est automatiquement sélectionnée. • Cette option n'est pas disponible pour la chaîne analogue.
		Audio préféré	Sélectionnez la langue audio préférée, si la chaîne DVB que vous regardez actuellement offre plus d'une langue audio. Si la Audio préféré réglée ici n'est pas transmise par la chaîne, la langue audio affichée en premier dans les Audio language menu (P.13) est automatiquement sélectionnée. • Cette option n'est pas disponible pour la chaîne analogue.
		Langue télétexte numériq.	Vous pouvez régler ici la langue préférée Videotext, utilisée au cas où la chaîne DVB actuellement visualisée offre plus d'une langue Videotext. Si la chaîne n'offre pas la langue Videotext réglée dans la langue de télétexte numérique, la langue Videotext est affichée avec la première langue de réception.
		Langue télétexte analogue	Consulter la page 14.
	Horloge		
		Date Heure	La Date/Heure affichée est reconnue par cette unité. • Vous ne pouvez pas régler l'heure/ma date manuellement.
		Fuseau horaire	Si l'heure affichée sur les informations de la chaîne diffère de l'heure actuelle, réglez le décalage jusqu'à ce que Fuseau horaire correcte s'affiche. • En principe, ceci est effectué en sélectionnant « Auto ».
		DST On / Off	If DST est configuré sur "On", l'heure s'affiche avec une heure d'avance. • Cette option n'est pas disponible si vous réglez Fuseau horaire sur Auto.
	Minut. Extinc.		La mise en veille bascule automatiquement la TV en veille apres une periode de temps definie. Pour annuler Minut. Extinc., réglez à « Off ».
		Off/15/30/45/60 Min	
	Extinction auto		Lorsque les opérations de réglage et de télécommande ne sont pas effectuées dans la période spécifiée par ce réglage (1/2/4 heures), le statut d'alimentation passe en mode de veille automatiquement.
		Off/1/2/4 heures	
	DEL Marche		Pour annuler ⏻ de l'indicateur (P.7 (2)) pendant le fonctionnement, réglez sur "Off".
		On / Off	
	Malentendant		Le type de sous-titres pour malentendants est émis par défaut. • Even if you set this option to On, the subtitle of Hearing Impaired is not displayed. Press 💬 on the remote control to display the subtitle.
		On / Off	
	Info CI		Vous pouvez accéder aux informations du module Interface commune à partir de l'option de ce menu. • Cette unité supporte les cartes C.I. "Top Up TV" et "Boxer".

TR

57W0151A.indb 20 9/15/11 4:44:04 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Autres fonctions personnelles

Rubriques sélectionnées			Conseil de réglage
Inst.			
	Heure OSD		L' OSD est supprimé lorsque vous modifiez ce paramètre. Mais si vous sélectionne "Jamais", l'OSD n'est pas supprimé automatiquement. (Appuyez sur **RETURN** pour supprimer.)
		5/10/15/20/25/30 Sec/Jamais	
	Entrée Péritel		
		Auto	Configuration d'usine, normalement OK
		RVB	Pour une entrée RVB.
		CVBS	Pour une entrée Composite.
		S-Video	Pour une entrée S-Video.
	Sortie Péritel		Ceci détermine si SCART émet le signal du tuner interne ou d'une entrée indiquée à l'écran.
		TV / Moniteur	
	Config. PC		
		Réglage Automatique	Position H, Position V, Phase et Horloge sont ajustés automatiquement selon le signal vidéo PC reçu. • Lorsque le mode d'entrée PC est sélectionné et qu'un signal PC est reçu, Réglage Automatique est automatiquement exécuté.
		Position H	Pour ajuster le placement horizontal de l'image.
		Position V	Pour ajuster le placement vertical de l'image.
		Phase	Élimine les lignes d'interférence horizontale (Phase).
		Horloge	Élimine les lignes d'interférence verticale (Horloge).
	Mode HDMI		
		Auto	Auto (configuration d'usine), peut rester dans ce mode. Aucune modification nécessaire.
		PC	PC (pour PC), si souhaité.
		Vidéo	Vidéo (pour Vidéo), si souhaité.
	Blue Screen		Lorsque le signal est très faible ou inexistant, un écran bleu remplace automatiquement l'image brouillée. • This option is not available for DTV, PC and Radio mode.
		On / Off	
	M. À Z. Rég. TV		Presser ► pour entrer dans te menu M. À Z. Rég. TV Presser ◄ pour sélectionner "OK", puis presser **ENTER**. La mise à zéro de la télévision est établie et l'appareil s'éteindra automatiquement.
	Mise à niveau du logiciel		Cette option n'est pas disponible et n'est donnée qu'à tiotre informatif.
	Version		Si vous appuyez sur ►, la photo du logiciel µ s'affiche.

TR

57W0151A.indb 21 9/15/11 4:44:05 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Prise en charge des périphériques

Vous pouvez en profiter pour parcourir vos photos, jouer à la musique depuis votre clé USB.

1 Connectez votre clé USB au port d'entrée de médias.

2 Appuyez sur **MEDIA**. Explorateur multimédia sàffiche

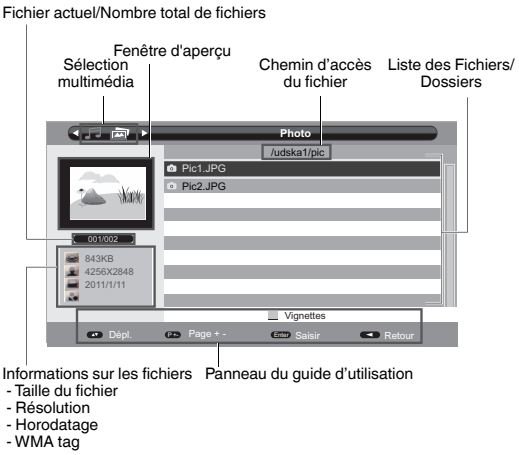
Attention!

- Ne déconnectez pas le clé USB lorsqu'il est en cours d'utilisation. Ceci risquerait d'endommager l'appareil ou les fichiers stockés dans le périphérique. Vous pouvez en toute sécurité connecter ou déconnecter le clé USB lorsque le téléviseur n'est pas en mode MEDIA.
- Sauvegardez toutes les données dans le clé USB au cas où elles viendraient à se perdre par accident. Nous ne sommes en aucun cas responsables de toute perte de données découlant d'une mauvaise utilisation ou d'un dysfonctionnement.
- N'utilisez pas le cable d'extension USB.

Remarque:

- Certains périphériques de stockage USB ne sont pas compatibles avec ce téléviseur.
- Le caractère qui dépasse la zone d'affichage ne s'affiche pas.
- Rien ne garantit que les images qui apparaîtront s'afficheront en grand format. Les marges noires peuvent rester autour des images affichées.

Explorateur multimédia



Remarque:

- Le contenu sera modifié selon chaque écran des paramètres des médias.

Vous pouvez utiliser les nombreuses fonctions de lecture proposées par le bouton guide approprié du paneau Guide d'utilisation.

57W0151A.indb 22 9/15/11 4:44:05 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Lecture des images (diaporama)

1 Appuyez sur ◄/► pour sélectionner une (Musique) ou (Photo) dans la sélection multimédia, puis confirmez avec la touche ▼ .

2 Sélectionnez le dossier ou le fichier à l'aide de ▲ ou ▼, puis commencez la lecture en appuyant sur **ENTER**.
- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à la selection multimédia.

Pour lire les fichiers images, utilisez les touches de commande à distance suivantes.

Touche	Action
▲/▼/◄/►	Appuyez pour tourner l'image.
ENTER	Appuyez pour lecture l'image
i	Appuyez pour montrer / occulter la fenêtre d' information sur l'image.
► **(PLAY)**	Pour lancer la lecture ou diapositive.
II	Pour suspendre la lecture.
■	Pour arrêter la lecture.
►►I	Pendant la lecture, appuyez sur pour passer à fichier suivante.
I◄◄	Pendant la lecture, appuyez sur pour revenir à fichier précédente.
►►	Pendant la lecture de la musique d'un fichier musical, appuyez pour rechercher vers l'avant.
◄◄	Pendant la lecture de la musique d'un fichier musical, appuyez pour rechercher vers l'arrière.
PLAY MODE	Pendant la lecture de la musique, appuyez pour sélectionner le mode répétition ou aléatoire.
Jaune	Dans le Menu Multimédia, appuyez sur cette touche pour afficher les fichiers JPEG en petites icônes.

Remarque:
- Le temps d'affichage des larges images est plus long que prévu pendant la diapositive.
- Pendant la lecture d'un fichier musical, vous ne pouvez pas régler le volume avec la touche VOL +/- sur l'appareil.

57W0151A.indb 23 9/15/11 4:44:05 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Types de fichiers jouables

Photo

Type	Extension Name	Compression	Spec / Limitation
JPEG	.jpg .jpeg	Baseline Progressive	Non-support JPEG 2000 compression Color type : YCbCr (Non-support CMYK) Support JPEG/JFIF and JPEG/Exif file format Picture size limitation: Baseline: Number of horizontal pixels: up to 165370 Progressive: Number of horizontal pixels: up to 61648 • No limitation on vertical pixels.

Audio

Format	Extension Name	Audio Codec	Sampling Rate (kHz)	Bitrate (kbps)
WMA	.wma	WMA 7 / 8 / 9 STD	8, 11.025, 16, 22.05, 32, 44.1, 48	8 to 768

File System

Standard	Media Type	Maximum Storage Size	File Number	File Size
FAT32	USB Mass Storage * HDD (Not Supported)	2TB	Not limited within maximum storage size range.	Maximum 4GB
NTFS				Maximum 2T - OVER HEAD(INCLUDE NTFS META DATA and RESERVE REGION)

57W0151A.indb 24 9/15/11 4:44:07 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Disque

Les disques DVD doivent être de type Région 2 ou Région ALL pour être lus sur cet appareil. **Exemple:**

Le disque inséré (DVD et CD audio) sera automatiquement reconnu.
Les formats de disque suivants peuvent être lus : DVD-ROM, DVD-Vidéo, DVD-R/-RW/-R DL, CD audio, Fujicolor CD, KODAK Picture CD, CD-R/CD-RW, CD-ROM.
Certains disques CD-R/RW peuvent ne pas être compatibles.

- Cette unité ne peut pas reproduire un disque de 8cm. Il est également impossible de le reproduire.
- N'insérez pas un disque de forme irrégulière dans l'appareil sous peine de provoquer un dysfonctionnement.
  Vous risqueriez de ne pas pouvoir le retirer.
- Si vous inclinez ou déplacez l'appareil alors que des DVD ou des CD sont chargés à l'intérieur, ces derniers risquent d'être endommagés.
- N'utilisez pas d'accessoires d'occasion, comme un protecteur d'anneau, sous peine de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.
- Utilisez uniquement des disques UDF (Universal Disc Format) pour l'enregistrement.
- La lecture des films édités à l'aide d'un enregistreur de DVD (partiellement supprimé etc.) peut être momentanément interrompue à l'endroit de l'édition.
- La lecture des films édités à l'aide d'un enregistreur de DVD ou d'un appareil similaire risque ne de pas correspondre exactement avec les modifications apportées.

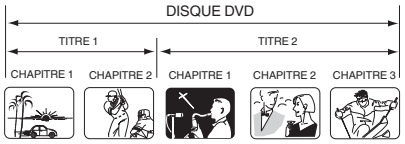
Type de disque et logo		Contenu
DVD vidéo	DVD VIDEO DVD VIDEO	Audio et vidéo (films)
CD-DA	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio

Les disques suivants sont également disponibles.
- DVD-ROM, DVD-R/-RW/-R DL au format DVD vidéo et MP3/WMA/JPEG.
- CD-ROM, CD-R/RW contenant des fichiers MP3/WMA/JPEG.

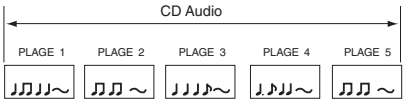
Ne lisez pas de DVD-Audio, CD-G, CD-Photo, Vidéo CD et SVCD afin d'éviter l'effacement accidentel d'un contenu préenregistré.

TITRE
Lorsque plus de deux films sont enregistrés sur un disque, le disque est divisé en plusieurs sections. Chaque section est appelée un " TITRE ".

CHAPITRE
Les titres peuvent être sous-divisés en plusieurs sections. Chaque section est appelée un " CHAPITRE ".



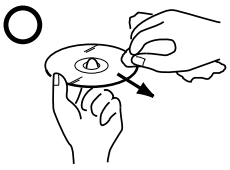
PLAGE
Un CD audio peut contenir plusieurs éléments.
Ceux-ci sont assignés à des pistes.



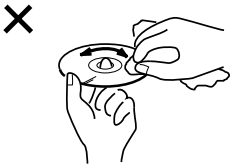
Retrait du disque de son boîtier
Tenez toujours le disque par le bord. Ne touchez pas la surface du disque.
Sortez avec précaution le disque de son boîtier.

- N'éraflez pas le disque.
- Ne salissez pas la surface du disque.
- Ne collez pas d'étiquette ou de ruban adhésif sur le disque.
- Ne laissez pas tomber ni ne pliez le disque.

Rangement du disque
- Rangez le disque dans son boîtier pour éviter le risque d'égratignure, de salissure ou de dégât.
- Ne laissez pas le disque en plein soleil ou dans un endroit chaud ou humide.



Nettoyage du disque
Essuyez le disque avec un chiffon propre et sec du centre vers le bord.
- N'essuyez pas en un mouvement circulaire.
- N'utilisez pas de nettoyants liquides ou en aérosol.



57W0151A.indb 25 9/15/11 4:44:07 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Disque

Compatibilité avec les disques créés sur PC

- La lecture de disques enregistrés à l'aide d'un PC ou d'un enregistreur compatible peut s'avérer impossible en cas d'éraflures ou de marques sur le disque, si la lentille est sale ou en présence de condensation.
- Il peut être impossible de lire des disques gravés sur un ordinateur personnel en raison des réglages employés par le logiciel de gravure. Dans ce cas, consultez l'éditeur du logiciel pour obtenir des informations complémentaires.

Fichiers lus

- Conforme à la norme ISO 9660 Niveau 1 ou 2. Les systèmes de fichiers Roméo et Joliet sont tous les deux compatibles avec ce lecteur.
- Les fichiers audio protégés DRM (Digital Rights Management) ne seront pas lus par cet appareil. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter au manuel d'instruction ou aux fichiers d'aide de l'ordinateur et/ou du logiciel.
- Structure du fichier (peut différer) : jusqu'à 299 dossiers sur un disque, combinaison maximale de 648 dans chaque dossier
- Les noms de dossiers et de fichiers peuvent s'afficher s'ils sont formés de caractères alphabétiques et numériques. Si les noms de fichiers et de dossiers comportent des caractères autres qu'alphabétiques et numériques, ils seront tronqués et remplacés par des noms du type "_". Les caractères peuvent aussi parfois être tronqués.

Lectures de fichiers images

Cet appareil lit les fichiers JPEG enregistrés sur DVD-R/-RW/-R DL et CD-R/-RW.

Compatibilité avec les fichiers JPEG

- Les fichiers d'images doivent être enregistrés au format JPEG.
- Cet appareil lit les fichiers enregistrés sur CD Fuji Colour, CD Kodak Picture et CD-R/-RW.
- Formats compatibles : fichiers d'images fixes JPEG de base et EXIF 2.2* dont la définition ne dépasse pas 3072 x 2048.
  * Format de fichier utilisé par les appareils photo numériques.
- La lecture des fichiers portant les extensions .jpg ou .JPG est possible.
- La lecture des fichiers formatés en JPEG progressif est impossible.
- La lecture des fichiers anormalement volumineux nécessite davantage de temps.
- Les fichiers JPEG dont le rapport hauteur/largeur est différent s'affichent parfois avec des bandes noires (soit verticales soit horizontales).

Lectures de fichiers audio

Cet appareil lit les fichiers WMA et MP3 enregistrés sur DVD-R/-RW/-R DL et CD-R/-RW.

Comptabilité Windows Media Audio (WMA)

- WMA est l'abréviation de Windows Media Audio, une technique de compression sonore mise au point par Microsoft Corporation.
- Vous pouvez coder vos fichiers à l'aide de Windows Media Player version 7, 7.1, de Windows Media Player pour Windows XP ou de Windows Media Player 9.
- Pour coder vos fichiers, utilisez uniquement des applications approuvées par Microsoft Corporation. Les fichiers codés à l'aide d'une application non approuvée risquent de ne pas fonctionner correctement.
- Cet appareil est compatible avec les fichiers audio enregistrés avec les fréquences d'échantillonnage suivantes : 32 kHz, 44,1 kHz et 48 kHz.
- Il n'est pas compatible avec le codage sans perte.
- La lecture des fichiers portant les extensions .wma ou .WMA est possible.

Lecture de fichiers MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)

- Cet appareil est compatible avec les fichiers audio enregistrés avec les fréquences d'échantillonnage suivantes : 32 kHz, 44,1 kHz et 48 kHz.
- La lecture des fichiers portant les extensions .mp3 ou .MP3 est possible.
- Pour une qualité sonore optimale, il est recommandé d'utiliser un débit au moins égal à 128 kbps.

CCCD (Copy Control CD)

Cet appareil a été conçu conformément à la norme CD-DA (Compact Disc Digital Audio). Le fonctionnement et les performances des disques autres que CD-DA ne sont pas garantis avec ce produit.

57W0151A.indb 26 9/15/11 4:44:08 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Lecture d'un disque

Ce chapitre explique les démarches de base pour la lecture d'un disque.

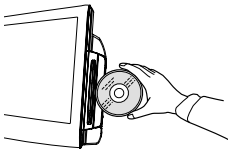
Lecture de base (DVD/Audio CD)

Préparatifs

Assurez-vous que l'interrupteur ⏻ **(Power)** de l'appareil est enfoncé (ON).

1 Appyyez sur **DVD** pour sélectionner le mode DVD.

2 Insérez le disque dans la fente pour disque avec le côté face imprimée tourné vers l'avant. (Si le disque comporte une étiquette.)



- N'insérez pas un disque impossible à lire dans cet appareil.

3 Sur l'écran TV, "Chargemt" s'affiche à la place "⏏" et la lecture commence.
- Un écran de menu peut sîafficher sur líécran TV, si le disque a une fonction de menu.
- Appuyez sur ▲/▼/◄/► pour sélectionner le titre, puis sur **ENTER**.
  Le titre est sélectionné, et la lecture síamorce.

4 Appuyez sur ■ pour finir la lecture.
- L'appareil peut enregistrer le point d'arrêt de lecture des vidéos, mais uniquement pour certains disques.
  Appuyez sur **PLAY (►)** pour reprendre la lecture à partir du point d'arrêt.
  L'appareil peut enregistrer le point d'arrêt des cinq derniers disques lus. Lors du chargement de l'un de ces disques, vous pouvez reprendre la lecture à partir de l'endroit où vous l'avez arrêtée la fois précédente.
- Si vous réappuyez sur ■ ou déchargez le disque ("Reprise Sans" s'affiche à l'écran), l'appareil efface le point final.
- Seules les vidéos sur DVD comportant un point d'arrêt peuvent être enregistrées avec cet appareil.
- L'enregistrement d'un point d'arrêt est impossible sur certains disques.
  Si plus de cinq disques sont lus et enregistrés dans l'appareil, la mémoire sera automatiquement réinitialisée.

Pour lancer la lecture en mode arrêt

Appuyez sur **PLAY (►)**.

Remarque:
- **En cas de troubles de fonctionnement:** Liélectricité statique, etc., peuvent nuire à la bonne marche du lecteur.Débranchez le cordon díalimentation c.a. une fois, puis rebranchez-le.
- Si un disque est inséré alors que l'appareil est dans un autre mode que DVD, il peut passer au mode DVD et la lecture commencera automatiquement.

Pour interrompre la lecture (lecture fixe)

Appuyez sur ❚❚ pendant la lecture.
Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur **PLAY (►)**.

- Le son est inaudible pendant l'arrêt sur image.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur ■.

Pour retirer le disque

Appuyez sur ⏏.
Retirez le disque une fois celui-ci éjecté.
- L'utilisation de disques de moindre qualité peut empêcher l'éjection du disque. Dans ce cas, appuyez sur **PLAY (►)** pour lire le disque puis appuyez sur **EJECT** ⏏.

Remarque:
- Si un disque non compatible est chargé, "Lecture du disque impossible", "Code régional de disque incompatible Lecture impossible" s'affichera sur l'écran TV selon le type de disque chargé. Dans ce cas, revérifiez votre disque (voir page 25).
- Certains disques ont besoin d'environ une minute avant que la lecture démarre.
- Lorsque vous insérez un disque simple face étiqueté à l'envers (dans le mauvais sens), " Chargemt " apparaîtra sur l'écran pendant quelques instants, puis " Lecture du disque impossible " restera affiché.
- Certaines opérations de lecture DVD peuvent être fixées délibérément par les réalisateurs de logiciels. Comme cet appareil lit les DVD en fonction du contenu du disque conçu par les réalisateurs de logiciels, certaines fonctions de lecture risquent de ne pas exister. Consultez également les instructions fournies avec les DVD.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant la lecture d'un disque car il pourrait en être endommagé.
- Dans bien des cas, un écran de menu apparaît quand la reproduction d'un film est terminée. Ou un affichage prolongé d'un tel menu sur écran risque d'endommager votre téléviseur en incrustant de façon permanente cette image sur l'écran. Pour éviter ceci, prenez soin d'appuyer sur **Power (⏻)** de votre télécommande une fois que le film est terminé.
- Un léger retard peut se manifester après que vous ayez appuyé sur le bouton pour activer la fonction.

Lecture rapide vers l'arrière et vers l'avant (DVD/Audio CD)

Appuyez sur ◄◄ ou ►► pendant la lecture.
◄◄: Lecture rapide en marche arrière
►►: Lecture rapide en marche avant
A chaque poussée sur la touche ◄◄ ou ►►, la vitesse de lecture change.

Pour repasser à la lecture normale

Appuyez sur **PLAY (►)**.

Remarque:
- L'appareil assourdira les sons et omettra les sous-titres pendant l'exploration en marche avant et arrière des disques vidéo DVD.
- La vitesse de lecture peut être différente selon les disques.

Lecture image par image (DVD)

Appuyez sur ❚❚ pendant la lecture.
A chaque poussée sur la touche ◄◄ ou ►►, l'image avance d'un cadre.

Pour repasser à la lecture normale

Appuyez sur **PLAY (►)**.

Remarque:
- Le son est inaudible pendant la lecture image par image.

Lecture au ralenti (DVD)

Appuyez sur ◄❙ ou ❙► pendant la lecture.
A chaque poussée sur la touche, la vitesse du ralenti change.

Downloaded from www.vandenborre.be

Pour repasser à la lecture normale
Appuyez sur **PLAY (►)**.

Remarque:
- Le son est inaudible pendant la lecture au ralenti.

Localisation d'un chapitre ou d'une piste (DVD/ Audio CD)
Appuyez de façon répétée sur ⏮ ou ⏭ de manière à afficher le numéro du chapitre ou de la piste souhaité.
Appuyez sur ⏭ pour lancer la lecture à partir du chapitre ou de la piste sélectionné.

Appuyez sur ⏮ pour localiser les chapitres ou pistes suivants.

La lecture commence au début du chapitre ou de la piste en cours.

Remarque:
- Il se peut que "Suivant les disques, cette opération peut être interdite" ou "Cette opération ne peut être exécutée" d'interdiction apparaisse dans le coin supérieur droite de l'écran. Ce message signifie soit que la fonction que vous voulez utiliser n'est pas disponible sur le disque, soit que l'appareil ne peut pas accéder à cette fonction à ce moment-là. Il ne s'agit pas d'un défaut de cet appareil.

Zoom (DVD)

Cet appareil vous permet de faire un zoom avant sur l'image. Ensuite, vous pouvez effectuer les sélections en changeant la position de l'image.

1 Appuyez sur **ZOOM** pendant la lecture.

Vous ferez un zoom avant sur la partie centrale de l'image.
À chaque fois que vous appuyez sur **ZOOM**, vous modifierez le ZOOM x2 et x4.

2 Appuyez sur ▲/▼/◄/► pour voir une partie différente de l'image. Il vous est possible de déplacer l'image depuis sa position centrale vers le HAUT, vers le BAS, vers la GAUCHE ou vers la DROITE.

3 Dans le mode zoom, appuyez sur **ZOOM** à plusieurs reprises pour retourner à une vue 1:1.

Remarque:
- Vous pouvez sélectionner Pause ou Ralenti dans le mode zoom.
- Certains disques ne répondent pas á la fonction zoom.

Repérage de la scène désirée (DVD/Audio CD)

Utiliser le titre, le chapitre et l'heure enregistrés sur le disque DVD pour repérer la position de relecture requise. Pour vérifier le titre, le chapitre/piste et la durée, appuyez sur ***i***.

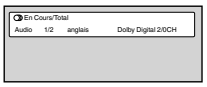
1 Appuyez sur **touches numériques (0–9)** pour changer le numéro pendant la lecture ou mode d'arrêt.
- Si vous entrez un numéro incorrect, appuyez sur **CANCEL**.
- Se reporter à l'emballage fourni avec le disque pour vérifier les numéros.

2 Appuyez sur **ENTER**. La lecture commence.
- Lorsque vous changez le titre, la relecture commence à partir du chapitre 1 du titre sélectionné.
- Il se peut que l'opération ci-dessus ne soit pas possible pour certains disques.

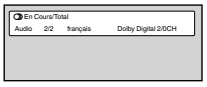
Sélection d'une autre langue pendant la lecture (DVD)

Vous pouvez sélectionnez la langue quand vous passez un disque multilingue.

1 Appuyez sur **AUDIO I/II** pendant la lecture.
La langue actuelle de la bande son s'affiche.



2 Appuyez sur **AUDIO I/II** à plusieurs reprises jusqu'à ce que la langue voulue soit sélectionnée.



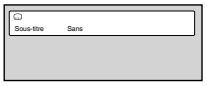
- L'affichage à l'écran disparaît après quelques secondes.

Sous-titres (DVD)

Vous pouvez sélectionner la langue quand vous repassez un disque enregistré avec des sous-titres multilingues.

1 Appuyez sur 💬 à plusieurs reprises pendant la lecture jusqu'à l'affichage de la langue voulue.

2 Appuyez sur 💬 pendant la lecture jusqu'à l'affichage de "Sans".



- L'affichage à l'écran disparaît après quelques secondes.

Remarque:
- Si vous n'entendez pas la langue désirée après avoir appuyé sur la commande plusieurs fois, la langue de votre choix n'est pas enregistrée sur le disque.
- La langue de la piste sonore sélectionnée est annulée lorsque vous éjectez le disque. Vous entendrez la langue initiale par défaut ou la langue disponible si vous repassez le disque. La langue par défaut initiale n'est pas restaurée si l'appareil enregistre en mémoire l'endroit où le disque a été arrêté.
- Pour la lecture du format audio DTS, connectez cet appareil à un amplificateur ou un décodeur compatible DTS à l'aide d'un câble audio numérique.
- Selon le DVD, il peut s'avérer impossible d'activer les sous-titres même s'ils sont enregistrés.
- Lors de la lecture d'un DVD, les sous-titres peuvent changer lorsque vous insérez ou éjectez le disque.
- Dans certains cas, la langue de sous-titrage ne passe pas immédiatement à la langue sélectionnée.

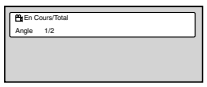
57W0151A.indb 28 9/15/11 4:44:10 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Modifications des angles (DVD)

Quand vous passez un disque enregistré avec une fonction multi-angles, vous pouvez modifier l'angle de vue de la scène.

1 Appuyez sur **ANGLE** pendant la lecture.
L'angle actuel s'affiche.



2 Appuyez sur **ANGLE** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'angle voulu soit sélectionné.

Remarque:
- Selon le DVD, il peut s'avérer impossible de modifier les angles même si des angles multiples sont enregistrés sur le DVD.

Sélection du titre (DVD)

Au moins deux autres titres sont enregistrés sur certains disques. Si le menu titre est enregistré sur le disque, vous pouvez sélectionner le titre voulu.

1 Appuyez sur **TOP MENU** pendant la lecture.
Le menu Titre s'affiche à l'écran.

2 Appuyez sur ▲/▼/◄/► pour sélectionner le titre voulu.

3 Appuyez sur **ENTER**.
La lecture du titre sélectionné commence.

Remarque:
- Selon le DVD, il peut s'avérer impossible de sélectionner le titre.
- Selon le DVD, un "menu titre" peut simplement s'appeler un "menu" ou "titre" dans les instructions fournies avec le disque.

Menu DVD (DVD)

Certains DVD vous permettent de sélectionner le contenu du disque à l'aide du menu.
Quand vous passez ces DVD, vous pouvez sélectionner la langue de sous-titrage et la langue de la bande sonore, etc. à l'aide du MENU.

1 Appuyez sur **DVD MENU** pendant la lecture.
Le menu DVD s'affiche à l'écran.
- Réappuyez sur **DVD MENU** pour reprendre la lecture à la scène qui passait quand vous avez appuyé sur **DVD MENU**.

2 Appuyez sur ▲/▼/◄/► pour sélectionner l'élément voulu.

3 Appuyez sur **ENTER**.
Le menu passe à un autre écran.
Répétez les étapes 2 et 3 pour définir l'élément complètement.

Remarque:
- En fonction du DVD, il est possible que vous ne puissiez pas reprendre la lecture à partir de la scène pendant laquelle vous avez appuyé sur **DVD MENU**.

Affichage d'état du disque

À chaque fois que vous appuyez sur ***i***, l'affichage d'état du disque apparaît à l'écran. Pour faire disparaître l'affichage à l'écran, appuyez sur ***i*** à plusieurs reprises.
- Les messages affichés peuvent être modifiés chaque fois que vous sélectionnez un disque ou un fichier différent.

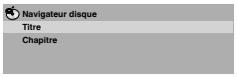
Utilisation de HOME MENU

Lecture d'un disque

1 Appuyez sur **SETUP** en mode Arrêt.
HOME MENU apparaît.

2 Appuyez sur ▲/▼/◄/► pour sélectionner "Navigateur disque",puis appuyez sur **ENTER**.

3 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner l'option souhaitée, puis appuyez sur **ENTER**.



- La fonction Navigateur disque ne fonctionne sur certains disques.
- Les différents disques permettent la sélection des titres et/ou des chapitres.

4 Appuyez sur ▲/▼/◄/► ou sur les **touches numérotées (0-9)** pour sélectionner le titre ou le chapitre puis appuyez sur **ENTER**.
- Appuyez sur ⏮ ou ⏭ pour passer à la page précédente/suivante.
- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'étape précédente.

Lecture d'un fichier

1 Appuyez sur **SETUP** en mode Arrêt.
HOME MENU apparaît.

2 Appuyez sur ▲/▼/◄/► pour sélectionner "Navigateur disque", puis appuyez sur **ENTER**.

3 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner le dossier, puis appuyez sur **ENTER**.

4 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner le fichier, puis appuyez sur **ENTER**.
- Si vous sélectionnez le fichier JPEG, l'appareil affiche automatiquement les images les unes après les autres.
- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'étape précédente.
- Presser **SETUP** pour revenir en écran neutre.

Remarque:
- si un disque comporte à la fois des fichiers audio et des fichiers JPEG, ceux-ci peuvent être lus simultanément. Veuillez sélectionner le fichier audio lors de la sélection du fichier JPEG.

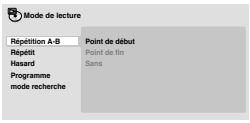
Downloaded from www.vandenborre.be

Mode de lecture

Lecture à répétition A-B

La lecture à répétition A-B permet de répéter une plage sélectionnée entre deux points.

1 Appuyez sur **PLAY MODE** pendant la lecture.
L'écran Mode de lecture apparaît.



2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner "Répétition A-B", puis appuyez sur ► ou **ENTER**.

3 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner "Point de début", puis appuyez sur **ENTER**. Le point de démarrage est sélectionné.

4 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner "Point de fin", puis appuyez sur **ENTER**.
Le point d'arrêt est sélectionné. La lecture commence au point que vous avez sélectionné. La lecture s'arrête au point fi nal, retourne au Point A.

Pour reprendre la lecture normale
Sélectionnez "Sans" à l'étape 3.

Remarque:
- La fonction Mode de lecture ne fonctionne sur certains disques.
- La lecture à répétition A-B ne fonctionne pas sur les CD MP3/WMA.

Lecture répétée

1 Appuyez sur **PLAY MODE** pendant la lecture.
L'écran Mode de lecture apparaît.

2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner "Répétit", puis appuyez sur ► ou **ENTER**.

3 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner l'option de répétition souhaitée, puis appuyez sur **ENTER**.
L'appareil commence automatiquement à répéter la lecture après avoir fi ni de lire le titre ou le chapitre en cours.

Pour reprendre la lecture normale
Sélectionnez "Répétition désact" à l'étape 3.
Remarque:
Certains disques ne fonctionnent pas avec la répétition.

Lecture aléatoire

1 Appuyez sur **PLAY MODE** pendant la lecture.
L'écran Mode de lecture apparaît.

2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner "Hasard", puis appuyez sur ► ou **ENTER**.

3 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner l'option de lecture aléatoire souhaitée, puis appuyez sur **ENTER**.
L'appareil démarre automatiquement la lecture aléatoire.

Pour reprendre la lecture normale
Sélectionnez "Désact aléatoire" à l'étape 3.

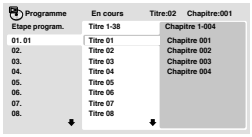
Remarque:
- Pendant la lecture aléatoire, il arrive qu'un titre, un chapitre ou une piste soit répété.
- En mode Arrêt, vous pouvez également accéder à l'écran Mode de lecture en sélectionnant "Mode de lecture" dans HOME MENU.

Lecture d'un programme

1 Appuyez sur **PLAY MODE** pendant la lecture.
L'écran Mode de lecture apparaît.

2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner "Programme", puis appuyez sur ► ou **ENTER**.

3 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner "Créer/modif. prog.", puis appuyez sur **ENTER**. L'affichage "Créer/modif. prog." est différent d'un disque/fichier à l'autre.



4 Appuyez sur ▲/▼/◄/► pour sélectionner le titre, le chapitre, la piste ou le fichier, puis appuyez sur **ENTER**.
- Lors de l'ajout d'un programme, commencez par rechercher l'endroit où vous souhaitez l'ajouter (Etape program.), sélectionnez le titre, le chapitre ou la piste puis appuyez sur **ENTER**. (si le fichier est ajouté, il apparaîtra en bas de la liste).
- Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'étape précédente.
- Pour effacer un programme, sélectionnez l'étape du programme à supprimer et appuyez sur **CANCEL**.

5 Appuyez sur **PLAY (►)**.
- Pour lire un contenu programmé existant, sélectionnez "Démar. lect. prog." dans l'écran du programme et appuyez sur **ENTER**.
- Pour supprimer tout le contenu programmé, sélectionnez "Effacer prog." dans l'écran du programme et appuyez sur **ENTER**.

Remarque:
- Le contenu programmé peut être répété. Sélectionnez "Répétition program" dans "Répétit" sur l'écran Mode de lecture pendant la lecture du programme.
- En mode Arrêt, vous pouvez également accéder à l'écran Mode de lecture en sélectionnant "Mode de lecture" dans HOME MENU.

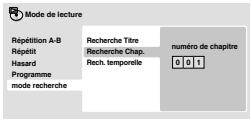
Mode recherche

1 Appuyez sur **PLAY MODE** pendant la lecture.
L'écran Mode de lecture apparaît.

2 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner "mode recherche", puis appuyez sur ► ou **ENTER**.

3 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner l'option du mode de recherche souhaitée, puis appuyez sur ► ou **ENTER**.
- Les options du mode de recherche sont différentes d'un disque ou d'un fichier à l'autre.

4 Entrez le numéro du titre, du chapitre, de la piste ou du dossier à l'aide des **touches numérotées (0-9)**, puis appuyez sur **ENTER**.



- Par exemple, pour entrer 1h 4 min (64:00), tapez 6, 4, 0, 0.

Remarque:
- sur certains DVD vidéo, vous pouvez localiser la scène souhaitée dans l'écran Menu.
- En mode Arrêt, vous pouvez également accéder à l'écran Mode de lecture en sélectionnant "Mode de lecture" dans HOME MENU.

57W0151A.indb 30 9/15/11 4:44:13 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

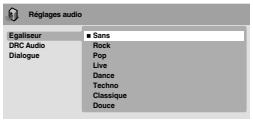
Menu Réglages audio

Le menu Réglages audio propose différents outils de réglage des sons provenant des disques.

1 Appuyez sur **SETUP** dans le mode d'arrêt. HOME MENU apparaît.

2 Appuyez sur ▲/▼/◄/► pour sélectionner "Réglages audio", puis appuyez sur **ENTER**.

3 Appuyez sur ▲/▼/◄/► pour paramétrer l'option, puis appuyez sur **ENTER**.



4 Appuyez sur **SETUP** pour enregistrer le paramètre.

Egaliseur
Sélectionnez le paramètre le plus adapté à la catégorie de musique écoutée.

DRC Audio
- Pendant la lecture, les sons les plus forts sont atténués et les sons les plus bas sont amplifiés. Cette fonction est particulièrement utile pour le visionnage d'un film pendant la nuit.
- Elle fonctionne uniquement avec le son numérique Dolby.
- L'effet dépend de votre amplificateur AV et du volume des haut-parleurs. Réglez le son selon vous préférences pour trouver le réglage le plus efficace.

Dialogue
Ajustez ce paramètre lorsque vous n'entendez pas correctement les dialogues.

Remarque
- Cette fonction n'est pas disponible sur certains disques ou fichiers.

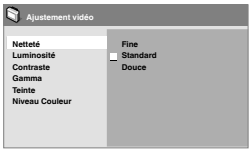
Menu Ajustment vidéo

À partir de la page Ajustment vidéo, vous avez la possibilité d'effectuer divers réglages qui exercent une action sur la manière dont l'image est représentée.

1 Appuyez sur **SETUP** dans le mode d'arrêt. HOME MENU apparaît.

2 Appuyez sur ▲/▼/◄/► pour sélectionner "Ajustement vidéo", puis appuyez sur **ENTER**.

3 Appuyez sur ▲/▼/◄/► pour paramétrer l'option, puis appuyez sur **ENTER**.



4 Appuyez sur **SETUP** pour enregistrer le paramètre.

Netteté
Ajustez la netteté des images.

Luminosité
Ajustez la luminosité des images.

Contraste
Ajustez le rapport de contraste entre les parties les plus lumineuses et les parties les plus sombres.

Gamma
Renforce les zones sombres des images.

Teinte
Ajustez l'équilibre entre le vert et le rouge.

Niveau Couleur
Ajustez la densité de couleurs. Cette fonction est efficace pour les animations ou les images dont la densité de couleur est très élevée.

Remarque
- Cette fonction n'est pas disponible sur certains disques ou fichiers.

Personnalisation du réglage des fonctions

Vous pouvez modifier les réglages par défaut pour personnaliser votre lecteur à votre guise.

Procédure de réglage

1 Appuyez sur **SETUP** dans le mode d'arrêt. HOME MENU apparaît.

2 Appuyez sur ▲/▼/◄/► pour sélectionner "Réglages initiaux", puis appuyez sur **ENTER**.

3 Appuyez sur ▲/▼/◄/► pour sélectionner la section désirée puis appuyez sur **ENTER**.

4 Modifiez la sélection à l'aide de ▲/▼/◄/► ou **ENTER** en consultant les page 32 correspondantes.
- Répétez les étapes 3 et 4 pour modifier les autres réglages.

5 Pour quitter l'écran HOME MENU, appuyez sur **SETUP**.

57W0151A.indb 31 9/15/11 4:44:15 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Personnalisation du réglage des fonctions

Réglage	Option	Conseil de réglage
Sortie audio num. settings		
Sortie Numérique	Avec	Le signal audio numérique est rendu par les sorties numériques.
	Sans	Le signal audio numérique ne est rendu par les sorties numériques.
Flux Dolby Digital	Dolby Digital	Le signal audio numérique codé Dolby Digital est émis à la lecture d'un DVD Dolby Digital.
	Dolby Digital > PCM	Le signal audio Dolby Digital est converti en signal audio PCM avant d'être appliqué en sortie.
Flux DTS	DTS	Le signal audio numérique codé DTS est fourni à la lecture d'un disque DTS. (Du bruit est émis si l'amplificateur ou le récepteur n'est pas compatible avec le signal audio DTS.)
	Sans	Pas de signal audio numérique.
Flux PCM 96 kHz	96kHz > 48kHz	Le son numérique 96 kHz est converti en son 48 kHz pour la sortie numérique.
	96kHz	Le son numérique 96 kHz est émis tel quel à 96 kHz.
Flux MPEG	MPEG	Le signal audio numérique MPEG est disponible tel quel en sortie.
	MPEG > PCM	Le signal audio numérique codé MPEG est converti en signal audio PCM avant d'être émis en sortie numérique.
Sortie vidéo settings		
Téléviseur	4/3 (Letter Box)	Définir le format de l'image au Cinéma. Les films pour écran large sont présentés avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran.
	4/3 (Pan&Scan)	Définir le format de l'image au Cinéma. Les films pour écran large sont présentés avec les côtés tronqués de sorte que les images remplissent tout l'écran.
	16/9 (Wide)	À régler si vous possédez un téléviseur à écran large.
Flux NTSC	NTSC	Les disques NTSC doivent être lus sur le système NTSC-TV.
	NTSC > PAL	Les disques NTSC doivent être convertis en système PAL-TV.
Langue settings		
L. Dialogues	anglais	Si le disque comporte une piste sonore en anglais c'est cette piste qui est lue.
	Lingue come indicato	Si le disque comporte une piste sonore dans la langue choisie, c'est cette piste qui est lue.
	Autre langue	À choisir pour sélectionner une langue autre que celles affichées (Voir "Tableau des langues" à la page 34.)
L. Sous-titres	anglais	Si le disque comporte des sous-titres en anglais ce sont ces sous-titres qui sont affichés.
	Lingue come indicato	Si le disque comporte des sous-titres dans la langue choisie, ce sont ces sous-titres qui sont affichés.
	Autre langue	À choisir pour sélectionner une langue autre que celles affichées (Voir "Tableau des langues" à la page 34.)
Langue menu DVD	Avec L. Sous-titres	Dans la mesure du possible, les menus des DVD seront affichés dans la même langue que la langue choisie pour les sous-titres.
	Lingue come indicato	Dans la mesure du possible, les menus des DVD seront affichés dans la langue choisie.
	Autre langue	À choisir pour sélectionner une langue autre que celles affichées (Voir "Tableau des langues" à la page 34.)
Aff. Sous-titres	Avec	Les sous-titres sont affichés dans la langue que vous avez sélectionnée (reportez-vous ci-dessus).
	Sans	Par défaut, les sous-titres ne sont jamais affichés pendant la lecture d'un DVD (sachez que certains DVD passent outre ce réglage).
Affichage settings		
L. Aff. Écran		Les informations sont affichées sur l'écran dans la langue choisie.
Indicateur angle	Avec	Une icône représentant une caméra est affichée sur l'écran lorsque la scène gravée sur le DVD a été filmée sous plusieurs angles.
	Sans	Le fait que la scène puisse avoir été filmée sous plusieurs angles n'est pas signalé.
Options settings		
Verrou Parents		Consulte la page 33.

57W0151A.indb 32 9/15/11 4:44:17 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Verrou Parents

Certains disques ne conviennent pas aux enfants. Ces disques peuvent être limités pour ne pas fonctionner avec l'appareil.

Accès au menu Verrou parental

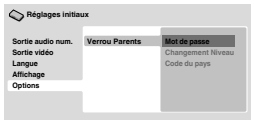
1 Appuyez sur **SETUP** dans le mode d'arrêt. HOME MENU apparaît.

2 Appuyez sur ▲/▼/◄/► pour sélectionner "Réglages initiaux", puis appuyez sur **ENTER**.

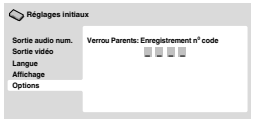
3 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner Options, puis appuyez sur ►.
Appuyez ensuite sur ► pour accéder au menu Verrou Parents.

Régler le mot de passe

1 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "Mot de passe", puis appuyez sur **ENTER**.

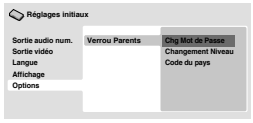


2 Appuyez sur les touches numériques (0-9) pour entrer le mot de passe actuel, puis appuyez sur **ENTER**.

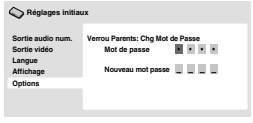


Modification du mot de passe

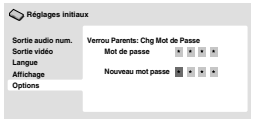
1 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "Chg Mot de Passe", puis appuyez sur **ENTER**.



2 Appuyez sur les **touches numériques (0-9)** pour entrer le mot de passe actuel, puis appuyez sur **ENTER**.

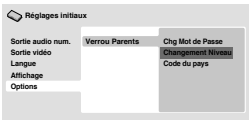


3 Appuyez sur les **touches numériques (0-9)** pour entrer nouveau mot de passe. Appuyez sur **ENTER**. Maintenant votre nouveau mot de passe a été placé. Il ne faut pas oublier ce numéro !

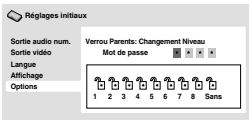


Modification du niveau

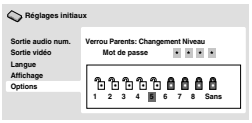
1 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "Changement Niveau", puis appuyez sur **ENTER**.



2 Appuyez sur les **touches numérotées (0-9)** pour entrer le mot de passe puis appuyez sur **ENTER**.



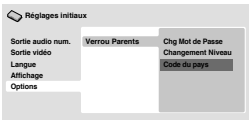
3 Appuyez sur ◄ ou ► pour sélectionnez du niveau 1 au niveau 8. Les restrictions sont plus sévères quand le numéro de niveau est faible. Appuyez ensuite sur **ENTER**.



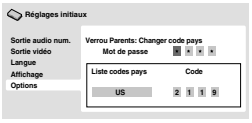
Niveau 1: Impossible de passer les logiciels DVD destinés aux adultes.
Niveau 8: Pratiquement tous les logiciels DVD peuvent être lus.
Niveau Sans: Le réglage de contrôle parental ne fonctionne pas.

Code du pays

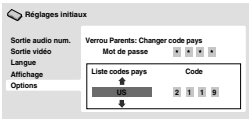
1 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner "Code du pays", puis appuyez sur **ENTER**.



2 Appuyez sur les **touches numérotées (0-9)** pour entrer le mot de passe puis appuyez sur **ENTER**.



3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le mode d'entrée dans "Liste codes pays" ou "Code".



- Lors de la sélection de "Liste codes pays" : Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le code du pays, puis appuyez sur **ENTER**.
- Lors de la sélection de "Code" : Appuyez sur ► puis utilisez les **touches numérotées (0-9)** pour spécifier le code du pays à 4 chiffres. Appuyez sur **ENTER** (voir la Liste des codes de pays/régions à la page 34).

Remarque:
- Selon les disques, l'appareil ne peut pas limiter la lecture.
- Il est possible que certains disques ne soient pas codés avec les informations du niveau de classification spécifiques bien que la pochette de disque porte la mention "adulte". Pour ces disques, les restrictions d'âge ne fonctionnent pas.
- Si vous entrez un numéro incorrect, appuyez sur ◄, puis entrer nombre correct.

Downloaded from www.vandenborre.be

Tableau des langues

Langue (lettres du code de la langue), **code de langue**

Japanese (ja), **1001**
English (en), **0514**
French (fr), **0618**
German (de), **0405**
Italian (it), **0920**
Spanish (es), **0519**
Chinese (zh), **2608**
Dutch (nl), **1412**
Portuguese (pt), **1620**
Swedish (sv), **1922**
Russian (ru), **1821**
Korean (ko), **1115**
Greek (el), **0512**
Afar (aa), **0101**
Abkhazian (ab), **0102**
Afrikaans (af), **0106**
Amharic (am), **0113**
Arabic (ar), **0118**
Assamese (as), **0119**
Aymara (ay), **0125**
Azerbaijani (az), **0126**
Bashkir (ba), **0201**
Byelorussian (be), **0205**
Bulgarian (bg), **0207**
Bihari (bh), **0208**
Bislama (bi), **0209**
Bengali (bn), **0214**
Tibetan (bo), **0215**
Breton (br), **0218**
Catalan (ca), **0301**
Corsican (co), **0315**
Czech (cs), **0319**
Welsh (cy), **0325**
Danish (da), **0401**
Bhutani (dz), **0426**
Esperanto (eo), **0515**
Estonian (et), **0520**
Basque (eu), **0521**
Persian (fa), **0601**
Finnish (fi), **0609**
Fiji (fj), **0610**
Faroese (fo), **0615**
Frisian (fy), **0625**
Irish (ga), **0701**
Scots-Gaelic (gd), **0704**
Galician (gl), **0712**
Guarani (gn), **0714**
Gujarati (gu), **0721**
Hausa (ha), **0801**
Hindi (hi), **0809**
Croatian (hr), **0818**
Hungarian (hu), **0821**
Armenian (hy), **0825**
Interlingua (ia), **0901**
Interlingue (ie), **0905**
Inupiak (ik), **0911**
Indonesian (in), **0914**
Icelandic (is), **0919**
Hebrew (iw), **0923**
Yiddish (ji), **1009**
Javanese (jw), **1023**
Georgian (ka), **1101**
Kazakh (kk), **1111**
Greenlandic (kl), **1112**
Cambodian (km), **1113**
Kannada (kn), **1114**
Kashmiri (ks), **1119**
Kurdish (ku), **1121**
Kirghiz (ky), **1125**
Latin (la), **1201**
Lingala (ln), **1214**
Laothian (lo), **1215**
Lithuanian (lt), **1220**
Latvian (lv), **1222**
Malagasy (mg), **1307**
Maori (mi), **1309**
Macedonian (mk), **1311**
Malayalam (ml), **1312**
Mongolian (mn), **1314**
Moldavian (mo), **1315**
Marathi (mr), **1318**
Malay (ms), **1319**
Maltese (mt), **1320**
Burmese (my), **1325**
Nauru (na), **1401**
Nepali (ne), **1405**
Norwegian (no), **1415**
Occitan (oc), **1503**
Oromo (om), **1513**
Oriya (or), **1518**
Panjabi (pa), **1601**
Polish (pl), **1612**
Pashto, Pushto (ps), **1619**
Quechua (qu), **1721**
Rhaeto-Romance (rm), **1813**
Kirundi (rn), **1814**
Romanian (ro), **1815**
Kinyarwanda (rw), **1823**
Sanskrit (sa), **1901**
Sindhi (sd), **1904**
Sangho (sg), **1907**
Serbo-Croatian (sh), **1908**
Sinhalese (si), **1909**
Slovak (sk), **1911**
Slovenian (sl), **1912**
Samoan (sm), **1913**
Shona (sn), **1914**
Somali (so), **1915**
Albanian (sq), **1917**
Serbian (sr), **1918**
Siswati (ss), **1919**
Sesotho (st), **1920**
Sundanese (su), **1921**
Swahili (sw), **1923**
Tamil (ta), **2001**
Telugu (te), **2005**
Tajik (tg), **2007**
Thai (th), **2008**
Tigrinya (ti), **2009**
Turkmen (tk), **2011**
Tagalog (tl), **2012**
Setswana (tn), **2014**
Tonga (to), **2015**
Turkish (tr), **2018**
Tsonga (ts), **2019**
Tatar (tt), **2020**
Twi (tw), **2023**
Ukrainian (uk), **2111**
Urdu (ur), **2118**
Uzbek (uz), **2126**
Vietnamese (vi), **2209**
Volapük (vo), **2215**
Wolof (wo), **2315**
Xhosa (xh), **2408**
Yoruba (yo), **2515**
Zulu (zu), **2621**

Liste des codes de pays/régions

Pays/région, **code du pays/de la région, lettres du code du pays/de la région**

Argentina, **0118**, **ar**
Australia, **0121**, **au**
Austria, **0120**, **at**
Belgium, **0205**, **be**
Brazil, **0218**, **br**
Canada, **0301**, **ca**
Chile, **0312**, **cl**
China, **0314**, **cn**
Denmark, **0411**, **dk**
Finland, **0609**, **fi**
France, **0618**, **fr**
Germany, **0405**, **de**
Hong Kong, **0811**, **hk**
India, **0914**, **in**
Indonesia, **0904**, **id**
Italy, **0920**, **it**
Japan, **1016**, **jp**
Republic of Korea, **1118**, **kr**
Malaysia, **1325**, **my**
Mexico, **1324**, **mx**
Netherlands, **1412**, **nl**
New Zealand, **1426**, **nz**
Norway, **1415**, **no**
Pakistan, **1611**, **pk**
Philippines, **1608**, **ph**
Portugal, **1620**, **pt**
Russian Federation, **1821**, **ru**
Singapore, **1907**, **sg**
Spain, **0519**, **es**
Sweden, **1905**, **se**
Switzerland, **0308**, **ch**
Taiwan, **2023**, **tw**
Thailand, **2008**, **th**
United Kingdom, **0702**, **gb**
USA, **2119**, **us**

57W0151A.indb 34 9/15/11 4:44:23 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

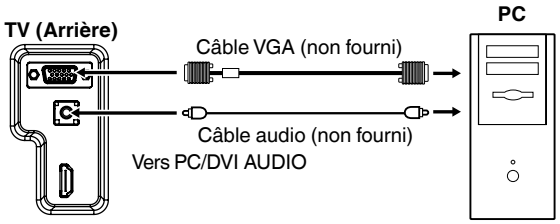
Mode PC

Suivez la procédure ci-dessous : Sur le moniteur de votre PC, sélectionnez une résolution de 1920 × 1080 à 60 Hz et enregistrez cette configuration. Éteignez votre PC et branchez le TV LCD éteint.
Utilisez un économiseur d'écran pour éviter que les images statiques n'endommagent l'écran.

Sélectionner la source PC (input)
Rallumez le téléviseur ACL.
Sélectionnez le mode d'entrée du PC (voir page 11).

Résolutions PC prises en charge	
fréquence	d'image (Hz)
640x480	60
800x600	60
1024x768	60
1280x720	60
1280x768	60
1360x768	60
1280x1024	60
1440x900	60
1920x1080	60

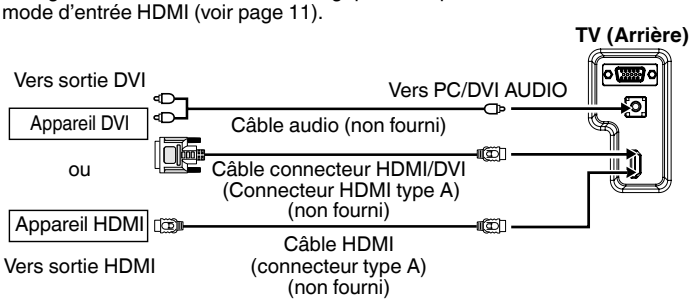
Utiliser un câble PC-VGA (non fourni) pour raccorder l'écran à votre PC. Faites ce raccordement avec précaution afin de n'endommager aucun élément du câble.



Remarque:
- Si aucun signal n'est connecté, ou que le signal propose une résolution non prise en charge, Pas de signal s'affiche.
- Ce TV à cristaux liquides n'étant pas un moniteur de PC, il est impossible de garantir un affichage correct avec toutes les cartes PC/graphiques.

Raccorder un périphérique HDMI ou DVI par l'entrée HDMI

L'entrée HDMI reçoit le signal audio digital et le signal vidéo non compressé, d'un second appareil HDMI, ou le signal video non compressé depuis un système DVI.
Lorsque un ensemble DVI est connecté avec un câble connecteur HDMI/DVI, il ne sort que le signal vidéo : pour le transfert du signal audio un câble audio analogique est impératif.
Sélectionnez le mode d'entrée HDMI (voir page 11).



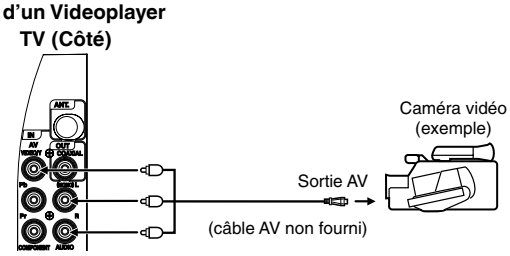
Remarque:
- Suivez le mode d'emploi accompagnant l'appareil HDMI que vous essayez de brancher sur ce téléviseur.

Connexion a un autree equipement

Attention : Préparation :
- Débrancher tous les appareils de l'alimentation de courant afin d'éviter de les endommager.
- Faire les connexions appropriées.
- Vérifier que les connexions sont sûres et fiables avant de rebrancher vos appareils à l'alimentation de courant.

Remarque:
- Sélectionnez un mode d'entrée externe adéquat. (Voir page 11)

1. Raccordement d'un camcorder ou d'un Videoplayer

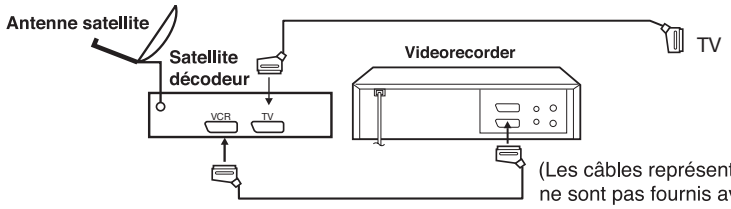


Downloaded from www.vandenborre.be

Connexion a un autree equipement

2. Connexion à d'autres appareils

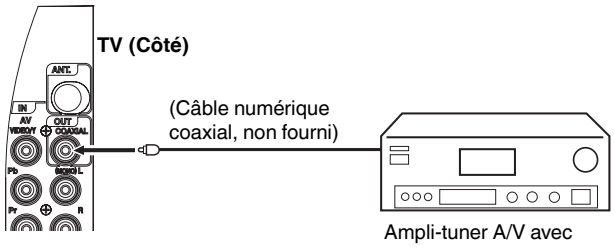
Connecter le récepteur satellite ou le lecteur DVD par le SCART. S'assurer que la section efficace du SCART est d'au moins 1 cm ou plus. Des câbles SCART moins épais peuvent causer des bruits visibles.
Veuillez effectuer les réglages suivants dans le menu de configuration de votre récepteur ou de votre lecteur DVD.
Signal vidéo : RGB
Format télévision : 16:9
Si les réglages ne sont pas bien faits, la qualité de l'image sera médiocre et certaines parties de l'image pourraient manquer. Ceci n'est pas un défaut du téléviseur.
Si vous avez besoin d'aide pour effectuer ce réglage sur le récepteur satellite ou le lecteur DVD, veuillez consulter les directives pertinentes ou communiquer avec le fournisseur ou le fabricant de ces appareils pour obtenir de l'assistance.
Veuillez utiliser la télécommande du satellite pour sélectionner Teletext ou le poste de télévision souhaité. Généralement, il n'est pas possible de mémoriser les stations satellites sur une télévision normale.
Si la télévision ne commute pas automatiquement à SCART, veuillez sélectionner manuellement INPUT SCART, comme illustré à la page 11.



3. Raccordement d'un amplificateur numérique ou d'amplis-tuners A/V numériques (avec décodeur DTS ou Dolby Digital)

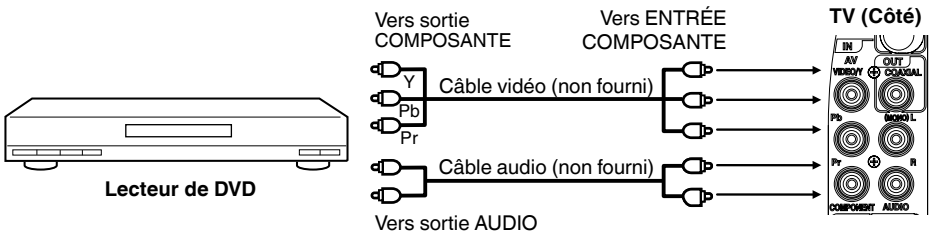
DTS et Dolby Digital sont deux systèmes différents. Les DVD DTS ne peuvent pas être lus avec un ampli-tuner Dolby Digital. Dans ce cas utilisez un décodeur correspondant à vos DVD.

- Après avoir raccordé un décodeur Dolby Digital, sélectionnez l'option de piste sonore Dolby Digital dans le menu DVD.
- Lorsqu'une piste sonore DTS est lue, le son des enceintes intégrées est coupé. Le son DTS ne peut être lu que numériquement à l'aide d'une sortie numérique. Un décodeur DTS est nécessaire pour écouter le son.
- La sortie audio numérique est active uniquement lorsque vous recevez une émission DVB-T, pas lorsque vous recevez une émission TV câblé analogique.



4. Raccorder un lecteur DVD avec composante vidéo

Si votre lecteur DVD est équipé de sorties composante vidéo, raccordez votre téléviseur à un lecteur DVD à l'aide d'un câble composante vidéo. La qualité de l'image sera nettement améliorée.



Remarque:

- L'entrée composante vidéo de cet appareil est destinée à l'utilisation d'appareils émettant des signaux entrelacés (PAL : 576i/1080i ou NTSC : 480i/1080i) et progressifs (PAL : 576p/720p ou NTSC : 480p/720p).

57W0151A.indb 36 9/15/11 4:44:24 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Guide de dépannage

Avant de contacter le personnel qualifié du service d'assistance :

Symptôme	Solution possible	Page
TV		
Aucune image, aucun son.	Vérifier que le TV est allumé. Vérifier l'alimentation secteur :AC 220~240V Sélectionner le mode d'entrée approprié. Débranchez l'appareil pendant 1 minute, puis rebranchez-le.	7 11
Pas de réception.	Avez-vous synchronisé les chaînes de TV ? Presser **1** sur la télécommande. Vérifier le raccordement à l'antenne. Vérifier que le TV est sur ON et pas en mode Veille.	 10 11
Le TV s'éteint sans signal	C'est normal. 15 minutes après l'absence de signal antenne, l'écran s'éteint automatiquement.	 14
Canaux menu ne peut être sélecte.	Le TV est réglé sur le mode AV. Presser **1** sur la télécommande pour contrôle.	12
Mauvaise Image.	Les couleurs et la luminosité peuvent être mal perçues selon l'angle de vision ou un problème de température. trop basse ou trop élevée.	
En visionnant une chaîne DVB (numérique), il y a le son mais pas d'image.	Certaines chaînes proposent du contenu audio uniquement. Ceci est normal.	
L'image se fige ou s'arrête par intermittence.	Vérifiez tous les branchements d'antenne. Déplacez l'antenne à l'écart des zones d'interférences. Essayez un amplificateur d'antenne.	10
Certaines chaînes numériques ne peuvent pas s'afficher.	Contactez le fournisseur de service pour vous abonner.	
Pas de couleur ou écran noir.	Entrée Péritel réglée sur Auto.	20
Vous pourrez parfois entendre un petit bruit provenant de l'unité.	S'il n'y a rien d'anormal avec l'image ou le son, vous entendrez de légères contractions du boîtier à cause du changement de température de la pièce. Aucune répercussion sur la performance ou d'autres aspects.	
DVD		
L'image lue est quelquefois déformée.	Le disque est sale. Éjectez-le et nettoyez-le. De temps en temps, il se peut qu'une image soit légèrement déformée. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.	25
L'appareil ne lance pas la lecture.	Aucun disque n'est inséré. Insérez un disque. Un disque illisible est inséré. Insérez un disque lisible (vérifiez le type de disque et le système couleur). Insérez le disque dans la fente pour disque avec le côté face imprimée tourné vers l'avant. Le disque est sale. Nettoyez le disque. Annulez la fonction de contrôle parental ou modifiez le niveau de blocage parental.	27 25 27 25 33

- Le panneau LCD est un produit issu d'une technologie de pointe qui permet d'obtenir des images très nettes. Il arrive parfois que l'écran présente certains pixels non actifs sous la forme d'un point fixe bleu, vert ou rouge. Veuillez noter que ceci n'affecte en rien les performances de votre produit.

57W0151A.indb 37 9/15/11 4:44:25 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Informations sur la licence

* Ce produit intègre une technologie de protection contre les copies protégée par la loi américaine et celle d'autres pays sur la propriété intellectuelle de Rovi Corporation. Toute opération d'ingénierie inverse et de démontage est interdite.
* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme Dolby et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
* DVD est une marque de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
* Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft. L'utilisation ou la distribution d'une telle technologie en dehors de ce produit est interdite sans une licence de Microsoft.
* DVB et les logos DVB sont des marques déposées de DVB Project.
* CE PRODUIT EST CONFORME A LA NORME AVC CONCERNANT L'UTILISATION PERSONNELLE D'UN CLIENT NE RECEVANT AUCUNE COMPENSATION FINANCIERE DE LA PAR DE POUR CE (i) ZSUPPORT VIDEO EN CONFORMITE AVEC LA NORME ("AVC VIDEO") ET/OU AVEC LE SUPPORT DECODE (ii) CODE AU PREALABLE DANS LE CADRE D'UNE ACTIVITE PERSONNELLE ET NON-COMMERCIALE ET/OU OBTENU AUPRES D'UN FOURNISSEUR VIDEO AGREE CAPABLE DE DELIVRER DES VIDEOS AVC. AUCUNE LICENCE N'EST OCTORYEE ET AUCUNE LICENCE N'EST OBLIGATOIRE POUR UNE QUELCONQUE UTILISATION. PLUS D'INFORMATIONS DISPONIBLES AUPRES DE MPEG LA, L.L.C. SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM
* HDMI, le Logo HDMI, et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou déposées de HDMI Licensing LLC aux Etats Unis et autres pays.

Information on software license

The following open source software component is included in this product:

* Posix Compatibility Layer
  Portions of this software is
  CYGPKG_POSIX Copyright © 1990, 1999 The Regents of the University of California.
  All rights reserved.
* MIPS HAL
  Portions of this software is
  CYGPKG_HAL_MIPS Copyright © 1992 The Regents of the University of California.
  All rights reserved.
* Standard C Library
  Portions of this software are
  CYGPKG_LIBC_STDIO Copyright © 1990 The Regents of the University of California.
  CYGPKG_LIBC_STDLIB Copyright © 1990, 1992, 1993 The Regents of the University of California.
  CYGPKG_LIBC_STRING Copyright © 1988 Regents of the University of California.
  CYGPKG_LIBC_TIME Copyright © 1999 Kungliga Tekniska Hogskolan (Royal Institute of Technology, Stockholm, Sweden).
  All rights reserved.

57W0151A.indb 38 9/15/11 4:44:25 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

Specifications

TV	
Système:	Analogique: PAL (B/G, D/K, I), SECAM (B/G, D/K), SECAM (L/L') Numérique: DVB-T, DVB-T HD (H.264), DVB-C, DVB-C HD (H.264)
Système de couleur vidéo:	PAL/SECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL 60
Chaînes préenregistrées:	Numérique 1200 Service, Carrière analogique 100
Bande de réception:	Analogique: 45.75~858MHz Numérique: E2~E69
ACL:	LCD couleur à matrice active TFT
Entrée HDMI:	HDMI compatible (connecteur de type A), HDCP compatible Taux de balayage proposé: 50Hz: 576i/576p/720p/1080i/1080p 60Hz: 480i/480p/720p/1080i/1080p 24Hz: 1080p Audio HDMI: 2 canaux PCM, Fréquence d'échantillonnage 32/44,1/48 kHz 16/20/24 bits par échantillon
Puissance de sortie:	environ 2,0W (MAX) x 2
DVD	
Système de signal:	PAL et NTSC (Région 2)
Disque compatibles:	DVD (12cm), CD (12cm)
Sortie:	Audio: (RCA) –12 dBm, 1 KΩ Digital Audio: 0,5Vp-p/75 Ω
Micro:	CD: longueur d'onde: 775 - 815 nm Sortie maximum: 0,5 mW DVD: longueur d'ondes: 650 - 666 nm Sortie maximum: 2,0 mW
DONNÉES GÉNÉRALES	
Alimentation:	AC 220-240V, 50Hz
Classe d'efficacité énergétique:	B
Taille de l'écran visible (diagonale):	55 cm/22 pouces
Consommation d'énergie (Classement):	39 W
Consommation d'énergie en mode On:	29 W
Consommation énergétique par an[*1]:	42 kWh
Consommation énergétique en mode veille:	0,49W
Résolution de l'écran:	1.920 point (horizontal) x 1.080 ligne (vertical)
Poids:	environ 3,9 kg
Dimensions:	57(W) x 39(H) x 17(D) cm
Température ambiante:	Opérationnel: 5 °C ~ 40°C/Stockage: –20°C ~ 60°C
Humidité tolérée:	Moins de 80%RH
ACCESSOIRES	
2 piles (AA/R6/UM-3)/Télécommande/Cordon alimentation/Socle/2 vis pour le Socle	

[*1] Consommation d'énergie par an, en se reposant sur la consommation énergétique d'une télévision allumée 4 heures par jour pendant 365 jours. L'actuelle consommation énergétique dépendra de l'utilisation de la télévision.

Le poids et les dimensions sont approximatives. Parce que nous essayons toujours d'améliorer nos produits, nous pouvons changer les spécifications et le design sans avertissement préalable.

57W0151A.indb 39 9/15/11 4:44:26 PM

Downloaded from www.vandenborre.be

JVC

JVC a délégué le service d'assistance et de garantie au groupe Kesa Electricals plc.

POUR TOUTE DEMANDE D'ASSISTANCE, AIDE AU REGLAGE, COMMANDE DE PIECES ET AIDE DE TOUTE SORTE, APPELEZ:

Pays	Entreprise	Tel	Adresse Internet	Contact
UK	COMET	0844 8009595	http://www.comet.co.uk	-
France	DARTY	0978970970	http://www.darty.com/	-
Spain	EMH	-	http://www.emh.es/	pedidosweb@emh.es
Belgium	NVB	02/334.00.00	http://www.vanden-borre.be/	service@vandenborre.be
Netherlands	BCC	0900-0555	http://www.bcc.nl/	http://www.bcc.nl/info/contact
Italy	DARTY IT	800928884	http://www.darty.it/	scrivici@darty.it
Czech	DATART	810 328 278	http://www.datart.cz/	infolinka@datart.cz

MUNISSEZ-VOUS DE LA REFERENCE DEVOTRE MODELE AVANT TOUT APPEL

Manual Versions in Other Languages

Français

Other ManualsLib Projects

www.manualslib.com

www.manualslib.de

www.manualslib.es

www.manualslib.fr

www.manualslib.nl

www.manualslib.mx

www.manualslib.tech 30+ Languages